



TELEGRAM CHANNEL: <https://t.me/patrioticIAS>
YOUTUBE CHANNEL: <https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>
CONTACT: 9971932488



PATRIOTIC IAS

DAILY CURRENT AFFAIRS

THE HINDU NEWSPAPER

04 SEPTEMBER 2025

YouTube link: <https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>

Telegram Channel: <https://t.me/patrioticIAS>

TOPICS COVERED (PCS Special)

1. India's first vulture conservation portal launched in Assam
भारत का पहला गिद्ध संरक्षण पोर्टल असम में लॉन्च किया गया
2. QUIZ
3. Film on Israel's killing of five-year-old Gaza girl set to screen at Venice festival
इज़राइल द्वारा पांच वर्षीय गाजा लड़की की हत्या पर बनी फिल्म वेनिस फेस्टिवल में प्रदर्शित होने के लिए तैयार
4. My priority is to prepare and perform at my best:
Elavenil

Address : 3rd Floor, KV Tower, Padleyganj Road, Gorakhpur
Email Id : info@patrioticias.in
Contact Number : 9971932488
Website : patrioticias.in



मेरी प्राथमिकता तैयारी करना और अपना सर्वश्रेष्ठ प्रदर्शन करना है: एलेवेनिल

India's first vulture conservation portal launched in Assam

PCS
GS Paper III:
Environment

An Assam-based foundation working on vulture conservation has developed a portal - reportedly the first of its kind in India - to build a network of individuals engaged in saving the large scavenger birds.

A group of organisations led by We Foundation India launched the portal on Tuesday in collaboration with Gauhati University's Department of Zoology.

The event brought together conservationists, researchers, scientists, academicians, and students to discuss the status of vultures in India and the measures needed for their survival.

"We organised the event ahead of International Vulture Awareness Day, which is observed every year on the first Saturday of September to highlight the im-

The initiative aims to share information in local languages, beginning with Assamese

portance of vultures and the urgent need for their conservation," said Nilutpal Mahanta of We Foundation India.

He said the focus of the portal was on disseminating information in local languages, beginning with Assamese, to ensure that people at the grassroots understood how vulture survival was linked to their lives and the local economy.

We Foundation's partners in The Vulture Network include the Assam Bird Monitoring Network, LASA Foundation, Suraksha Samitee, and individual conservationists and researchers.

India's first vulture conservation portal launched in Assam
भारत का पहला गिद्ध संरक्षण पोर्टल असम में लॉन्च किया गया

• An Assam-based foundation working on vulture conservation has developed a portal - reportedly the first of its kind in India - to build a network of individuals engaged in saving the large scavenger birds.

गिद्ध संरक्षण पर काम करने वाली एक असम-आधारित संस्था ने एक पोर्टल विकसित किया है - जो कथित तौर पर भारत में अपनी तरह का पहला है - जिसका उद्देश्य बड़े मृतभक्षी पक्षियों को बचाने में लगे व्यक्तियों का एक नेटवर्क बनाना है।

• A group of organisations led by We Foundation India launched the portal on Tuesday in collaboration with Gauhati University's Department of Zoology.

वी फाउंडेशन इंडिया के नेतृत्व में संगठनों के एक समूह ने मंगलवार को गौहाटी विश्वविद्यालय के प्राणी विज्ञान विभाग के सहयोग से इस पोर्टल को लॉन्च किया।

• The event brought together conservationists, researchers, scientists, academicians, and students to discuss the status of vultures in India and the measures needed for their survival.

इस कार्यक्रम ने संरक्षणवादियों, शोधकर्ताओं, वैज्ञानिकों, शिक्षाविदों और छात्रों को एक साथ लाया ताकि भारत में गिद्धों की स्थिति और उनके अस्तित्व के लिए आवश्यक उपायों पर चर्चा की जा सके।

• "We organised the event



TELEGRAM CHANNEL: <https://t.me/patrioticIAS>

YOUTUBE CHANNEL: <https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>

CONTACT: 9971932488



ahead of **International Vulture Awareness Day**, which is observed every year on the **first Saturday of September** to highlight the importance of vultures and the urgent need for their conservation," said **Nilutpal Mahanta** of We Foundation India.

"हमने यह कार्यक्रम अंतर्राष्ट्रीय गिद्ध जागरूकता दिवस से पहले आयोजित किया, जो हर साल सितंबर के पहले शनिवार को मनाया जाता है ताकि गिद्धों के महत्व और उनके संरक्षण की तात्कालिक आवश्यकता को उजागर किया जा सके," वी फाउंडेशन इंडिया के निलुत्पल महंता ने कहा।

- He said the focus of the portal was on disseminating information in **local languages**, beginning with **Assamese**, to ensure that people at the grassroots level understood how vulture survival was linked to their lives and the local economy. उन्होंने कहा कि पोर्टल का मुख्य ध्यान स्थानीय भाषाओं में जानकारी प्रसारित करने पर है, जिसकी शुरुआत असमिया भाषा से की जा रही है, ताकि जमीनी स्तर के लोग समझ सकें कि गिद्धों का अस्तित्व उनके जीवन और स्थानीय अर्थव्यवस्था से कैसे जुड़ा है।

- The Foundation's partners in The Vulture Network include the **Assam Bird Monitoring Network**, **LASA Foundation**, **Suraksha Samitee**, and individual conservationists and researchers.

वी फाउंडेशन के द वल्चर नेटवर्क में साझेदारों में असम बर्ड मॉनिटरिंग नेटवर्क, लासा फाउंडेशन, सुरक्षा समिति, और व्यक्तिगत संरक्षणवादी और शोधकर्ता शामिल हैं।

Questions and Answers to the

previous day's daily quiz: 1. After a nearly yearlong journey, this NASA spacecraft landed on Mars in 1976. Ans: **Viking 2**

2. This American architect has been called a "father of skyscrapers". Ans: **Louis Sullivan**

3. This Indian author is known for her books *The Inheritance of Loss* and *Hullabaloo in the Guava Orchard*. Ans: **Kiran Desai**

4. This country became independent from the United Kingdom in 1971. Ans: **Qatar**

5. This American poet and painter first attracted attention for his unconventional punctuation and phrasing. Ans: **E.E. Cummings**

Visual: Name this American director and the name of his 1946 film. Ans: **Frank Capra; It's a Wonderful Life**

Early Birds: K.N. Viswanathan| Tito Shiladitya| Erfanally Oosmany| Neil Lall| Sukdev Shet

QUIZ

NASA Spacecraft Landing on Mars
मंगल ग्रह पर नासा अंतरिक्ष यान का उतरना

After a nearly yearlong journey, this **NASA spacecraft** landed on **Mars** in **1976**. Ans: **Viking 2**
लगभग एक साल की यात्रा के बाद, यह **नासा अंतरिक्ष यान 1976** में **मंगल ग्रह** पर उतरा। उत्तर: **वाइकिंग 2**

Indian Author and Her Famous Books
भारतीय लेखक और उनकी प्रसिद्ध पुस्तकें

This **Indian author** is known for her books **The Inheritance of Loss** and **Hullabaloo in the Guava Orchard**. Ans: **Kiran Desai**
यह **भारतीय लेखिका** अपनी पुस्तकों **द इनहेरिटेंस ऑफ लॉस** और **हलाबालू इन द ग्वावा ऑर्चर्ड** के लिए जानी जाती हैं। उत्तर: **किरण देसाई**

Country's Independence in 1971
1971 में देश की स्वतंत्रता

This country became **independent** from the **United Kingdom** in **1971**. Ans: **Qatar**
यह देश **1971** में **यूनाइटेड किंगडम** से स्वतंत्र हुआ। उत्तर: **क़तर**



Film on Israel's killing of five-year-old Gaza girl set to screen at Venice festival

PCSS
Agence France-Presse
VENICE

A new film about the killing of a five-year-old Palestinian girl by Israeli forces in Gaza last year is set to screen at the Venice Film Festival on Wednesday, after drawing backing from Brad Pitt and Joaquin Phoenix.

The conflict in Gaza has been a major talking point at the 2025 Italian cinema extravaganza, with thousands of protesters marching to the gates of the event on Saturday, shouting: "Stop the genocide!"

An open letter calling on the festival organisers to denounce the Israeli government has gone unheeded, but has been signed by around 2,000 cinema insiders, according

to the organisers.

The screening of *The Voice of Hind Rajab* on Wednesday will showcase one of the most hotly awaited and political movies in the running for the top prize at the 11-day event.

Directed by Franco-Tunisian filmmaker Kaouther Ben Hania, it has attracted Pitt, Phoenix and *The Zone of Interest* director Jonathan Glazer, who have lent their support as executive producers.

"At the heart of this film is something very simple, and very hard to live with. I cannot accept a world where a child calls for help and no one comes," Ben Hania told the festival before the premiere.

Rajab was fleeing an Israeli offensive in Gaza City

with her relatives in January 2024 when their car came under fire.

Left as the sole survivor in the badly damaged vehicle, her desperate pleas for help by phone – recorded by the Red Crescent rescue service and later released – caused brief international outrage.

Rajab was later found dead along with two Red Crescent workers who went to retrieve her.

'Stop the war'

Ben Hania reproduces the phone recordings in the film but tells the story through the eyes and ears of fictional Red Crescent operatives. "Sometimes, what you don't see is more devastating than what you do," Ben Hania said.

Venice Film Festival di-



Director Kaouther Ben Hania holds a portrait of Palestinian child Hind Rajab at the Venice Film Festival on Wednesday. AFP

rector Alberto Barbera has promised it will be one of the films that will "have the biggest impact on audiences and critics".

"I'm not sure how people are going to cope," one insider who worked on the movie told AFP on condition of anonymity.

Rajab's mother said she hoped that the film would help end the nearly two-year-long war, which has cost the lives of at least 63,633 Palestinians, mostly civilians, according to figures from the Health Ministry in Hamas-run Gaza that the United Nations

deems reliable.

"I hope this film will help stop this destructive war and save the other children of Gaza," Wissam Hamada said via a phone-call from devastated, famine-hit Gaza City where she lives with her five-year-old son.

"The whole world has left us to die, to go hungry, to live in fear and to be forcibly displaced without doing anything. It's a huge betrayal," she added.

Point of tension

When contacted, the Israeli military said the circumstances of Rajab's death were "still being reviewed", without giving further details.

It has never announced a formal investigation into the case.

The war in Gaza has regularly caused tension in the cinema world since Israel launched its offensive in October 2023 in retaliation for an attack by Palestinian militant group Hamas which left 1,219 people dead, most of them civilians.

Glazer's decision to denounce what he called Israel's occupation of Gaza and the West Bank as he accepted his Oscar for best director for Holocaust drama *The Zone of Interest* in 2024 split the Jewish filmmaking world.

Around 370 actors and directors signed an open letter during the Cannes film festival in May saying they were "ashamed" of their industry's "passivity" about the war, including Cannes jury president Ju-

liette Binoche.

Others have avoided taking a clear position.

This year's Venice jury president, Alexander Payne (*The Holdovers*, *Sideways*) said he was "unprepared" to answer a question about his views on the war last week, adding he was "here to judge and talk about cinema".

Other movies premiering on Wednesday in Venice include star-packed *In the Hand of Dante* by Julian Schnabel, a gangster story set between New York and Italy about the theft of the original manuscript of Dante Alighieri's *Divine Comedy*.

It features Oscar Isaac in the lead role alongside Gerard Butler, John Malkovich, Martin Scorsese and Al Pacino.

Film on Israel's killing of five-year-old Gaza girl set to screen at Venice festival

इज़राइल द्वारा पांच वर्षीय गाजा लड़की की हत्या पर बनी फिल्म वेनिस फेस्टिवल में प्रदर्शित होने के लिए तैयार

- A new film about the killing of a **five-year-old Palestinian girl** by **Israeli forces** in **Gaza** last year is set to screen at the **Venice Film Festival** on **Wednesday**, after drawing backing from **Brad Pitt** and **Joaquin Phoenix**.
गाजा में पिछले साल इज़राइली बलों (Israeli forces) द्वारा पांच वर्षीय फिलिस्तीनी लड़की की हत्या पर आधारित एक नई फिल्म बुधवार को वेनिस फिल्म फेस्टिवल (Venice Film Festival) में प्रदर्शित होने के लिए तैयार है, जिसे ब्रैड पिट (Brad Pitt) और जोआकिन फीनिक्स (Joaquin Phoenix) का समर्थन मिला है।
- The **conflict in Gaza** has been a major talking point at the **2025 Italian cinema extravaganza**, with **thousands of protesters** marching to the gates of the event on **Saturday**, shouting: "**Stop the genocide!**"
2025 इटालियन सिनेमा उत्सव (Italian cinema extravaganza) में गाजा संघर्ष (conflict in Gaza) एक मुख्य चर्चा का विषय रहा, जहां शनिवार को हजारों प्रदर्शनकारियों ने कार्यक्रम के द्वार तक मार्च किया और नारे लगाए: "**नरसंहार बंद करो! (Stop the genocide!)**"
- An open letter calling on the festival organisers to **denounce the Israeli government** has gone unheeded, but has been signed by **around 2,000 cinema insiders**, according to the organisers.
फेस्टिवल आयोजकों से इज़राइली सरकार की निंदा (denounce the Israeli government) करने की मांग करने वाला एक **खुला पत्र (open letter)** नजरअंदाज कर दिया गया, लेकिन आयोजकों के अनुसार इसे लगभग **2,000 सिनेमा उद्योग के लोगों** ने हस्ताक्षर किए।
- The screening of *The Voice of Hind Rajab* on **Wednesday** will showcase one of the most **hotly awaited** and **political movies** in the running for the **top prize** at the **11-day event**.
बुधवार को द वॉयस ऑफ हिंद रजाब (*The Voice of Hind Rajab*) की स्क्रीनिंग **11-दिवसीय कार्यक्रम (11-day event)** में **शीर्ष पुरस्कार (top prize)** के लिए प्रतिस्पर्धा करने वाली सबसे **बहुप्रतीक्षित (hotly awaited)** और **राजनीतिक फिल्मों (political movies)** में से एक को प्रदर्शित करेगी।
- Directed by **Franco-Tunisian filmmaker Kaouther Ben Hania**, it has attracted **Pitt**, **Phoenix** and *The Zone of Interest* director **Jonathan Glazer**, who have lent their support as **executive producers**.
फ्रान्को-ट्यूनीशियाई फिल्म निर्माता कौथर बेन हानिया (Franco-Tunisian filmmaker Kaouther Ben Hania) द्वारा निर्देशित इस फिल्म को **पिट (Pitt)**, **फीनिक्स (Phoenix)** और **द जोन ऑफ इंटरैस्ट**



(The Zone of Interest) के निर्देशक जोनाथन ग्लेज़र (Jonathan Glazer) का समर्थन मिला है, जिन्होंने इसे एक्जीक्यूटिव प्रोड्यूसर (executive producers) के रूप में सहयोग दिया है।

- “At the heart of this film is something very simple, and very hard to live with. I cannot accept a world where a **child calls for help and no one comes**,” Ben Hania told the festival before the premiere.
बेन हानिया (Ben Hania) ने प्रीमियर से पहले फेस्टिवल से कहा, “इस फिल्म के केंद्र में कुछ बहुत ही सरल और बहुत कठिन है। मैं ऐसी दुनिया को स्वीकार नहीं कर सकता, जहां एक बच्चा मदद के लिए पुकारे और कोई न आए।”
- Rajab was fleeing an Israeli offensive in Gaza City with her relatives in January 2024 when their car came under fire.
रजाब (Rajab) जनवरी 2024 में अपने रिश्तेदारों के साथ गाजा सिटी (Gaza City) में इज़राइली हमले (Israeli offensive) से भाग रही थी, जब उनकी कार पर गोलियां चलाई गईं (car came under fire)।
- Left as the sole survivor in the badly damaged vehicle, her desperate pleas for help by phone — recorded by the Red Crescent rescue service and later released — caused brief international outrage.
बुरी तरह क्षतिग्रस्त वाहन में एकमात्र जीवित बची (sole survivor) रजाब की फोन द्वारा मदद की बताव पुकारें, जिन्हें रेड क्रेसेंट रेस्क्यू सर्विस (Red Crescent rescue service) द्वारा रिकॉर्ड किया गया और बाद में जारी किया गया, ने थोड़े समय के लिए अंतरराष्ट्रीय आक्रोश (international outrage) पैदा किया।
- Rajab was later found dead along with two Red Crescent workers who went to retrieve her.
बाद में रजाब (Rajab) मृत (dead) पाई गई, साथ ही दो रेड क्रेसेंट कर्मियों (Red Crescent workers) के साथ, जो उसे बचाने गए थे।

‘Stop the war’

‘युद्ध बंद करो’

- Ben Hania reproduces the phone recordings in the film but tells the story through the eyes and ears of fictional Red Crescent operatives.
बेन हानिया (Ben Hania) ने फिल्म में फोन रिकॉर्डिंग्स (phone recordings) को शामिल किया है, लेकिन कहानी को काल्पनिक रेड क्रेसेंट कर्मियों (fictional Red Crescent operatives) की आंखों और कानों के माध्यम से बताया है।
- “Sometimes, what you don’t see is more devastating than what you do,” Ben Hania said.
बेन हानिया (Ben Hania) ने कहा, “कभी-कभी, जो आप नहीं देखते (don’t see) वह उससे अधिक विनाशकारी होता है जो आप देखते हैं (do)।”

Venice Film Festival reactions and tensions

वेनिस फिल्म फेस्टिवल की प्रतिक्रियाएं और तनाव

- Rector Alberto Barbera has promised it will be one of the films that will “have the biggest impact on audiences and critics”.
रेक्टर अल्बर्टो बारबेरा (Rector Alberto Barbera) ने वादा किया है कि यह उन फिल्मों में से एक होगी जो “दर्शकों और आलोचकों पर सबसे बड़ा प्रभाव (biggest impact on audiences and critics) डालेगी।”
- “I’m not sure how people are going to cope,” one insider who worked on the movie told AFP on condition of anonymity.
“मुझे यकीन नहीं है कि लोग इससे कैसे निपटेंगे,” फिल्म पर काम करने वाले एक अंदरूनी सूत्र ने गुमनामी (anonymity) की शर्त पर एफएफपी (AFP) को बताया।
- Rajab’s mother said she hoped that the film would help end the nearly two-year-long war, which has cost the lives of at least 63,633 Palestinians, mostly civilians, according to figures from the Health Ministry in Hamas-run Gaza that the United Nations deems reliable.
रजाब की मां (Rajab’s mother) ने कहा कि उन्हें उम्मीद है कि यह फिल्म लगभग दो साल लंबे युद्ध (two-year-long war) को समाप्त करने में मदद करेगी, जिसने कम से कम 63,633 फिलिस्तीनियों (Palestinians) की जान ले ली है, जिनमें ज्यादातर नागरिक (civilians) थे। यह आंकड़े हमस-शासित गाजा (Hamas-run Gaza) के स्वास्थ्य मंत्रालय (Health Ministry) से हैं, जिन्हें संयुक्त राष्ट्र (United Nations) विश्वसनीय मानता है।



- “I hope this film will help stop this **destructive war** and save the other children of Gaza,” **Wissam Hamada** said via a phone call from **devastated, famine-hit Gaza City** where she lives with her five-year-old son.
विस्सम हमदा (Wissam Hamada) ने तबाह और अकाल-ग्रस्त गाजा सिटी (devastated, famine-hit Gaza City) से फोन पर कहा, जहां वह अपने पांच वर्षीय बेटे के साथ रहती हैं, “मुझे उम्मीद है कि यह फिल्म इस विनाशकारी युद्ध (destructive war) को रोकने और गाजा के अन्य बच्चों को बचाने में मदद करेगी।”
- “The whole world has left us to die, to go hungry, to live in fear and to be forcibly displaced without doing anything. It’s a **huge betrayal**,” she added.
उन्होंने आगे कहा, “पूरी दुनिया ने हमें मरने, भूखा रहने, भय में जीने और जबरन विस्थापित होने के लिए छोड़ दिया है, बिना कुछ किए। यह एक **बड़ा विश्वासघात (huge betrayal)** है।”

Point of tension

तनाव का बिंदु

- When contacted, the **Israeli military** said the circumstances of **Rajab’s death** were “still being reviewed”, without giving further details.
संपर्क करने पर **इज़राइली सेना (Israeli military)** ने कहा कि **रजाब की मौत (Rajab’s death)** की परिस्थितियों की “अभी समीक्षा की जा रही है”, लेकिन और कोई विवरण नहीं दिया।
- It has never announced a **formal investigation** into the case.
इस मामले में कभी भी **औपचारिक जांच (formal investigation)** की घोषणा नहीं की गई।
- The **war in Gaza** has regularly caused **tension in the cinema world** since **Israel** launched its offensive in **October 2023** in retaliation for an **attack by Palestinian militant group Hamas** which left **1,219 people dead**, most of them civilians.
अक्टूबर 2023 में फिलिस्तीनी उग्रवादी समूह **हमास (Palestinian militant group Hamas)** के हमले के जवाब में (retaliation) **इज़राइल** द्वारा **हमला शुरू करने** के बाद से **गाजा में युद्ध (war in Gaza)** ने लगातार **सिनेमा जगत में तनाव (tension in the cinema world)** पैदा किया है, जिसमें **1,219 लोग मारे गए (1,219 people dead)**, जिनमें ज्यादातर नागरिक थे।
- **Glazer’s decision** to denounce what he called **Israel’s occupation of Gaza and the West Bank** as he accepted his **Oscar for best director** for Holocaust drama **The Zone of Interest** in **2024** split the **Jewish filmmaking world**.
ग्लेज़र (Glazer) का **2024** में होलोकॉस्ट ड्रामा **द जोन ऑफ़ इंटरिस्ट (The Zone of Interest)** के लिए सर्वश्रेष्ठ निर्देशक का **ऑस्कर (Oscar for best director)** स्वीकार करते समय **गाजा और वेस्ट बैंक पर इज़राइल के कब्जे (Israel’s occupation of Gaza and the West Bank)** की निंदा करने का निर्णय **यहूदी फिल्म निर्माण जगत (Jewish filmmaking world)** को विभाजित कर गया।
- Around **370 actors and directors** signed an **open letter** during the **Cannes Film Festival in May** saying they were “**ashamed**” of their industry’s “**passivity**” about the war, including **Cannes jury president Juliette Binoche**.
मई में कान्स फिल्म फेस्टिवल (Cannes Film Festival) के दौरान लगभग **370 अभिनेता और निर्देशक (370 actors and directors)** ने एक **खुले पत्र (open letter)** पर हस्ताक्षर किए, जिसमें उन्होंने कहा कि वे युद्ध को लेकर अपने उद्योग की “**निष्क्रियता (passivity)**” पर “**शर्मिंदा (ashamed)**” हैं। इसमें **कान्स जूरी अध्यक्ष जूलिएट बिनोश (Cannes jury president Juliette Binoche)** भी शामिल थीं।
- Others have avoided taking a **clear position**.
अन्य लोगों ने **स्पष्ट रुख (clear position)** अपनाने से परहेज किया है।
- This year’s **Venice jury president, Alexander Payne** (*The Holdovers, Sideways*) said he was “**unprepared**” to answer a question about his views on the war last week, adding he was “**here to judge and talk about cinema**”.
इस साल के **वेनिस जूरी अध्यक्ष (Venice jury president) अलेक्जेंडर पायने (Alexander Payne)** (*द होल्डओवर्स, साइडवेज*) ने पिछले हफ्ते कहा कि वह युद्ध पर अपने विचारों के बारे में सवाल का जवाब देने के लिए “**तैयार नहीं (unprepared)**” हैं, और उन्होंने यह भी कहा कि वह यहां “**सिनेमा का मूल्यांकन और चर्चा (judge and talk about cinema)**” करने आए हैं।
- Other movies premiering on **Wednesday in Venice** include star-packed **In the Hand of Dante** by **Julian Schnabel**, a **gangster story** set between **New York and Italy** about the **theft of the original manuscript of Dante Alighieri’s Divine Comedy**.
बुधवार को वेनिस (Venice) में प्रीमियर होने वाली अन्य फिल्मों में **जूलियन श्राबेल (Julian Schnabel)** की **इन द हैंड ऑफ़ दांते (In the Hand of Dante)** शामिल है, जो **न्यूयॉर्क और इटली (New York and**



Italy) के बीच सेट की गई एक गैंगस्टर कहानी (gangster story) है, जो दांते अलीघिएरी की डिवाइन कॉमेडी (Dante Alighieri's Divine Comedy) की मूल पांडुलिपि की चोरी (theft of the original manuscript) के इर्द-गिर्द घूमती है।

- It features Oscar Isaac in the lead role alongside Gerard Butler, John Malkovich, Martin Scorsese and Al Pacino.

इसमें मुख्य भूमिका में ऑस्कर इसाक (Oscar Isaac) हैं, और उनके साथ जेराई बटलर (Gerard Butler), जॉन माल्कोविच (John Malkovich), मार्टिन स्कोर्सेसी (Martin Scorsese) और अल पचीनो (Al Pacino) भी शामिल हैं।

My priority is to prepare and perform at my best: Elavenil

PCS

SHOOTING

Kamesh Srinivasan
NEW DELHI

Elavenil Valarivan was one of the star performers in the recent Asian shooting championship in Kazakhstan, as she won the women's air rifle gold, and the mixed air rifle gold with Arjun Babuta.

The two-time Olympian and only 23 years of age, Elavenil has tons of achievements already in the international circuit.

In fact, she had won the women's gold in the Asian championship way back in 2019. The cheerful Elavenil, who trains at the Gun For Glory centre in Chennai, at the Sri Ramachandra Medical College campus in Porur, was happy to gauge her progress in an interaction with *The Hindu* on Wednesday.

"It is more about the maturity that the sport has taught me over the years. Back then in 2019, it was my first year in the senior circuit. Now, I have the patience, enjoy the process and it is fun being in the



All smiles: Elavenil had won two gold medals in air rifle in the Asian shooting championship. SPECIAL ARRANGEMENT

moment. After the Paris Olympics, I have started enjoying the sport much better," said Elavenil.

She was pleased with the way she shot the women's final in Shymkent, after not being at her best in qualification.

"The qualification and final are so different. In the final, you have to be quick. Mehuli Ghosh was also shooting well. I thought we could both be on the podi-

um. It was not to be. I was able to do my best," recalled Elavenil.

She is generally happy with the way she is shooting, not worrying about the scores or the results.

"I am not worrying about winning or not. I am following the process and staying focused on shooting each shot at my best," said Elavenil, equally thrilled about her mixed gold.

"Arjun was shooting great. In the gold medal match, we were making up for each other, and supporting each other," she said, happy to have beaten the Chinese and Koreans for the second time.

She would have loved to shoot the forthcoming World Cup in Ningbo, China, but Elavenil also concedes that others deserve a chance.

"In a way, it is good to have a break and focus on training," she said.

The focus will be the World Championship in November.

"The goals are set, but one is not worrying about the results. Anyone can do well on a given day. My job is to stay healthy and be strong physically and mentally. My priority is to prepare and perform at my best," she said.

Like most of the shooters, Elavenil is excited about the Shooting League of India (SLI) scheduled after the World Championship in Delhi.

She hopes to have a lot of fun in the novel format and help the sport grow further.

My priority is to prepare and perform at my best: Elavenil
मेरी प्राथमिकता तैयारी करना और अपना सर्वश्रेष्ठ प्रदर्शन करना है:
एलेवेनिल



- Elavenil Valarivan** was one of the **star performers** in the recent **Asian shooting championship in Kazakhstan**, as she won the **women's air rifle gold**, and the **mixed air rifle gold with Arjun Babauta**.

एलेवेनिल वलारिवन (Elavenil Valarivan) हाल ही में कजाकिस्तान (Kazakhstan) में हुई एशियन शूटिंग चैम्पियनशिप (Asian shooting championship) में स्टार परफॉर्मर (star performer) में से एक थीं, क्योंकि उन्होंने महिला एयर राइफल गोल्ड (women's air rifle gold) और अरजुन बाबूटा (Arjun Babuta) के साथ मिक्स्ड एयर राइफल गोल्ड (mixed air rifle gold) जीता।
- The **two-time Olympian** and only **23 years of age**, Elavenil has tons of achievements already in the international circuit.

दो बार ओलंपियन (two-time Olympian) और मात्र 23 वर्ष की उम्र (23 years of age) में ही एलेवेनिल ने अंतरराष्ट्रीय सर्किट में कई उपलब्धियां हासिल कर ली हैं।
- In fact, she had won the **women's gold** in the **Asian championship** way back in **2019**. वास्तव में, उन्होंने **2019** में ही एशियन चैम्पियनशिप (Asian championship) में **महिला गोल्ड (women's gold)** जीता था।
- The cheerful Elavenil, who trains at the **Gun For Glory centre in Chennai**, at the **Sri Ramachandra Medical College campus in Porur**, was happy to gauge her progress in an interaction with **The Hindu** on Wednesday.

खुशमिजाज एलेवेनिल (cheerful Elavenil), जो चेन्नई (Chennai) के गन फॉर ग्लोरी सेंटर (Gun For Glory centre) में श्री रामचंद्र मेडिकल कॉलेज परिसर (Sri Ramachandra Medical College campus), पोरुर (Porur) में प्रशिक्षण लेती हैं, ने बुधवार को द हिंदू (The Hindu) से बातचीत में अपनी प्रगति का आकलन कर खुशी जताई।
- "It is more about the **maturity** that the sport has taught me over the years. "यह मेरे लिए उस **परिपक्वता (maturity)** के बारे में है जो खेल ने मुझे वर्षों में सिखाई है।
- Back then in **2019**, it was my **first year** in the **senior circuit**. तब **2019** में, यह मेरा **सीनियर सर्किट (senior circuit)** में **पहला साल (first year)** था।
- Now, I have the **patience**, enjoy the **process** and it is fun being in the **moment**. अब मेरे पास **धैर्य (patience)** है, मैं **प्रक्रिया (process)** का आनंद लेती हूँ और **क्षण (moment)** में रहना मजेदार लगता है।
- After the **Paris Olympics**, I have started enjoying the sport much better," said **Elavenil**. **पेरिस ओलंपिक (Paris Olympics)** के बाद मैंने खेल का और अधिक आनंद लेना शुरू कर दिया है," एलेवेनिल ने कहा।
- She was pleased with the way she shot the **women's final in Shymkent**, after not being at her best in **qualification**. वह **शिमकेंट (Shymkent)** में **महिला फाइनल (women's final)** में अपनी शूटिंग से खुश थीं, हालांकि वह **क्वालीफिकेशन (qualification)** में अपने सर्वश्रेष्ठ प्रदर्शन पर नहीं थीं।
- "The **qualification** and **final** are so different. "क्वालीफिकेशन (qualification) और **फाइनल (final)** बहुत अलग होते हैं।
- In the **final**, you have to be **quick**. **फाइनल (final)** में आपको **तेज़ (quick)** होना पड़ता है।
- Mehuli Ghosh** was also shooting well. **मेहुली घोष (Mehuli Ghosh)** भी अच्छा शूट कर रही थीं।
- I thought we could both be on the **podium**. मुझे लगा कि हम दोनों **पोडियम (podium)** पर हो सकते हैं।
- It was not to be. I was able to do my **best**," recalled **Elavenil**. लेकिन ऐसा नहीं हो सका। मैं अपना **सर्वश्रेष्ठ (best)** कर पाई," एलेवेनिल ने याद किया।
- She is generally happy with the way she is shooting, not worrying about the **scores** or the **results**. वह आम तौर पर अपनी शूटिंग से खुश हैं और **स्कोर (scores)** या **परिणाम (results)** की चिंता नहीं करतीं।
- "I am not worrying about **winning or not**. "मैं **जीतने या न जीतने (winning or not)** की चिंता नहीं कर रही हूँ।
- I am following the **process** and staying **focused** on shooting each **shot** at my **best**," said **Elavenil**, equally thrilled about her **mixed gold**. मैं **प्रक्रिया (process)** का पालन कर रही हूँ और प्रत्येक **शॉट (shot)** को अपने **सर्वश्रेष्ठ (best)** पर शूट करने



पर फोकस (focused) कर रही हूँ," एलेवेनिल ने कहा और अपने मिक्सड गोल्ड (mixed gold) को लेकर भी उतनी ही उत्साहित रहीं।

- "Arjun was shooting great.
"अरजुन (Arjun) शानदार शूटिंग कर रहे थे।
- In the gold medal match, we were making up for each other, and supporting each other," she said, happy to have beaten the Chinese and Koreans for the second time.
गोल्ड मेडल मैच (gold medal match) में हम एक-दूसरे की भरपाई कर रहे थे और एक-दूसरे का समर्थन (supporting each other) कर रहे थे," उन्होंने कहा, चीनियों (Chinese) और कोरियाई (Koreans) को दूसरी बार (second time) हराने पर खुशी जताते हुए।
- She would have loved to shoot the forthcoming World Cup in Ningbo, China, but Elavenil also concedes that others deserve a chance.
वह आगामी निंगबो, चीन (Ningbo, China) में होने वाले वर्ल्ड कप (World Cup) में शूट करना पसंद करतीं, लेकिन एलेवेनिल मानती हैं कि अन्य खिलाड़ियों को भी मौका मिलना चाहिए।
- "In a way, it is good to have a break and focus on training," she said.
"एक तरह से, यह ब्रेक (break) लेने और प्रशिक्षण पर ध्यान केंद्रित करने (focus on training) का अच्छा समय है," उन्होंने कहा।
- The focus will be the World Championship in November.
अब ध्यान नवंबर में होने वाली वर्ल्ड चैम्पियनशिप (World Championship in November) पर होगा।
- "The goals are set, but one is not worrying about the results.
"लक्ष्य (goals) तय हैं, लेकिन परिणाम (results) की चिंता नहीं की जा रही है।
- Anyone can do well on a given day.
कोई भी किसी दिन अच्छा प्रदर्शन कर सकता है।
- My job is to stay healthy and be strong physically and mentally.
मेरा काम स्वस्थ (healthy) रहना और शारीरिक एवं मानसिक रूप से मजबूत (strong physically and mentally) रहना है।
- My priority is to prepare and perform at my best," she said.
मेरी प्राथमिकता तैयारी करना और अपना सर्वश्रेष्ठ प्रदर्शन करना (prepare and perform at my best) है," उन्होंने कहा।
- Like most of the shooters, Elavenil is excited about the Shooting League of India (SLI) scheduled after the World Championship in Delhi.
ज्यादातर शूटरों की तरह, एलेवेनिल भी दिल्ली (Delhi) में वर्ल्ड चैम्पियनशिप (World Championship) के बाद होने वाली शूटिंग लीग ऑफ इंडिया (Shooting League of India - SLI) को लेकर उत्साहित हैं।
- She hopes to have a lot of fun in the novel format and help the sport grow further.
वह उम्मीद करती हैं कि इस नवीन प्रारूप (novel format) में उन्हें बहुत मज़ा आएगा और खेल को और आगे बढ़ाने (sport grow further) में मदद मिलेगी।

TOPICS COVERED (GS Paper I: History, Society and Geography)

1. Less than 40% of disabled persons have ID needed for benefits

40% से कम विकलांग व्यक्तियों के पास लाभों के लिए आवश्यक पहचान पत्र है



GS I: River System

New course: Floodwater enters homes along the banks of the swollen **Doodh Ganga river** in Dangerpora Wathoora of Budgam district in central Kashmir on Wednesday. IMRAN NISSAR

Floodwater enters homes along the banks of the swollen Doodh Ganga river in Dangerpora Wathoora of Budgam district in central Kashmir on Wednesday.

Doodh Ganga River

- The **Doodh Ganga River** originates from the **Pir Panjal Range** of the **Himalayas**.
- Specifically, it rises near the **Tatakooti Peak** in the **Shopian district** of Jammu & Kashmir.
- The river is glacier-fed, carrying a milky appearance due to its silt content (hence the name "*Doodh*" meaning milk).

Course and States

- The river flows **entirely within Jammu & Kashmir (Union Territory)**.
- Major areas it passes through:
 - **Shopian district**
 - **Budgam district** (where it flows near Yusmarg, a popular tourist spot)
 - Joins the **Jhelum River** near **Srinagar**.

Key Features

- Important **tributary of the Jhelum River**.



- Scenic valleys like **Yusmarg** and **Doodhpathri** lie on its banks.
- Rich in **trout fish**, making it a spot for angling and tourism.

KHARTOUM

Sudan recovers 270 bodies after landslide that wiped out a village



GS: AP
Rescue teams have recovered 270 bodies from under the mud after a landslide buried a remote mountain village in Sudan's **Darfur region** and killed more than 1,000 inhabitants, the rebel group that controls the area said. Heavy rains triggered the landslip which wiped out the village of Tarasin in the Jebel Marra range. AFP



PATRIOTIC



Season's goods



Green traditions: An elderly woman vendor displays clay *Thrikkakarayappan* idols for sale in Palakkad on Saturday. With the festive spirit of Onam in the air, these traditional *Onathappan* sets are in high demand, selling for ₹200-₹500 per set. K.K. MUSTAFAH

An elderly woman vendor displays clay **Thrikkakarayappan idols** for sale in Palakkad on Saturday. With the festive spirit of Onam in the air, these traditional **Onathappan** sets are in high demand, selling for ₹200-₹500 per set

PATRIOTIC

Less than 40% of disabled persons have ID needed for benefits

GS I: Society

Delay in processing UDID applications is one of the reasons for low coverage

DATA POINT

Nitika Francis

Less than 40% of India's projected population of Persons with Disabilities (PwDs) have been issued a Unique Disability ID (UDID) Card, which enables access to government benefits, data show. Over 11 lakh applications for UDID cards are still pending, with more than 60% pending for over six months.

The UDID sub-scheme, under the Union government's Department of Empowerment of Persons with Disabilities (DEPwD), is implemented for creating a national database for PwDs. These cards allow persons with disabilities to access key benefits from schemes. One such scheme is the Assistance to Persons with Disabilities (ADIP), which helps them procure wheelchairs, crutches, prostheses, hearing aids, Braille slates, and more. It also allows them to opt for scholarships in educational institutions and for reservations in government jobs.

Less than half of PwDs in 23 States have received the card, with the share crossing the 50% mark only in Tamil Nadu, Meghalaya, Odisha, and Karnataka (Map 1). West Bengal stands out, with only about 6%. Relevant data for Andhra Pradesh and Telangana were not available separately.

The figures used by the DEPwD to calculate the UDID card coverage are based on PwD population projected using the 2011 Census and NSSO 76th round's numbers, according to Shashank Pandey, lawyer and founder of Politics and Disability Forum, who works on political representation of PwDs.

The implementation of the UDID sub-scheme was staggered, according to Mr. Pandey. Prior to the introduction of this scheme, only State-specific disability certificates were issued at the district or taluka level. Mr. Pandey says that when the UDID system was rolled

out, the shift to this new form of identification was not effectively communicated at the ground level.

The delay in processing UDID applications, as noted earlier, is also one of the many reasons why the coverage numbers are low. Of the 34 States/UTs for which data was analysed, over half of the applications for UDID cards have been pending for over six months. As shown in Map 2, over 80% of applications were pending for over six months in Himachal Pradesh, the highest such share among major States. The delayed application crossed the mark in Ladakh (UT) and Mizoram.

Mr. Pandey explains that, as the UDID card can only be applied for through a website, another aspect hindering the issuance is digital literacy. "Not everyone is that well-versed in terms of navigating the digital interface," he explains.

The online UDID application expects the applicant to upload scanned documents to the portal. Latest government survey data show that only 60% of India's population above the age of 15 displayed the ability to use copy and paste tools to duplicate or move documents, using mobile or computer-like devices (Chart 3).

The share is much lower if only women were considered. The corresponding figure specific to persons with disabilities was not available.

Even as overall funds for schemes for PwDs have increased, the UDID sub-scheme, crucial for accessing many of these benefits, has seen its funding reduced (Chart 4).

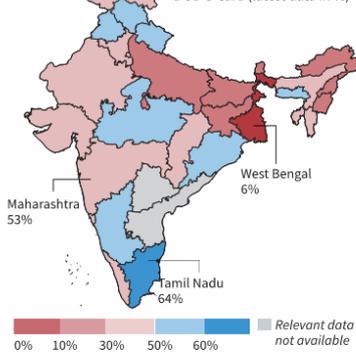
Mr. Pandey explains that the overall negligence towards persons with disabilities can be explained by their strength as a political unit. "Persons with disabilities form a very small political constituency, just about 2.68 crore people as per the Census, and are not strong enough as an identity group to make a difference in votes. Hence, they are not taken seriously," he says.

Inaccessible benefits

The data for the charts were sourced from the Department of Empowerment of Persons with Disabilities, the Comprehensive Modular Survey: Telecom, and Lok Sabha Questions and Answers



Map 1: The State-wise share of projected disabled population who have received a UDID card (latest data in %)



Map 2: The State-wise share of cases pending for more than 6 months (latest data in %)

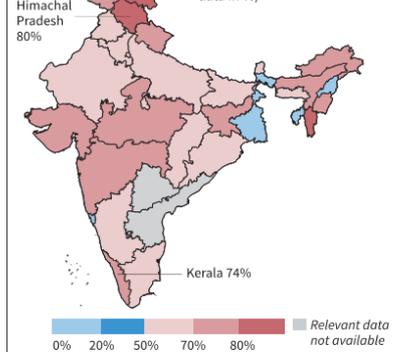


Chart 3: Population (15+ years) who can use copy and paste tools to move documents, on mobiles or computers

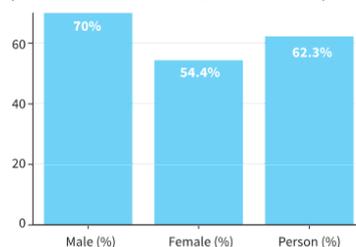


Chart 4: Funds released under UDID sub-scheme from 2019 to 2023 (in ₹ lakh)



Less than 40% of disabled persons have ID needed for benefits

40% से कम विकलांग व्यक्तियों के पास लाभों के लिए आवश्यक पहचान पत्र है

- Delay in processing UDID applications is one of the reasons for low coverage
यूडीआईडी आवेदनों के प्रसंस्करण में देरी कम कवरेज के कारणों में से एक है

Unique Disability ID (UDID) Coverage for PwDs

दिव्यांगजनों (PwDs) के लिए यूनिक डिसेबिलिटी आईडी (UDID) कवरेज

- Less than 40% of India's projected population of Persons with Disabilities (PwDs) have been issued a Unique Disability ID (UDID) Card, which enables access to government benefits, data show. Over 11 lakh applications for UDID cards are still pending, with more than 60% pending for over six months.



भारत की अनुमानित दिव्यांगजन (PwDs) जनसंख्या में से 40% से कम को यूनिट डिसेबिलिटी आईडी (UDID) कार्ड जारी किया गया है, जो सरकारी लाभों तक पहुंच प्रदान करता है। 11 लाख से अधिक आवेदन अभी भी लंबित हैं, जिनमें से 60% से अधिक छह महीने से लंबित हैं।

- The UDID sub-scheme, under the Union government's Department of Empowerment of Persons with Disabilities (DEPwD), is implemented for creating a national database for PwDs.

केंद्र सरकार के दिव्यांगजन सशक्तिकरण विभाग (DEPwD) के अंतर्गत UDID उप-योजना दिव्यांगजनों के लिए राष्ट्रीय डेटाबेस बनाने के लिए लागू की गई है।

- These cards allow persons with disabilities to access key benefits from schemes. One such scheme is the Assistance to Persons with Disabilities (ADIP), which helps them procure wheelchairs, crutches, prostheses, hearing aids, Braille slates, and more.

ये कार्ड दिव्यांगजनों को योजनाओं से महत्वपूर्ण लाभ प्राप्त करने की अनुमति देते हैं। ऐसी ही एक योजना है दिव्यांगजन सहायता (ADIP), जो उन्हें व्हीलचेयर, बैसाखी, कृत्रिम अंग, श्रवण यंत्र, ब्रेल स्लेट आदि प्राप्त करने में मदद करती है।

- It also allows them to opt for scholarships in educational institutions and for reservations in government jobs.

यह उन्हें शैक्षणिक संस्थानों में छात्रवृत्ति और सरकारी नौकरियों में आरक्षण का विकल्प भी प्रदान करता है।

- Less than half of PwDs in 23 States have received the card, with the share crossing the 50% mark only in Tamil Nadu, Meghalaya, Odisha, and Karnataka. West Bengal stands out, with only about 6%. Relevant data for Andhra Pradesh and Telangana were not available separately.

23 राज्यों में दिव्यांगजनों में से आधे से भी कम को कार्ड मिला है, और केवल तमिलनाडु, मेघालय, ओडिशा और कर्नाटक में यह आंकड़ा 50% से ऊपर गया है। पश्चिम बंगाल में यह केवल 6% है। आंध्र प्रदेश और तेलंगाना के लिए अलग से डेटा उपलब्ध नहीं था।

- The figures used by the DEPwD to calculate the UDID card coverage are based on 2011 Census and NSSO 76th round's numbers, according to Shashank Pandey, lawyer and founder of Politics and Disability Forum.

DEPwD द्वारा UDID कार्ड कवरेज की गणना के लिए उपयोग किए गए आंकड़े 2011 जनगणना और NSSO के 76वें चरण पर आधारित हैं, जैसा कि शशांक पांडे, वकील और पॉलिटिक्स एंड डिसेबिलिटी फोरम के संस्थापक ने कहा।

- The implementation of the UDID sub-scheme was staggered, according to Mr. Pandey. Prior to this, only State-specific disability certificates were issued at the district or taluka level. श्री पांडे के अनुसार UDID उप-योजना का कार्यान्वयन क्रमिक था। इससे पहले केवल राज्य-विशिष्ट दिव्यांगता प्रमाणपत्र जिला या तालुका स्तर पर जारी किए जाते थे।

- Mr. Pandey says that when the UDID system was rolled out, the shift to this new form of identification was not effectively communicated at the ground level.

श्री पांडे का कहना है कि जब UDID प्रणाली शुरू की गई थी, तो इस नए पहचान पत्र के रूप में परिवर्तन को जमीनी स्तर पर प्रभावी ढंग से संप्रेषित नहीं किया गया था।

- The delay in processing UDID applications is also one of the many reasons why the coverage numbers are low. Of the 34 States/UTs for which data was analysed, over half of the applications have been pending for over six months.

UDID आवेदनों की प्रक्रिया में देरी भी कवरेज कम होने के कई कारणों में से एक है। जिन 34 राज्यों/केंद्र शासित प्रदेशों के आंकड़ों का विश्लेषण किया गया, उनमें से आधे से अधिक आवेदन छह महीने से अधिक समय से लंबित हैं।

- As shown in data, over 80% of applications were pending for over six months in Himachal Pradesh, the highest such share among major States. The delayed application crossed the mark in Ladakh (UT) and Mizoram.

आंकड़ों के अनुसार, हिमाचल प्रदेश में 80% से अधिक आवेदन छह महीने से अधिक समय से लंबित थे, जो प्रमुख राज्यों में सबसे अधिक है। देरी से आवेदन का आंकड़ा लद्दाख (केंद्र शासित प्रदेश) और मिजोरम में भी पार हो गया।

- Mr. Pandey explains that as the UDID card can only be applied for through a website, another hindrance is digital literacy. "Not everyone is well-versed in navigating the digital interface," he explains.

श्री पांडे बताते हैं कि चूंकि UDID कार्ड के लिए केवल वेबसाइट के माध्यम से आवेदन किया जा सकता है,



इसलिए एक और बाधा है **डिजिटल साक्षरता**। “हर कोई डिजिटल इंटरफेस को नेविगेट करने में सक्षम नहीं है,” वे बताते हैं।

- The online UDID application expects the applicant to **upload scanned documents** to the portal.
ऑनलाइन UDID आवेदन में आवेदक से अपेक्षा की जाती है कि वह पोर्टल पर **स्कैन किए गए दस्तावेज़** अपलोड करे।
- Latest government survey data show that only **60%** of India's population above the age of **15** displayed the ability to use **copy and paste tools** on mobile or computer-like devices. The share is much lower for **women**.
नवीनतम सरकारी सर्वेक्षण डेटा से पता चलता है कि भारत की **15 वर्ष से अधिक आयु** की केवल **60%** आबादी ने मोबाइल या कंप्यूटर जैसे उपकरणों पर **कॉपी और पेस्ट टूल** का उपयोग करने की क्षमता दिखाई। यह आंकड़ा **महिलाओं** में और भी कम है।
- The corresponding figure specific to **persons with disabilities** was not available.
दिव्यांगजनों के लिए संबंधित आंकड़े उपलब्ध नहीं थे।
- Even as overall funds for schemes for PwDs have increased, the **UDID sub-scheme**, crucial for accessing many of these benefits, has seen its **funding reduced**.
यद्यपि दिव्यांगजनों के लिए योजनाओं के कुल फंड में वृद्धि हुई है, लेकिन कई लाभों तक पहुंच के लिए महत्वपूर्ण **UDID उप-योजना** की **वित्तीय सहायता घटा दी गई** है।
- Mr. Pandey explains that the overall **negligence** towards persons with disabilities can be explained by their strength as a **political unit**. PwDs form only **2.68 crore people** as per the **Census**, not strong enough as an identity group to make a difference in votes.
श्री पांडे बताते हैं कि दिव्यांगजनों के प्रति समग्र **उपेक्षा** को उनकी **राजनीतिक शक्ति** से समझा जा सकता है। जनगणना के अनुसार PwDs केवल **2.68 करोड़ लोग** हैं, जो वोटों में अंतर पैदा करने के लिए एक पहचान समूह के रूप में पर्याप्त मजबूत नहीं हैं।
- “Hence, they are not taken seriously,” he says.
“इसलिए उन्हें गंभीरता से नहीं लिया जाता,” वे कहते हैं।

TOPICS COVERED (GS Paper II: Polity, Governance, And International Relations)

1. Top court has championed the right to dignity through multiple judgments, says CJI

सीजेआई ने कहा कि शीर्ष अदालत ने कई फैसलों के माध्यम से गरिमा के अधिकार का समर्थन किया है

2. NHRC issues notice to Punjab after dog carries infant's head

कुत्ते द्वारा शिशु का सिर ले जाने के बाद एनएचआरसी ने पंजाब को नोटिस जारी किया

3. Concealing a judge's dissent, eroding judiciary's authority

किसी न्यायाधीश के असहमति मत को छिपाना, न्यायपालिका के अधिकार को कमजोर करना

4. Should reservations exceed the 50% cap? क्या आरक्षण 50% की सीमा से अधिक होना चाहिए?



5. Antitrust case: U.S. judge rules Google does not have to sell Chrome web browser

एंटीट्रस्ट मामला: अमेरिकी न्यायाधीश का निर्णय, गूगल को क्रोम वेब ब्राउज़र बेचने की आवश्यकता नहीं

Top court has championed the right to dignity through multiple judgments, says CJI

GS II: FR

The Hindu Bureau
NEW DELHI

Chief Justice of India B.R. Gavai on Wednesday described human dignity as the “soul of the Constitution” which sources and binds together core values such as personal liberty, freedom to choose, equality and fraternity.

The Supreme Court has championed the right to dignity through multiple judgments to better the lives of women, prisoners, ordinary workers, persons with disabilities, and other marginalised and minority groups over the decades, he said.

Through its interpretations of the value of dignity, the Supreme Court has ensured that the Constitution remained a living instrument, capable of responding to evolving societal challenges while remaining faithful to its foundational values, the CJI said.

Chief Justice Gavai was delivering the keynote address at the 11th Dr. L.M. Singhvi Memorial Lecture on “Human dignity as the



Human dignity is intrinsically connected to an individual's autonomy and capacity to make decisions about their own life

B.R. GAVAI
Chief Justice of India

soul of the Constitution: judicial reflections in the 21st century”.

Lok Sabha Speaker Om Birla; senior advocate Abhishek Singhvi, MP; and Vice-Chancellor of the O.P. Jindal Global University C. Raj Kumar spoke on the occasion.

The CJI said the court had intervened to declare human dignity as a “Constitutional value that remains inviolable, even within the confines of incarceration”.

‘Life with respect’

Thus, the court’s interventions were not limited to ensuring physical survival of the affected persons, but its verdicts had touched upon broader conditions which would enable the ag-

grieved and disempowered sections of society to lead a life of self-respect, freedom, and opportunity, he said.

“Human dignity is intrinsically connected to an individual’s autonomy and capacity to make decisions about their own life. It encompasses the freedom to exercise choice, personal agency, and self-determination,” Chief Justice Gavai said.

The Chief Justice said human dignity had been a central concern for the framers of the Constitution. The CJI said his life’s journey to become the top judge of the country largely owed to values enshrined in the Constitution, and Dr. B.R. Ambedkar’s vision.

Top court has championed the right to dignity through multiple judgments, says CJI

सीजेआई ने कहा कि शीर्ष अदालत ने कई फैसलों के माध्यम से गरिमा के अधिकार का समर्थन किया है

• Chief Justice of India B.R. Gavai on Wednesday described human dignity as the “soul of the Constitution” which sources and binds together core values such as personal liberty, freedom to choose, equality and fraternity.

भारत के मुख्य न्यायाधीश बी.आर. गवाई ने बुधवार को मानव गरिमा को “संविधान की आत्मा” बताया, जो व्यक्तिगत स्वतंत्रता, चयन की स्वतंत्रता, समानता और बंधुत्व जैसे मूल्यों को उत्पन्न करती है और एक साथ जोड़ती है।

• The Supreme



Court has championed the **right to dignity** through **multiple judgments** to **better the lives of women, prisoners, ordinary workers, persons with disabilities, and other marginalised and minority groups** over the decades, he said.

उन्होंने कहा कि **सुप्रीम कोर्ट** ने **कई फैसलों** के माध्यम से **गरिमा के अधिकार** का समर्थन किया है ताकि **महिलाओं, कैदियों, साधारण श्रमिकों, विकलांग व्यक्तियों, और अन्य हाशिए पर और अल्पसंख्यक समूहों** के जीवन को बेहतर बनाया जा सके।

- Through its interpretations of the value of **dignity**, the **Supreme Court** has ensured that the **Constitution** remained a **living instrument**, capable of responding to **evolving societal challenges** while remaining faithful to its **foundational values**, the **CJI** said.
सीजेआई ने कहा कि **गरिमा के मूल्य** की व्याख्या के माध्यम से, **सुप्रीम कोर्ट** ने यह सुनिश्चित किया है कि **संविधान** एक **जीवंत साधन** बना रहे, जो **बदलती सामाजिक चुनौतियों** का सामना कर सके और अपने **मूलभूत मूल्यों** के प्रति वफादार बना रहे।
- Chief Justice **Gavai** was delivering the **keynote address** at the **11th Dr. L.M. Singhvi Memorial Lecture** on “**Human dignity as the soul of the Constitution: judicial reflections in the 21st century**”.
मुख्य न्यायाधीश **गवई** “**संविधान की आत्मा के रूप में मानव गरिमा: 21वीं सदी में न्यायिक प्रतिबिंब**” विषय पर **11वें डॉ. एल.एम. सिंहवी स्मृति व्याख्यान** में **मुख्य संबोधन** दे रहे थे।
- **Lok Sabha Speaker Om Birla**; senior advocate **Abhishek Singhvi, MP**; and **Vice-Chancellor of the O.P. Jindal Global University C. Raj Kumar** spoke on the occasion.
लोकसभा अध्यक्ष ओम बिरला; वरिष्ठ अधिवक्ता और सांसद **अभिषेक सिंघवी**; और **ओ.पी. जिंदल ग्लोबल यूनिवर्सिटी के कुलपति सी. राजकुमार** ने इस अवसर पर संबोधित किया।
- The **CJI** said the court had intervened to declare **human dignity as a “Constitutional value that remains inviolable, even within the confines of incarceration”**.
सीजेआई ने कहा कि अदालत ने हस्तक्षेप करते हुए **मानव गरिमा** को “**संवैधानिक मूल्य घोषित किया जो कैद की सीमाओं के भीतर भी अविनाशी रहता है**”।

‘Life with respect’

‘सम्मान के साथ जीवन’

- Thus, the court’s interventions were not limited to ensuring **physical survival** of the affected persons, but its **verdicts** had touched upon **broader conditions** which would enable the **aggrieved and disempowered sections of society** to lead a **life of self-respect, freedom, and opportunity**, he said.
उन्होंने कहा कि अदालत के हस्तक्षेप केवल प्रभावित व्यक्तियों के **शारीरिक अस्तित्व** को सुनिश्चित करने तक सीमित नहीं थे, बल्कि उसके **निर्णय** उन **विस्तृत परिस्थितियों** को भी छूते हैं जो समाज के **पीड़ित और वंचित वर्गों** को **स्वाभिमान, स्वतंत्रता और अवसरों के जीवन** जीने में सक्षम बनाते हैं।
- “**Human dignity** is intrinsically connected to an **individual’s autonomy** and **capacity to make decisions about their own life**. It encompasses the **freedom to exercise choice, personal agency, and self-determination**,” Chief Justice **Gavai** said.
मुख्य न्यायाधीश **गवई** ने कहा, “**मानव गरिमा** मूल रूप से **व्यक्ति की स्वायत्तता** और **अपने जीवन के बारे में निर्णय लेने की क्षमता** से जुड़ी है। यह **चयन का प्रयोग करने की स्वतंत्रता, व्यक्तिगत स्वतंत्रता, और आत्मनिर्णय** को शामिल करता है।”
- The **Chief Justice** said **human dignity** had been a **central concern** for the **framers of the Constitution**.
मुख्य न्यायाधीश ने कहा कि **मानव गरिमा संविधान निर्माताओं** के लिए **केंद्रीय चिंता का विषय** रही है।
- The **CJI** said his **life’s journey** to become the **top judge** of the country largely owed to **values enshrined in the Constitution, and Dr. B.R. Ambedkar’s vision**.
सीजेआई ने कहा कि देश के **सर्वोच्च न्यायाधीश** बनने की उनकी **जीवन यात्रा** का श्रेय मुख्य रूप से **संविधान में निहित मूल्यों और डॉ. बी.आर. अंबेडकर की दृष्टि** को जाता है।



GS II: Statutory Bodies

NHRC issues notice to Punjab after dog carries infant's head

The National Human Rights Commission (NHRC) on Wednesday issued notice to the Punjab government over an incident where a stray dog was seen carrying the severed head of an infant near the Government Rajindra Hospital in the Patiala district. The Medical Superintendent of the hospital says that no baby has been found missing from the hospital. In all recent cases of deaths of infants, the bodies were handed over to the families after proper documentation, he said. He has reportedly expressed concern that the remains might have been dumped outside the hospital premises by someone. Calling it a serious human rights violation, the commission has asked for a detailed report.

कुत्ता पटियाला जिले में स्थित सरकारी राजिंद्रा अस्पताल के पास शिशु का कटा हुआ सिर ले जाता हुआ देखा गया।

- The **Medical Superintendent** of the hospital says that **no baby has been found missing** from the hospital.
अस्पताल के मेडिकल सुपरिटेण्डेंट का कहना है कि अस्पताल से कोई भी बच्चा लापता नहीं पाया गया है।
- In all recent cases of **deaths of infants**, the **bodies were handed over to the families** after **proper documentation**, he said.
उन्होंने कहा कि हाल ही में शिशुओं की मौत के सभी मामलों में उचित दस्तावेजीकरण के बाद शव परिवारों को सौंप दिए गए थे।
- He has reportedly expressed concern that the **remains** might have been **dumped outside the hospital premises** by someone.
उन्होंने चिंता व्यक्त की है कि संभवतः किसी ने अवशेषों को अस्पताल परिसर के बाहर फेंक दिया होगा।
- Calling it a **serious human rights violation**, the **commission** has asked for a **detailed report**.
इसे गंभीर मानवाधिकार उल्लंघन बताते हुए, आयोग ने विस्तृत रिपोर्ट मांगी है।

NHRC issues notice to Punjab after dog carries infant's head

कुत्ते द्वारा शिशु का सिर ले जाने के बाद एनएचआरसी ने पंजाब को नोटिस जारी किया

• The **National Human Rights Commission (NHRC)** on **Wednesday** issued notice to the **Punjab government** over an incident where a **stray dog** was seen carrying the **severed head of an infant** near the **Government Rajindra Hospital** in the **Patiala district**.

राष्ट्रीय मानवाधिकार आयोग (एनएचआरसी) ने बुधवार को पंजाब सरकार को नोटिस जारी किया उस घटना को लेकर जिसमें एक आवारा



Concealing a judge's dissent, eroding judiciary's authority

GS II: Judiciary

Constitutional democracies are sustained not only by written laws but also by what the South African professor of law, Etienne Mureinik, first described as a "culture of justification". That is, the idea that every exercise of public power must be explained and defended. As Mureinik put it, "The leadership given by government rests on the cogency of the case offered in defence of its decisions, not the fear inspired by the force at its command."

Judges in India have routinely invoked this principle to demand accountability from the state. But with reports surfacing in the media of the dissent by Justice B.V. Nagarathna of the Supreme Court of India, on the Collegium's recommendation to elevate Justice Vipul M. Pancholi to the Court, it appears that this culture of justification ends at the Collegium's door. When it comes to the Court selecting its own members, the public seemingly have no right to know.

An indictment of the system

A dissent of this kind ordinarily would represent a moment of reckoning. But the Collegium and its almost total opacity has meant that the opposition has proven not so much a failure as a futile exercise. The resolution uploaded on the Court's website, displaying the recommendation, suggests unanimity. It makes no mention of dissent. We only learnt of Justice Nagarathna's objection through reports in the media. The note that she wrote remains hidden, but we are told that her reservations were "grave." It is unclear whether the dissent was even shared with the Union government, which, within 48 hours of the recommendation, went ahead and notified the appointment.

This gulf, between what we know happened and what we are permitted to know, epitomises the flaws inherent in the system governing how we appoint members to our courts. One of India's senior-most judges may have believed there were compelling reasons why the candidate's elevation should not have gone through, yet both her reasoning and the majority's response remain unknown. No doubt the dissent might only concern a single appointment. It is possible that the other members in the Collegium had overwhelming reasons to support the proposal. But the fact that the public is told nothing at all is itself an indictment of the system – its lack of transparency, its democratic deficit, and its refusal to explain itself to the people in whose name it acts.

The Collegium has been resistant to transparency from its inception. It is a product of judge-made law. Created in the "Second Judges Case" (1993) and entrenched in the "Third Judges



Suhrit Parthasarathy
is an advocate practising in the Madras High Court

Case" (1998), the system vests primacy in the five senior-most judges of the Supreme Court to appoint members of the higher judiciary. They deliberate in private, record decisions with minimal disclosure, and rarely explain their reasoning.

Beginning in 2017, the Collegium began publishing its resolutions. But these were skeletal at best and amounted to little more than formal announcements. For a short period in 2018, the Court uploaded fuller reasons for the Collegium's choices and rejections. However, the experiment was short lived, with the explanation that disclosure might damage reputations.

Justice Nagarathna's dissent reveals the cost of this retreat to secrecy. If even an objection from a serving Supreme Court judge is deemed too sensitive for the public, then we must ask whether the Collegium has not simply embraced opacity but crossed into outright rejection of accountability.

The weak defence

The defence of keeping its reasons confidential has always rested on two claims: that openness can harm the reputation of candidates who are not selected, and that it would expose the system to political pressures. On reasonable scrutiny, both claims collapse.

No doubt, marrying transparency with reputational fairness requires careful handling. But other constitutional democracies seem to manage it better than India does. Britain's Judicial Appointments Commission, for instance, sets out its criteria openly and issues reports explaining how candidates were assessed. In South Africa, candidates for higher judicial office are interviewed by the Judicial Service Commission, and their suitability debated in public. Neither system is flawless, but both proceed from the recognition that legitimacy flows from openness. India, by contrast, persists in treating the Collegium as a private conclave. Even the existence of dissent reaches us only through leaks. If reputational harm is a genuine concern, the answer must lie in carefully structuring disclosure to mitigate it. Denying justification altogether cannot be the solution. And if political pressure is feared, then secrecy has hardly prevented it. The executive, after all, continues to delay and stonewall inconvenient Collegium recommendations. It can return a name for reconsideration or, on re-recommendation, simply keep the file pending, stopping short of issuing the presidential warrant of appointment.

The stakes here go to the heart of India's democracy. Judges chosen today will shape the outcomes of India's most urgent constitutional questions that range from issues concerning civil liberties to the limits of executive power and the

division of authority between the Union and the States. When citizens are informed only that a judge has been elevated, without reasons, or when a dissent by a sitting Supreme Court judge is shrouded in secrecy, institutional legitimacy withers. We quite rightly expect our courts to insist on accountability from other branches of the state. But in doing so, can they claim immunity for themselves?

Justice Nagarathna's dissent has not halted Justice Pancholi's elevation. Indeed, it is possible that the other members of the Collegium had good reasons to support his appointment. What they were, we will never know. But the larger issue here extends beyond a single name. It concerns whether the Court is prepared to live by the very principle it seeks to impose on every other organ of the state: that every exercise of public power must be justified.

In many democracies, anxieties about unelected judges striking down laws are framed as a counter-majoritarian difficulty. How can a system be democratic if those not chosen by the people wield such authority? At first blush, the concern seems real. But it misstates what democracy truly is. Democracy is not simply majoritarian rule by numbers. Properly understood, it is something more: a partnership between citizens that secures rights and ensures that liberty and equality structure public life. Unelected judges play an essential role here, by interpreting the law and by protecting rights against majoritarian excesses.

It is for this reason that the Constitution vests extraordinary prerogative power in an unelected judiciary. Judges are meant to act as independent arbiters, to check and balance government, to protect fundamental liberties. In doing so, they do not undermine democracy but only fulfil its highest aspirations.

The Collegium must accept reform

However, for the judiciary to retain its standing, the process by which judges are appointed must itself meet the strictest standards of accountability. The Collegium has too often withdrawn into a culture of concealment over justification. Unless it embraces reform, it risks diminishing the very legitimacy on which its authority rests. Too many opportunities for change have been spurned in the past; every step forward has been followed by two steps back, with each retreat eroding the values of transparency and integrity on which democracy depends.

A judiciary that subjects itself to the same standards of openness it demands of others will not weaken its autonomy. On the contrary, it will anchor its independence more securely in the trust and the confidence of the people.

A judiciary that subjects itself to the same standards of openness it demands of others will only gain greater trust and confidence of the people

Concealing a judge's dissent, eroding judiciary's authority किसी न्यायाधीश के असहमति मत को छिपाना, न्यायपालिका के अधिकार को कमजोर करना

Culture of Justification and Collegium Transparency औचित्य की संस्कृति और कोलेजियम की पारदर्शिता

- Constitutional democracies are sustained not only by written laws but also by what the South African professor of law, Etienne Mureinik, first described as a "culture of justification". संवैधानिक लोकतंत्र केवल लिखित कानूनों से ही नहीं बल्कि दक्षिण अफ्रीकी विधि प्रोफेसर एटियेन मूरिनिक द्वारा पहली बार वर्णित "औचित्य की संस्कृति" से भी कायम रहते हैं।
- That is, the idea that every exercise of public power must be explained and defended. अर्थात्, यह विचार कि सार्वजनिक शक्ति के हर प्रयोग को समझाया और उचित ठहराया जाना चाहिए।



- As Mureinik put it, “The leadership given by government rests on the cogency of the case offered in defence of its decisions, not the fear inspired by the force at its command.”
जैसा कि म्यूरिनिक ने कहा, “सरकार द्वारा दिया गया नेतृत्व उसके निर्णयों के बचाव में प्रस्तुत मामले की तार्किकता पर आधारित होता है, न कि उसकी शक्ति से उत्पन्न भय पर।”
- Judges in India have routinely invoked this principle to demand accountability from the state. भारत में न्यायाधीशों ने नियमित रूप से राज्य से जवाबदेही मांगने के लिए इस सिद्धांत का आह्वान किया है।
- But with reports surfacing in the media of the dissent by **Justice B.V. Nagarathna** of the **Supreme Court of India**, on the **Collegium’s recommendation** to elevate **Justice Vipul M. Pancholi** to the Court, it appears that this culture of justification ends at the Collegium’s door. लेकिन मीडिया में भारत के सर्वोच्च न्यायालय की न्यायमूर्ति बी.वी. नागरत्ना द्वारा न्यायमूर्ति विपुल एम. पंचोली को पदोन्नत करने की कोलेजियम की सिफारिश पर असहमति की रिपोर्ट सामने आने के साथ, ऐसा प्रतीत होता है कि यह औचित्य की संस्कृति कोलेजियम के दरवाजे पर समाप्त हो जाती है।
- When it comes to the Court selecting its own members, the public seemingly has no right to know.
जब बात अदालत के अपने सदस्यों के चयन की आती है, तो जनता के पास जानने का कोई अधिकार नहीं दिखता।

An indictment of the system प्रणाली का अभियोग

- A dissent of this kind ordinarily would represent a moment of reckoning.
इस तरह का असहमति आमतौर पर एक निर्णायक क्षण का प्रतिनिधित्व करेगी।
- But the Collegium and its almost total opacity has meant that the opposition has proven not so much a failure as a futile exercise.
लेकिन कोलेजियम और इसकी लगभग पूर्ण अपारदर्शिता का मतलब है कि विरोध असफलता से ज्यादा एक निष्फल अभ्यास साबित हुआ है।
- The resolution uploaded on the Court’s website, displaying the recommendation, suggests unanimity. It makes no mention of dissent.
अदालत की वेबसाइट पर अपलोड किया गया प्रस्ताव, जिसमें सिफारिश दिखाई गई है, सर्वसम्मति का सुझाव देता है। इसमें असहमति का कोई उल्लेख नहीं है।
- We only learnt of Justice Nagarathna’s objection through reports in the media.
हमें केवल मीडिया रिपोर्टों के माध्यम से न्यायमूर्ति नागरत्ना की आपत्ति के बारे में पता चला।
- The note that she wrote remains hidden, but we are told that her reservations were “grave.”
उन्होंने जो नोट लिखा वह छिपा हुआ है, लेकिन हमें बताया गया कि उनकी आपत्तियाँ “गंभीर” थीं।
- It is unclear whether the dissent was even shared with the **Union government**, which, within **48 hours** of the recommendation, went ahead and notified the appointment.
यह स्पष्ट नहीं है कि असहमति को केंद्र सरकार के साथ साझा भी किया गया था या नहीं, जिसने सिफारिश के **48 घंटे** के भीतर आगे बढ़कर नियुक्ति की अधिसूचना जारी कर दी।
- This gulf, between what we know happened and what we are permitted to know, epitomises the flaws inherent in the system governing how we appoint members to our courts.
यह खाई, जो हुआ उसके बारे में हम क्या जानते हैं और हमें क्या जानने की अनुमति है, हमारे न्यायालयों में नियुक्ति की प्रणाली में निहित खामियों का प्रतीक है।
- One of India’s senior-most judges may have believed there were compelling reasons why the candidate’s elevation should not have gone through, yet both her reasoning and the majority’s response remain unknown.
भारत के वरिष्ठतम न्यायाधीशों में से एक को शायद विश्वास था कि उम्मीदवार की पदोन्नति न होने के ठोस कारण थे, फिर भी उनका तर्क और बहुमत की प्रतिक्रिया अज्ञात है।
- No doubt the dissent might only concern a single appointment. It is possible that the other members in the Collegium had overwhelming reasons to support the proposal.
इसमें कोई संदेह नहीं कि असहमति केवल एक नियुक्ति से संबंधित हो सकती है। संभव है कि कोलेजियम के अन्य सदस्यों के पास प्रस्ताव का समर्थन करने के ठोस कारण रहे हों।
- But the fact that the public is told nothing at all is itself an indictment of the system — its **lack of transparency, its democratic deficit**, and its refusal to explain itself to the people in whose name it acts.



लेकिन यह तथ्य कि जनता को बिल्कुल भी कुछ नहीं बताया गया, स्वयं प्रणाली का अभियोग है — इसकी पारदर्शिता की कमी, इसका लोकतांत्रिक घाटा, और उन लोगों के प्रति खुद को समझाने से इनकार जिनके नाम पर यह कार्य करता है।

- The Collegium has been resistant to **transparency** from its inception. It is a product of **judge-made law**.
कोलेजियम अपनी स्थापना से ही पारदर्शिता का प्रतिरोध करता रहा है। यह न्यायाधीश निर्मित कानून का उत्पाद है।
- Created in the **“Second Judges Case” (1993)** and entrenched in the **“Third Judges Case” (1998)**, the system vests primacy in the **five senior-most judges** of the Supreme Court to appoint members of the higher judiciary.
यह **“सेकंड जजेज केस” (1993)** में बनाया गया और **“थर्ड जजेज केस” (1998)** में स्थापित किया गया, यह प्रणाली उच्च न्यायपालिका के सदस्यों की नियुक्ति के लिए सर्वोच्च न्यायालय के **पांच वरिष्ठतम न्यायाधीशों** को प्राथमिकता देती है।
- They deliberate in private, record decisions with minimal disclosure, and rarely explain their reasoning.
वे निजी तौर पर विचार-विमर्श करते हैं, न्यूनतम प्रकटीकरण के साथ निर्णय दर्ज करते हैं, और शायद ही कभी अपने तर्क को समझाते हैं।
- Beginning in **2017**, the Collegium began publishing its resolutions. But these were skeletal at best and amounted to little more than formal announcements.
2017 से, कोलेजियम ने अपने प्रस्ताव प्रकाशित करना शुरू किया। लेकिन ये अधिकतम ढांचागत थे और औपचारिक घोषणाओं से ज्यादा कुछ नहीं थे।
- For a short period in **2018**, the Court uploaded fuller reasons for the Collegium’s choices and rejections. However, the experiment was short lived, with the explanation that disclosure might damage reputations.
2018 में एक छोटे समय के लिए, अदालत ने कोलेजियम के चयन और अस्वीकृति के विस्तृत कारण अपलोड किए। हालांकि, यह प्रयोग अल्पकालिक रहा, यह कहते हुए कि प्रकटीकरण प्रतिष्ठा को नुकसान पहुंचा सकता है।
- Justice Nagarathna’s dissent reveals the cost of this retreat to secrecy.
न्यायमूर्ति नागरत्ना की असहमति इस गोपनीयता की ओर लौटने की कीमत को उजागर करती है।
- If even an objection from a serving Supreme Court judge is deemed too sensitive for the public, then we must ask whether the Collegium has not simply embraced opacity but crossed into outright rejection of accountability.
यदि सेवा में रहते हुए भी सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश की आपत्ति जनता के लिए अत्यधिक संवेदनशील मानी जाती है, तो हमें पूछना चाहिए कि क्या कोलेजियम ने केवल अपारदर्शिता को अपनाया है या जवाबदेही के सीधे इनकार की सीमा पार कर ली है।

The weak defence कमज़ोर बचाव

- The defence of keeping its reasons confidential has always rested on two claims: that openness can harm the reputation of candidates who are not selected, and that it would expose the system to political pressures. On reasonable scrutiny, both claims collapse.
अपने कारणों को **गोपनीय** रखने का बचाव हमेशा दो दावों पर आधारित रहा है: कि **खुलापन** उन उम्मीदवारों की **प्रतिष्ठा** को नुकसान पहुंचा सकता है जिन्हें चयनित नहीं किया गया, और यह प्रणाली को **राजनीतिक दबावों** के लिए उजागर कर देगा। उचित जांच में, दोनों दावे ढह जाते हैं।
- No doubt, marrying transparency with reputational fairness requires careful handling. But other constitutional democracies seem to manage it better than India does.
इसमें कोई संदेह नहीं कि **पारदर्शिता** और **प्रतिष्ठात्मक निष्पक्षता** को जोड़ने के लिए सावधानीपूर्वक प्रबंधन की आवश्यकता है। लेकिन अन्य **संवैधानिक लोकतंत्र** इसे भारत से बेहतर तरीके से संभालते दिखते हैं।
- Britain’s Judicial Appointments Commission, for instance, sets out its criteria openly and issues reports explaining how candidates were assessed.**
उदाहरण के लिए, **ब्रिटेन की न्यायिक नियुक्ति आयोग** अपने मानदंडों को खुले तौर पर निर्धारित करता है और रिपोर्ट जारी करता है कि उम्मीदवारों का आकलन कैसे किया गया।
- In South Africa, candidates for higher judicial office are interviewed by the Judicial Service Commission, and their suitability debated in public.**



दक्षिण अफ्रीका में, उच्च न्यायिक पद के उम्मीदवारों का साक्षात्कार न्यायिक सेवा आयोग द्वारा लिया जाता है और उनकी उपयुक्तता पर सार्वजनिक बहस की जाती है।

- Neither system is flawless, but both proceed from the recognition that legitimacy flows from openness.
कोई भी प्रणाली त्रुटिहीन नहीं है, लेकिन दोनों इस मान्यता पर आगे बढ़ते हैं कि वैधता खुलेपन से आती है।
- India, by contrast, persists in treating the Collegium as a private conclave. Even the existence of dissent reaches us only through leaks.
इसके विपरीत, भारत लगातार कोलेजियम को एक निजी बैठक के रूप में मानता है। असहमति का अस्तित्व भी हमें केवल लीक के माध्यम से पता चलता है।
- If reputational harm is a genuine concern, the answer must lie in carefully structuring disclosure to mitigate it. Denying justification altogether cannot be the solution.
यदि प्रतिष्ठात्मक नुकसान एक वास्तविक चिंता है, तो समाधान सावधानीपूर्वक प्रकटीकरण की संरचना में होना चाहिए ताकि इसे कम किया जा सके। पूरी तरह से औचित्य को नकारना समाधान नहीं हो सकता।
- And if political pressure is feared, then secrecy has hardly prevented it. The executive, after all, continues to delay and stonewall inconvenient Collegium recommendations.
और यदि राजनीतिक दबाव का डर है, तो गोपनीयता ने इसे शायद ही रोका है। आखिरकार, कार्यपालिका असुविधाजनक कोलेजियम सिफारिशों में देरी और बाधा डालना जारी रखती है।
- It can return a name for reconsideration or, on re-recommendation, simply keep the file pending, stopping short of issuing the presidential warrant of appointment.
यह पुनर्विचार के लिए नाम लौटा सकती है या, पुनः अनुशंसा पर, केवल फाइल लंबित रख सकती है, बिना राष्ट्रपति नियुक्ति वारंट जारी किए।
- The stakes here go to the heart of India's democracy. Judges chosen today will shape the outcomes of India's most urgent constitutional questions that range from issues concerning civil liberties to the limits of executive power and the division of authority between the Union and the States.
यहाँ दांव भारत के लोकतंत्र के मूल में जाता है। आज चुने गए न्यायाधीश भारत के सबसे महत्वपूर्ण संवैधानिक प्रश्नों के परिणाम तय करेंगे, जिनमें नागरिक स्वतंत्रताओं, कार्यपालिका की शक्तियों की सीमाएँ, और केंद्र और राज्यों के बीच अधिकारों के विभाजन से जुड़े मुद्दे शामिल हैं।
- When citizens are informed only that a judge has been elevated, without reasons, or when a dissent by a sitting Supreme Court judge is shrouded in secrecy, institutional legitimacy withers.
जब नागरिकों को केवल यह बताया जाता है कि एक न्यायाधीश को पदोन्नत किया गया है, बिना कारण बताए, या जब एक सुप्रीम कोर्ट के न्यायाधीश का असहमति मत गोपनीयता में छिपा होता है, तो संस्थागत वैधता कमजोर हो जाती है।
- We quite rightly expect our courts to insist on accountability from other branches of the state. But in doing so, can they claim immunity for themselves?
हम सही रूप से अपनी अदालतों से उम्मीद करते हैं कि वे राज्य की अन्य शाखाओं से जवाबदेही की मांग करें। लेकिन ऐसा करते समय, क्या वे अपने लिए प्रतिरक्षा का दावा कर सकती हैं?
- Justice Nagarathna's dissent has not halted Justice Pancholi's elevation. Indeed, it is possible that the other members of the Collegium had good reasons to support his appointment. What they were, we will never know.
न्यायमूर्ति नागरथना का असहमति मत न्यायमूर्ति पंचोली की पदोन्नति को रोक नहीं पाया है। वास्तव में, संभव है कि कोलेजियम के अन्य सदस्यों के पास उनकी नियुक्ति का समर्थन करने के अच्छे कारण हों। वे क्या थे, हम कभी नहीं जान पाएंगे।
- But the larger issue here extends beyond a single name. It concerns whether the Court is prepared to live by the very principle it seeks to impose on every other organ of the state: that every exercise of public power must be justified.
लेकिन यहाँ बड़ा मुद्दा केवल एक नाम से परे है। यह इस बारे में है कि क्या न्यायालय उस सिद्धांत के अनुसार जीने को तैयार है जिसे वह राज्य की हर अन्य संस्था पर लागू करना चाहता है: कि सार्वजनिक शक्ति का हर उपयोग औचित्यपूर्ण होना चाहिए।
- In many democracies, anxieties about unelected judges striking down laws are framed as a counter-majoritarian difficulty. How can a system be democratic if those not chosen by the people wield such authority?
कई लोकतंत्रों में, गैर-निर्वाचित न्यायाधीशों द्वारा कानूनों को निरस्त करने की चिंता को बहुमत-विरोधी



कठिनाई के रूप में प्रस्तुत किया जाता है। यदि लोगों द्वारा नहीं चुने गए लोग इतनी शक्ति का प्रयोग करते हैं तो कोई प्रणाली लोकतांत्रिक कैसे हो सकती है?

- At first blush, the concern seems real. But it misstates what **democracy** truly is. Democracy is not simply majoritarian rule by numbers. Properly understood, it is something more: a partnership between citizens that secures **rights** and ensures that **liberty** and **equality** structure public life.
पहली नज़र में, यह चिंता वास्तविक लगती है। लेकिन यह वास्तव में **लोकतंत्र** क्या है, इसे गलत तरीके से प्रस्तुत करती है। लोकतंत्र केवल संख्याओं द्वारा बहुमत शासन नहीं है। सही मायने में समझा जाए, तो यह कुछ और है: नागरिकों के बीच एक साझेदारी जो **अधिकारों** को सुरक्षित करती है और सुनिश्चित करती है कि **स्वतंत्रता** और **समानता** सार्वजनिक जीवन की संरचना करें।
- **Unelected judges** play an essential role here, by interpreting the law and by protecting rights against **majoritarian excesses**.
गैर-निर्वाचित न्यायाधीश यहाँ एक आवश्यक भूमिका निभाते हैं, कानून की व्याख्या करके और **बहुमतवादी अतिरेक** के खिलाफ अधिकारों की रक्षा करके।
- **It is for this reason that the Constitution vests extraordinary prerogative power in an unelected judiciary. Judges are meant to act as independent arbiters, to check and balance government, to protect fundamental liberties.**
यही कारण है कि **संविधान** असाधारण विशेषाधिकार शक्तियाँ एक **गैर-निर्वाचित न्यायपालिका** में निहित करता है। न्यायाधीशों को स्वतंत्र मध्यस्थ के रूप में कार्य करना चाहिए, सरकार पर नियंत्रण और संतुलन बनाए रखना चाहिए, और **मौलिक स्वतंत्रताओं** की रक्षा करनी चाहिए
- In doing so, they do not undermine **democracy** but only fulfill its highest aspirations.
ऐसा करते हुए, वे **लोकतंत्र** को कमजोर नहीं करते बल्कि उसकी सर्वोच्च आकांक्षाओं को पूरा करते हैं।

The Collegium must accept reform कोलेजियम को सुधार स्वीकार करना चाहिए

- However, for the **judiciary** to retain its standing, the process by which judges are appointed must itself meet the strictest standards of **accountability**.
हालाँकि, **न्यायपालिका** की स्थिति बनाए रखने के लिए, न्यायाधीशों की नियुक्ति की प्रक्रिया को स्वयं सबसे कड़े **जवाबदेही** मानकों को पूरा करना चाहिए।
- The **Collegium** has too often withdrawn into a culture of concealment over justification. Unless it embraces **reform**, it risks diminishing the very **legitimacy** on which its authority rests.
कोलेजियम ने अक्सर औचित्य के बजाय **गोपनीयता** की संस्कृति अपना ली है। जब तक यह **सुधार** को नहीं अपनाता, यह उस **वैधता** को कमजोर करने का जोखिम उठाता है जिस पर इसकी शक्ति टिकी है।
- Too many opportunities for change have been spurned in the past; every step forward has been followed by two steps back, with each retreat eroding the values of **transparency** and **integrity** on which **democracy** depends.
अतीत में परिवर्तन के बहुत सारे अवसर गंवाए गए हैं; हर एक कदम आगे बढ़ने के बाद दो कदम पीछे हटे गए, और हर पीछे हटने से **पारदर्शिता** और **ईमानदारी** के वे मूल्य कमजोर हुए जिन पर **लोकतंत्र** निर्भर करता है।
- A **judiciary** that subjects itself to the same standards of **openness** it demands of others will not weaken its **autonomy**. On the contrary, it will anchor its **independence** more securely in the **trust** and the **confidence** of the people.
एक **न्यायपालिका** जो स्वयं को वही **खुलापन** मानकों के अधीन करती है जिसकी वह दूसरों से अपेक्षा करती है, अपनी **स्वायत्तता** को कमजोर नहीं करेगी। बल्कि, यह अपनी **स्वतंत्रता** को लोगों के **विश्वास** और **आत्मविश्वास** में अधिक सुरक्षित रूप से स्थापित करेगी।



Should reservations exceed the 50% cap?

What do Articles 15 and 16 of the Constitution guarantee? How are formal and substantive equality different? Are reservations an exception to the idea of equality of opportunity or a continuation? Are reservation benefits concentrated within specific sub-castes in OBCs, SCs and STs?

GS II: FR

EXPLAINER

Rangarajan R.

The story so far:

The leader of the opposition in Bihar, Tejashwi Yadav, has declared that if voted to power, their alliance would increase reservation to 85%. In another development, the Supreme Court has issued notice to the Union government on a petition demanding the introduction of a 'system' similar to the 'creamy layer' for reservations among the Scheduled Castes (SC) and Scheduled Tribes (ST)

What are constitutional provisions?

Articles 15 and 16 guarantee equality to all citizens in any action by the state (including admissions to educational institutions) and public employment respectively. In order to achieve social justice, these Articles also enable the state to make special provisions for the advancement of socially and educationally backward classes or Other Backward Classes (OBCs), SCs and STs. A brief summary of important developments with respect to reservations at the central level is provided in the Table. The reservation in the Centre at present stands as follows – OBCs (27%), SCs (15%), STs (7.5%) and for the Economically Weaker Section (EWS), 10%, resulting in a total reservation of 59.5%. The reservation percentages vary from State to State according to their demographic profile and policies.

What have courts ruled?

The issue arises due to two ostensibly competing aspects of equality – formal and substantive. The Supreme Court in *Balaji versus State of Mysore* (1962) noted that reservations under Articles 15 and 16 for backward classes should be 'within reasonable limits' and should be adjusted with the interests of the community as a whole. The court further ruled that such special provisions for reservation should not exceed 50%. This is seen as an endorsement of formal equality where reservations are seen as an exception to equality of opportunity and hence cannot exceed 50%.

Substantive equality on the other hand is based on the belief that formal equality is not sufficient to redress the difference between groups that have enjoyed privileges in the past and groups that have been historically underprivileged and underrepresented. A seven-judge Bench in *State of Kerala versus N. M. Thomas* (1975) have broadened the aspect of substantive equality. The court in this case opined that reservation for backward classes is not an exception to equality of opportunity but is an assertion and continuation of the same. However, since the 50% ceiling was not a question before the court, it did not give a binding judgment on this aspect in the case.

In the *Indra Sawhney* case (1992), a nine-judge Bench upheld the 27% reservation for OBCs. It opined that caste is a determinant of class in the Indian context. Further, in order to uphold the equality of opportunity, it reaffirmed the cap of 50% for reservation as held in the *Balaji* case, unless there are exceptional circumstances. The court also provided for the exclusion of a 'creamy layer' within OBCs. In the *Janhit Abhiyan* case (2022), the court by a majority of 3:2 upheld the constitutional validity of the EWS reservation. It held that economic criteria could be a basis for reservation and opined that the 50% limit set in the *Indra Sawhney* case was meant for backward



Moment of reckoning: Maratha community members celebrate after the Maharashtra government accepted activist Manoj Jarange Patil's demands, including granting Marathas Kunbi caste certificates which will make them eligible for reservation benefits available to OBCs, in Mumbai, on September 2. PTI

THE GIST

Articles 15 and 16 guarantee equality to all citizens in any action by the state (including admissions to educational institutions) and public employment respectively.

There has been a growing demand for increasing the reservation percentage beyond the judicial cap of 50% to reflect the proportion of backward classes in the population.

Right to equality of opportunity is a fundamental right and an increase in reservation up to 85% may be seen as violating such right. Nevertheless, substantive equality through affirmative action is required to uplift the underprivileged.

The journey of reservations

A brief summary of important developments with respect to reservations at the central level

Year	Key development
1950 and 1951	Commencement of the Constitution and the First Amendment – enabling provisions in Articles 15 and 16 for the advancement of OBCs, SCs and STs
1982	Reservations for SCs and STs fixed at 15% and 7.5% respectively in central educational institutions and public sector undertakings
1990	The introduction of 27% reservation for OBCs in central government employment based on the recommendation of the Mandal Commission
2005	Article 15(5) inserted by the 93rd constitutional amendment that enabled reservations for OBCs, SCs and STs in educational institutions, including private ones
2019	Articles 15(6) and 16(6) inserted by the 103rd constitutional amendment which enabled up to 10% reservation for the EWS among the unreserved category in educational institutions and public employment

classes while the EWS reservation of 10% is for a different category among unreserved communities.

What are the competing arguments?

Dr. B. R. Ambedkar in his Constituent Assembly speech in November 1948 justified the need to have reservations for backward communities that have been left out in the past. He also opined that reservations should be confined to a minority in order to uphold the guaranteed right of 'equality of opportunity'.

However, there has been a growing demand for increasing the reservation percentage beyond the judicial cap of 50% to reflect the proportion of backward classes in the population. The demand for a caste census has been strong in order to have actual data about this proportion rather than mere estimates. It must also be noted that as per various government replies in Parliament, 40-50% of seats reserved for OBCs, SCs and STs in the Central government remain unfilled.

Another contentious issue relates to the concentration of reservation benefits. The Rohini Commission, set up for providing recommendations on the sub-categorisation among OBC castes, has

estimated that 97% of reserved jobs and seats in educational institutions have been garnered by just around 25% of the OBC castes/sub-castes at the central level. Close to 1,000 of around 2,600 communities under the OBC category have had zero representation in jobs and educational institutes.

A similar issue of concentration of reservation benefits persists in SC and ST categories as well. There is no exclusion of 'creamy layer' for these communities. In *State of Punjab versus Davinder Singh* (2024), four judges of a seven-judge Bench impressed upon the Central government the need to frame suitable policies for the exclusion of 'creamy layer' in SC and ST reservations. However, the Central government in a cabinet meeting in August 2024 reaffirmed that the 'creamy layer' does not apply to reservations for SCs and STs.

Critiques who are against the extension of a 'creamy layer' to SCs and STs argue that the vacancies for these communities are anyway not fully filled. Therefore, the question of a 'creamy layer' within such communities usurping the opportunities of even more marginalised castes does not arise. It is also likely that the exclusion of a 'creamy layer' based on any criteria

will result in an even more increased backlog of vacancies. There is also a fear that such backlog vacancies may be converted in the long run to unreserved seats thereby depriving the SCs and STs of their rightful share of opportunities.

What can be the way forward?

Right to equality of opportunity is a fundamental right and an increase in reservation up to 85% may be seen as violating such right. Nevertheless, substantive equality through affirmative action is required to uplift the underprivileged. Based on empirical data of the ensuing Census in 2027, which will also enumerate backward castes, there must be wide ranging discussions with all stakeholders to arrive at a suitable level of reservation. Equally important is to implement sub-categorisation among the OBCs as per the Rohini Commission report based on Census data. With respect to SCs and STs, as demanded in the plea before the Supreme Court, a 'two-tier' reservation system may be considered. Under such a scheme, priority would be given to more marginalised sections before extending it to those who are relatively well-off within those communities. These measures would ensure that benefits of reservation reach the more marginalised among the underprivileged in successive generations.

It must also be borne in mind that considering the opportunities available in the public sector and the young population of our country, any scheme of reservation would not meet the aspirations of large sections of the society. There must be sincere efforts to provide suitable skill development mechanisms that would enable our youth to be gainfully employed.

Rangarajan. R is a former IAS officer and author of 'Courseware on Polity Simplified'. He currently trains at Officers IAS Academy. Views expressed are personal.

Should reservations exceed the 50% cap?

क्या आरक्षण 50% की सीमा से अधिक होना चाहिए?

Reservation and Constitutional Debate

आरक्षण और संवैधानिक बहस



- The leader of the opposition in Bihar, **Tejashwi Yadav**, has declared that if voted to power, their alliance would increase reservation to **85%**.
बिहार में विपक्ष के नेता तेजस्वी यादव ने घोषणा की है कि यदि उनकी सरकार बनती है तो उनका गठबंधन आरक्षण को **85%** तक बढ़ा देगा।
- In another development, the **Supreme Court** has issued notice to the Union government on a petition demanding the introduction of a 'system' similar to the '**creamy layer**' for reservations among the **Scheduled Castes (SC)** and **Scheduled Tribes (ST)**.
एक अन्य घटनाक्रम में, **सुप्रीम कोर्ट** ने केंद्र सरकार को एक याचिका पर नोटिस जारी किया है जिसमें **अनुसूचित जातियों (SC)** और **अनुसूचित जनजातियों (ST)** में आरक्षण के लिए '**क्रीमी लेयर**' जैसी व्यवस्था लागू करने की मांग की गई है।

What are constitutional provisions?

संवैधानिक प्रावधान क्या हैं?

- Articles 15 and 16** guarantee equality to all citizens in any action by the state (including admissions to educational institutions) and public employment respectively.
अनुच्छेद 15 और 16 क्रमशः राज्य की किसी भी कार्रवाई (शैक्षणिक संस्थानों में प्रवेश सहित) और सार्वजनिक रोजगार में सभी नागरिकों को समानता की गारंटी देते हैं।
- In order to achieve **social justice**, these Articles also enable the state to make special provisions for the advancement of socially and educationally backward classes or **Other Backward Classes (OBCs)**, **SCs** and **STs**.
सामाजिक न्याय प्राप्त करने के लिए ये अनुच्छेद राज्य को सामाजिक और शैक्षणिक रूप से पिछड़े वर्गों या **अन्य पिछड़े वर्गों (OBCs)**, **SCs** और **STs** की उन्नति के लिए विशेष प्रावधान करने की अनुमति भी देते हैं।
- A brief summary of important developments with respect to reservations at the central level is provided in the **Table**.
केंद्रीय स्तर पर आरक्षण से संबंधित महत्वपूर्ण विकासों का एक संक्षिप्त सारांश **तालिका** में प्रदान किया गया है।
- The reservation in the Centre at present stands as follows — **OBCs (27%), SCs (15%), STs (7.5%)** and for the **Economically Weaker Section (EWS), 10%**, resulting in a total reservation of **59.5%**.
वर्तमान में केंद्र में आरक्षण इस प्रकार है — **OBCs (27%), SCs (15%), STs (7.5%)** और **आर्थिक रूप से कमजोर वर्ग (EWS) 10%**, जिससे कुल आरक्षण **59.5%** हो जाता है।
- The reservation percentages vary from **State to State** according to their **demographic profile** and policies.
आरक्षण प्रतिशत उनके **जनसांख्यिकीय प्रोफाइल** और नीतियों के अनुसार **राज्य से राज्य** में भिन्न होता है।

What have courts ruled?

अदालतों ने क्या निर्णय दिए हैं?

- The issue arises due to two ostensibly competing aspects of equality — **formal** and **substantive**.
यह मुद्दा समानता के दो स्पष्ट रूप से प्रतिस्पर्धी पहलुओं के कारण उत्पन्न होता है — **औपचारिक** और **सारगर्भित**।
- The **Supreme Court** in **Balaji versus State of Mysore (1962)** noted that reservations under **Articles 15 and 16** for backward classes should be '**within reasonable limits**' and should be adjusted with the interests of the community as a whole.
सुप्रीम कोर्ट ने **बालाजी बनाम मैसूर राज्य (1962)** में कहा कि पिछड़े वर्गों के लिए **अनुच्छेद 15 और 16** के तहत आरक्षण 'उचित सीमाओं के भीतर' होना चाहिए और इसे पूरे समाज के हितों के साथ समायोजित किया जाना चाहिए।
- The court further ruled that such special provisions for reservation should not exceed **50%**.
अदालत ने आगे निर्णय दिया कि ऐसे विशेष आरक्षण प्रावधान **50%** से अधिक नहीं होने चाहिए।
- This is seen as an endorsement of **formal equality** where reservations are seen as an exception to **equality of opportunity** and hence cannot exceed **50%**.
इसे **औपचारिक समानता** की पुष्टि के रूप में देखा जाता है, जहां आरक्षण को **अवसर की समानता** के अपवाद के रूप में देखा जाता है और इसलिए यह **50%** से अधिक नहीं हो सकता।



- **Substantive equality** on the other hand is based on the belief that **formal equality** is not sufficient to redress the difference between groups that have enjoyed privileges in the past and groups that have been historically underprivileged and underrepresented.
दूसरी ओर, **सारगर्भित समानता** इस विश्वास पर आधारित है कि **औपचारिक समानता** उन समूहों के बीच अंतर को दूर करने के लिए पर्याप्त नहीं है जिन्होंने अतीत में विशेषाधिकारों का आनंद लिया है और वे समूह जो ऐतिहासिक रूप से वंचित और अल्पप्रतिनिधित्व वाले रहे हैं।
- A **seven-judge Bench** in **State of Kerala versus N. M. Thomas (1975)** have broached the aspect of **substantive equality**.
सात न्यायाधीशों की पीठ ने **केरल राज्य बनाम एन. एम. थॉमस (1975)** में **सारगर्भित समानता** के पहलू पर विचार किया।
- The court in this case opined that reservation for backward classes is not an exception to **equality of opportunity** but is an assertion and continuation of the same.
इस मामले में अदालत ने राय दी कि पिछड़े वर्गों के लिए आरक्षण **अवसर की समानता** का अपवाद नहीं है बल्कि उसकी पुष्टि और निरंतरता है।
- However, since the **50% ceiling** was not a question before the court, it did not give a binding judgment on this aspect in the case.
हालांकि, चूंकि **50% सीमा** इस मामले में अदालत के सामने प्रश्न नहीं थी, इसलिए अदालत ने इस पहलू पर बाध्यकारी निर्णय नहीं दिया।
- In the **Indra Sawhney case (1992)**, a **nine-judge Bench** upheld the **27% reservation for OBCs**.
इंद्रा साहनी मामला (1992) में, **नौ-न्यायाधीशों की पीठ** ने ओबीसी के लिए **27% आरक्षण** को बरकरार रखा।
- It opined that **caste** is a determinant of **class** in the Indian context.
अदालत ने यह राय दी कि भारतीय संदर्भ में **जाति वर्ग** का निर्धारक है।
- Further, in order to uphold the **equality of opportunity**, it reaffirmed the cap of **50%** for reservation as held in the **Balaji case**, unless there are exceptional circumstances.
इसके अलावा, **अवसर की समानता** को बनाए रखने के लिए, इसने **बालाजी मामले** में दिए गए अनुसार आरक्षण के लिए **50% सीमा** की पुष्टि की, जब तक कि कोई असाधारण परिस्थिति न हो।
- The court also provided for the exclusion of a **creamy layer** within OBCs.
अदालत ने ओबीसी के भीतर **क्रीमी लेयर** के अपवर्जन का भी प्रावधान किया।
- In the **Janhit Abhiyan case (2022)**, the court by a majority of **3:2** upheld the constitutional validity of the **EWS reservation**.
जनहित अभियान मामला (2022) में, अदालत ने **3:2** के बहुमत से **EWS आरक्षण** की संवैधानिक वैधता को बरकरार रखा।
- It held that **economic criteria** could be a basis for reservation and opined that the **50% limit** set in the **Indra Sawhney case** was meant for backward classes while the **EWS reservation of 10%** is for a different category among unreserved communities.
अदालत ने कहा कि **आर्थिक मानदंड** आरक्षण का आधार हो सकता है और राय दी कि **इंद्रा साहनी मामले** में निर्धारित **50% सीमा** पिछड़े वर्गों के लिए थी, जबकि **EWS का 10% आरक्षण** अनारक्षित समुदायों में एक अलग श्रेणी के लिए है।

What are the competing arguments?

प्रतिस्पर्धी तर्क क्या हैं?

- **Dr. B. R. Ambedkar** in his **Constituent Assembly speech in November 1948** justified the need to have reservations for backward communities that have been left out in the past.
डॉ. बी. आर. अंबेडकर ने **नवंबर 1948 में संविधान सभा के अपने भाषण** में उन पिछड़े समुदायों के लिए आरक्षण की आवश्यकता को उचित ठहराया, जिन्हें अतीत में बाहर रखा गया था।
- He also opined that reservations should be confined to a **minority** in order to uphold the guaranteed right of **'equality of opportunity.'**
उन्होंने यह भी मत प्रकट किया कि आरक्षण को केवल **अल्पसंख्यक** तक सीमित रखा जाना चाहिए ताकि **'अवसर की समानता'** के गारंटीकृत अधिकार को बनाए रखा जा सके।
- However, there has been a growing demand for increasing the reservation percentage beyond the judicial cap of **50%** to reflect the proportion of backward classes in the population.



हालांकि, आरक्षण प्रतिशत को न्यायिक सीमा 50% से अधिक बढ़ाने की मांग बढ़ रही है ताकि जनसंख्या में पिछड़े वर्गों के अनुपात को प्रतिबिंबित किया जा सके।

- The demand for a **caste census** has been strong in order to have actual data about this proportion rather than mere estimates.
इस अनुपात के बारे में वास्तविक डेटा प्राप्त करने के लिए **जाति जनगणना** की मांग मजबूत रही है, केवल अनुमान पर निर्भर रहने के बजाय।
- It must also be noted that as per various government replies in Parliament, **40-50% of seats reserved for OBCs, SCs and STs in the Central government remain unfilled.**
यह भी ध्यान दिया जाना चाहिए कि संसद में विभिन्न सरकारी जवाबों के अनुसार, केंद्रीय सरकार में **ओबीसी, एससी और एसटी** के लिए आरक्षित **40-50% सीटें** खाली रहती हैं।
- Another contentious issue relates to the concentration of reservation benefits.
एक और विवादास्पद मुद्दा आरक्षण लाभों की एकाग्रता से संबंधित है।
- The **Rohini Commission**, set up for providing recommendations on the sub-categorisation among OBC castes, has estimated that **97% of reserved jobs and seats in educational institutions have been garnered by just around 25% of the OBC castes/sub-castes at the central level.**
रोहिणी आयोग, जिसे ओबीसी जातियों में उप-वर्गीकरण पर सिफारिशें देने के लिए गठित किया गया था, ने अनुमान लगाया कि केंद्रीय स्तर पर शैक्षणिक संस्थानों में **97% आरक्षित नौकरियां और सीटें** केवल लगभग **25% ओबीसी जातियों/उप-जातियों** द्वारा प्राप्त की गई हैं।
- Close to **1,000** of around **2,600 communities** under the OBC category have had **zero representation** in jobs and educational institutes.
ओबीसी श्रेणी के लगभग **2,600 समुदायों** में से करीब **1,000 समुदायों** का नौकरियों और शैक्षणिक संस्थानों में **शून्य प्रतिनिधित्व** रहा है।
- A similar issue of concentration of reservation benefits persists in **SC and ST categories** as well.
एससी और एसटी श्रेणियों में भी आरक्षण लाभों की एकाग्रता की समान समस्या बनी हुई है।
- There is no exclusion of **'creamy layer'** for these communities.
इन समुदायों के लिए **'क्रीमी लेयर'** का कोई अपवर्जन नहीं है।
- In **State of Punjab versus Davinder Singh (2024)**, four judges of a **seven-judge Bench** impressed upon the Central government the need to frame suitable policies for the exclusion of **'creamy layer'** in SC and ST reservations.
स्टेट ऑफ पंजाब बनाम देविंदर सिंह (2024) मामले में, सात-न्यायाधीश पीठ के चार न्यायाधीशों ने केंद्र सरकार पर यह बल दिया कि **एससी और एसटी आरक्षण** में **'क्रीमी लेयर'** को बाहर करने के लिए उपयुक्त नीतियां बनाई जानी चाहिए।
- However, the Central government in a **cabinet meeting in August 2024** reaffirmed that the **'creamy layer'** does not apply to reservations for SCs and STs.
हालांकि, केंद्र सरकार ने **अगस्त 2024 की कैबिनेट बैठक** में पुनः पुष्टि की कि **'क्रीमी लेयर'** एससी और एसटी के लिए आरक्षण पर लागू नहीं होती।
- Critiques who are against the extension of a **'creamy layer'** to SCs and STs argue that the vacancies for these communities are anyway not fully filled.
आलोचक जो एससी और एसटी पर **'क्रीमी लेयर'** लागू करने के खिलाफ हैं, तर्क देते हैं कि इन समुदायों के लिए रिक्तियां वैसे भी पूरी तरह से भरी नहीं जाती हैं।
- Therefore, the question of a **'creamy layer'** within such communities usurping the opportunities of even more marginalised castes does not arise.
इसलिए, इन समुदायों के भीतर **'क्रीमी लेयर'** द्वारा और अधिक हाशिए पर पड़ी जातियों के अवसर छीनने का प्रश्न ही उत्पन्न नहीं होता।
- It is also likely that the exclusion of a **'creamy layer'** based on any criteria will result in an even more increased backlog of vacancies.
यह भी संभव है कि किसी भी मानदंड पर आधारित **'क्रीमी लेयर'** को बाहर करने से रिक्तियों का बैकलॉग और भी बढ़ जाएगा।
- There is also a fear that such backlog vacancies may be converted in the long run to **unreserved seats**, thereby depriving the **SCs and STs** of their rightful share of opportunities.
यह डर भी है कि ऐसे बैकलॉग रिक्तियां लंबे समय में **अनारक्षित सीटों** में बदल सकती हैं, जिससे **एससी और एसटी** को उनके उचित अवसरों के हिस्से से वंचित किया जा सकता है।



Way Forward आगे का रास्ता

- **Right to equality of opportunity** is a fundamental right and an increase in reservation up to 85% may be seen as violating such right.
अवसर की समानता का अधिकार एक मौलिक अधिकार है और आरक्षण को 85% तक बढ़ाना इस अधिकार का उल्लंघन माना जा सकता है।
- Nevertheless, **substantive equality** through affirmative action is required to uplift the underprivileged.
फिर भी, वंचितों को ऊपर उठाने के लिए सकारात्मक कार्रवाई के माध्यम से **मौलिक समानता** आवश्यक है।
- Based on **empirical data** of the ensuing **Census in 2027**, which will also enumerate **backward castes**, there must be wide ranging discussions with all stakeholders to arrive at a suitable level of reservation.
आगामी **जनगणना 2027** के **व्यावहारिक आंकड़ों** के आधार पर, जिसमें **पिछड़े वर्गों की गणना** भी होगी, सभी हितधारकों के साथ व्यापक चर्चा होनी चाहिए ताकि आरक्षण का उपयुक्त स्तर तय किया जा सके।
- Equally important is to implement **sub-categorisation among the OBCs** as per the **Rohini Commission report** based on Census data.
उतना ही महत्वपूर्ण है कि जनगणना के आंकड़ों के आधार पर **रोहिणी आयोग की रिपोर्ट** के अनुसार **OBCs के भीतर उप-वर्गीकरण** लागू किया जाए।
- With respect to **SCs and STs**, as demanded in the plea before the **Supreme Court**, a **'two-tier' reservation system** may be considered.
SCs और STs के संदर्भ में, जैसा कि **सर्वोच्च न्यायालय** में दायर याचिका में मांग की गई है, एक **'दो-स्तरीय आरक्षण प्रणाली** पर विचार किया जा सकता है।
- **Under such a scheme, priority would be given to more marginalised sections before extending it to those who are relatively well-off within those communities.**
ऐसी व्यवस्था में, उन समुदायों के भीतर अपेक्षाकृत **संपन्न लोगों** को देने से पहले अधिक **हाशिए पर पड़े वर्गों** को प्राथमिकता दी जाएगी।
- These measures would ensure that benefits of reservation reach the more marginalised among the underprivileged in successive generations.
ये उपाय सुनिश्चित करेंगे कि आरक्षण के लाभ आने वाली पीढ़ियों में वंचितों में से अधिक **हाशिए पर पड़े लोगों** तक पहुँचें।
- It must also be borne in mind that considering the **opportunities in the public sector** and the **young population** of our country, any scheme of reservation would not meet the aspirations of large sections of the society.
यह भी ध्यान में रखना चाहिए कि हमारे देश की **युवा आबादी** और **सार्वजनिक क्षेत्र में अवसरों** को देखते हुए, आरक्षण की कोई भी योजना समाज के बड़े वर्ग की आकांक्षाओं को पूरा नहीं कर पाएगी।
- There must be sincere efforts to provide suitable **skill development mechanisms** that would enable our youth to be gainfully employed.
हमारे युवाओं को लाभप्रद रोजगार दिलाने के लिए उपयुक्त **कौशल विकास तंत्र** प्रदान करने के लिए ईमानदार प्रयास किए जाने चाहिए



Antitrust case: U.S. judge rules Google does not have to sell Chrome web browser

ISS II: Governance
Agence France-Presse
WASHINGTON

A U.S. judge on Tuesday rejected the government's demand that Google sell its Chrome web browser as part of a major antitrust case, but imposed sweeping requirements to restore competition in online search.

The landmark ruling came after Judge Amit Mehta found in August 2024 that Google illegally maintained monopolies in online search through exclusive distribution agreements worth billions of dollars annually.

"Today's decision recognizes how much the industry has changed through the advent of AI, which is giving people so many

more ways to find information," said Google vice-president of regulatory affairs Lee-Anne Mulholland.

"This underlines what we have been saying since this case was filed in 2020: Competition is intense and people can easily choose the services they want," Ms. Mulholland said.

Ms. Mulholland said the company has "concerns" about how court-imposed requirements to share search data and limit distribution of services will affect user privacy.

Significant ruling
Judge Mehta's decision represents one of the most significant rulings against corporate monopoly practices in two decades and could fundamentally reshape

the tech giant's future.

The Justice Department called the remedies "significant."

"We will continue to review the opinion to consider the Department's options and next steps regarding seeking additional relief," Assistant Attorney-General Abigail Slater said in a release.

However, Tuesday's decision fell short of expectations from some observers who had anticipated more radical changes to Google.

"It sounds like the judge felt that it was too draconian to provide some of the remedies that prosecutors or the Department of Justice wanted," said professor Carl Tobias of the University of Richmond Law School.



Google is accused of striking deals with smartphone manufacturers to establish it as the default search engine on phones. REUTERS

"Google is certainly not going to be broken up, and it's not clear that its business model is going to change a whole lot."

The U.S. government had pushed for Chrome's divestment, contending the browser serves as a

crucial gateway to Internet activity and facilitates a third of all Google web searches.

But in his ruling, Judge Mehta warned that a Chrome divestiture "would be incredibly messy and highly risky" and said U.S.

attorneys had overreached.

The case focused on Google's expensive distribution agreements, paying billions for Apple, Samsung, and other smartphone manufacturers to establish Google as the default search engine on iPhones and other devices.

'Crippling' effects

In his decision last year, Judge Mehta said Google's default status on the iPhone allowed the company to evolve into an Internet powerhouse, insulated from competitive threats.

But in a surprise move, Mr. Mehta on Tuesday said an outright ban of these deals was off the table, insisting that such a prohibition could have too pro-

found an effect on other businesses.

"Google will not be barred from making payments or offering other consideration to distribution partners for preloading or placement of Google Search, Chrome, or its GenAI products," the judge wrote.

"This is a monster win for [Apple] and for Google it's a home run ruling that removes a huge overhang on the stock," said Dan Ives of Wedbush Securities.

Under the judge's order, Google must make available to "qualified competitors" search index data and user interaction information that rivals can use to improve their services.

The ruling also specifically addresses the emerg-

ing threat from generative artificial intelligence chatbots such as ChatGPT, extending restrictions to prevent Google from using exclusive deals to dominate the AI space as it did with traditional search.

Google faces another legal case, awaiting a federal court decision in Virginia regarding its web display advertising technology business. A separate judge ruled earlier this year that Google's ad tech operations also constitute an illegal monopoly that stifles competition.

These cases are part of a broader government and bipartisan campaign against Big Tech. The US currently has five pending antitrust cases against major technology companies.

Antitrust case: U.S. judge rules Google does not have to sell Chrome web browser

एंटीट्रस्ट मामला: अमेरिकी न्यायाधीश का निर्णय, गूगल को क्रोम वेब ब्राउज़र बेचने की आवश्यकता नहीं

- A U.S. judge on Tuesday rejected the government's demand that Google sell its Chrome web browser as part of a major antitrust case, but imposed sweeping requirements to restore competition in online search.
मंगलवार को एक अमेरिकी न्यायाधीश ने सरकार की इस मांग को खारिज कर दिया कि गूगल अपने क्रोम वेब ब्राउज़र को एक बड़े एंटीट्रस्ट मामले के हिस्से के रूप में बेचे, लेकिन ऑनलाइन सर्च में प्रतिस्पर्धा बहाल करने के लिए व्यापक शर्तें लगाईं।
- The landmark ruling came after Judge Amit Mehta found in August 2024 that Google illegally maintained monopolies in online search through exclusive distribution agreements worth billions of dollars annually.
यह महत्वपूर्ण फैसला तब आया जब न्यायाधीश अमित मेहता ने अगस्त 2024 में पाया कि गूगल ने ऑनलाइन सर्च में अरबों डॉलर के वार्षिक मूल्य वाले विशेष वितरण समझौतों के माध्यम से गैरकानूनी रूप से एकाधिकार बनाए रखा।
- "Today's decision recognizes how much the industry has changed through the advent of AI, which is giving people so many more ways to find information," said Google vice-president of regulatory affairs Lee-Anne Mulholland.
"आज का निर्णय यह मान्यता देता है कि एआई के आगमन के कारण उद्योग में कितना परिवर्तन हुआ है, जिसने लोगों को जानकारी खोजने के और भी कई तरीके दिए हैं," गूगल की वाइस-प्रेसिडेंट ली-ऐन मुलहॉलैंड ने कहा।
- "This underlines what we have been saying since this case was filed in 2020: Competition is intense and people can easily choose the services they want," Ms. Mulholland said.
"यह इस बात पर जोर देता है जो हम 2020 में मामला दर्ज होने के बाद से कहते आ रहे हैं: प्रतिस्पर्धा तीव्र है और लोग आसानी से वह सेवाएं चुन सकते हैं जो वे चाहते हैं," सुश्री मुलहॉलैंड ने कहा।
- Ms. Mulholland said the company has "concerns" about how court-imposed requirements to share search data and limit distribution of services will affect user privacy.
सुश्री मुलहॉलैंड ने कहा कि कंपनी को इस बात की "चिंता" है कि खोज डेटा साझा करने और सेवाओं के वितरण को सीमित करने की अदालत द्वारा लगाई गई शर्तें उपयोगकर्ता गोपनीयता को कैसे प्रभावित करेंगी।
- **Significant ruling**
महत्वपूर्ण फैसला
- Judge Mehta's decision represents one of the most significant rulings against corporate monopoly practices in two decades and could fundamentally reshape the tech giant's future.



न्यायाधीश मेहता का निर्णय कॉरपोरेट एकाधिकार प्रथाओं के खिलाफ दो दशकों में सबसे महत्वपूर्ण फैसलों में से एक है और यह टेक दिग्गज के भविष्य को मूल रूप से बदल सकता है।

- The **Justice Department** called the remedies “significant.”
न्याय विभाग ने इन उपायों को “महत्वपूर्ण” बताया।
- “We will continue to review the opinion to consider the Department’s options and next steps regarding seeking additional relief,” **Assistant Attorney-General Abigail Slater** said in a release.
“हम इस राय की समीक्षा जारी रखेंगे ताकि विभाग के विकल्पों और अतिरिक्त राहत की मांग से संबंधित अगले कदमों पर विचार कर सकें,” सहायक अटॉर्नी-जनरल एबिगेल स्लेटर ने एक बयान में कहा।
- However, Tuesday’s decision fell short of **expectations** from some observers who had anticipated more **radical changes to Google**.
हालांकि, मंगलवार का फैसला उन पर्यवेक्षकों की उम्मीदों पर खरा नहीं उतरा जिन्होंने गूगल में और अधिक मौलिक बदलावों की संभावना जताई थी।
- “It sounds like the **judge felt** that it was too **draconian** to provide some of the **remedies** that **prosecutors** or the **Department of Justice** wanted,” said **professor Carl Tobias** of the **University of Richmond Law School**.
“ऐसा लगता है कि न्यायाधीश को लगा कि कुछ उपाय प्रदान करना बहुत कठोर होगा जो अभियोजक या न्याय विभाग चाहते थे,” यूनिवर्सिटी ऑफ रिचमंड लॉ स्कूल के प्रोफेसर कार्ल टोबियास ने कहा।
- “**Google** is certainly not going to be **broken up**, and it’s not clear that its **business model** is going to change a whole lot.”
“गूगल निश्चित रूप से टुकड़ों में नहीं बटेगा, और यह स्पष्ट नहीं है कि उसका व्यवसाय मॉडल बहुत अधिक बदलने वाला है।”
- The **U.S. government** had pushed for **Chrome’s divestment**, contending the **browser** serves as a crucial **gateway to Internet activity** and facilitates a **third of all Google web searches**.
अमेरिकी सरकार ने क्रोम को अलग करने के लिए जोर दिया था, यह तर्क देते हुए कि यह ब्राउज़र इंटरनेट गतिविधि के लिए एक महत्वपूर्ण द्वार के रूप में कार्य करता है और गूगल की सभी वेब खोजों का एक तिहाई सुगम बनाता है।
- But in his ruling, **Judge Mehta** warned that a **Chrome divestiture** “would be incredibly messy and highly risky” and said **U.S. attorneys had overreached**.
लेकिन अपने फैसले में, न्यायाधीश मेहता ने चेतावनी दी कि क्रोम को अलग करना “बेहद अव्यवस्थित और अत्यधिक जोखिमपूर्ण” होगा और कहा कि अमेरिकी वकीलों ने अपनी सीमा से अधिक कार्य किया है।
- The case focused on **Google’s expensive distribution agreements**, paying **billions** for **Apple, Samsung**, and other **smartphone manufacturers** to establish **Google** as the **default search engine** on **iPhones** and other devices.
यह मामला गूगल के महंगे वितरण समझौतों पर केंद्रित था, जिसमें एप्पल, सैमसंग और अन्य स्मार्टफोन निर्माताओं को अरबों डॉलर का भुगतान करके गूगल को आईफोन और अन्य उपकरणों पर डिफॉल्ट सर्च इंजन के रूप में स्थापित किया गया।
- In his decision last year, **Judge Mehta** said **Google’s default status** on the **iPhone** allowed the company to **evolve into an Internet powerhouse**, insulated from **competitive threats**.
अपने पिछले साल के फैसले में, न्यायाधीश मेहता ने कहा कि आईफोन पर गूगल की डिफॉल्ट स्थिति ने कंपनी को प्रतिस्पर्धी खतरों से सुरक्षित रहते हुए इंटरनेट की शक्ति केंद्र में बदलने की अनुमति दी।
- But in a surprise move, **Mr. Mehta** on Tuesday said an outright **ban of these deals** was **off the table**, insisting that such a **prohibition could have too “crippling” effects**.
लेकिन एक अप्रत्याशित कदम में, मंगलवार को श्री मेहता ने कहा कि इन सौदों पर पूर्ण प्रतिबंध संभव नहीं है, यह कहते हुए कि ऐसा प्रतिबंध बहुत “विनाशकारी” प्रभाव डाल सकता है।
- Under the **judge’s order**, **Google** must make available to “**qualified competitors**” **search index data** and **user interaction information** that rivals can use to **improve their services**.
न्यायाधीश के आदेश के तहत, गूगल को “योग्य प्रतिस्पर्धियों” को सर्च इंडेक्स डेटा और उपयोगकर्ता इंटरैक्शन जानकारी उपलब्ध करानी होगी, जिसका उपयोग प्रतिद्वंद्वी अपनी सेवाओं में सुधार करने के लिए कर सकते हैं।
- “**Google will not be barred** from making payments or offering other consideration to **distribution partners** for **preloading** or placement of **Google Search, Chrome**, or its **GenAI products**,” the judge wrote.



न्यायाधीश ने लिखा, “गूगल को भुगतान करने या अन्य प्रस्ताव देने से नहीं रोका जाएगा ताकि डिस्ट्रिब्यूशन पार्टनर्स गूगल सर्च, क्रोम या उसके GenAI उत्पादों को प्रीलोडिंग या प्लेसमेंट कर सकें।”

- “This is a monster win for Apple and for Google it’s a home run ruling that removes a huge overhang on the stock,” said Dan Ives of Wedbush Securities.
Wedbush Securities के डैन आइव्स ने कहा, “यह एप्पल के लिए बड़ी जीत है और गूगल के लिए यह एक महत्वपूर्ण फैसला है जिसने स्टॉक पर बड़े खतरे को हटा दिया।”
- Google faces another legal case, awaiting a federal court decision in Virginia regarding its web display advertising technology business.
गूगल को अपने वेब डिस्प्ले विज्ञापन प्रौद्योगिकी व्यवसाय के संबंध में वर्जीनिया में संघीय अदालत के फैसले का इंतजार करते हुए एक और कानूनी मामले का सामना करना पड़ रहा है।
- A separate judge ruled earlier this year that Google’s ad tech operations also constitute an illegal monopoly that stifles competition.
इस साल की शुरुआत में एक अलग न्यायाधीश ने फैसला सुनाया कि गूगल का विज्ञापन तकनीक संचालन भी गैरकानूनी एकाधिकार है जो प्रतिस्पर्धा को दबाता है।
- These cases are part of a broader government and bipartisan campaign against Big Tech. ये मामले बिग टेक के खिलाफ एक व्यापक सरकारी और द्विदलीय अभियान का हिस्सा हैं।
- The U.S. currently has five pending antitrust cases against major technology companies. वर्तमान में अमेरिका में प्रमुख तकनीकी कंपनियों के खिलाफ पांच लंबित एंटीट्रस्ट मामले हैं।

TOPICS COVERED (GS Paper III: Polity, Governance, And International Relations)

1. **Two-rate GST to kick in on September 22**
22 सितंबर से दो-दर वाला GST लागू होगा
2. **Foreign firms halted India projects worth ₹2 lakh crore**
विदेशी कंपनियों ने ₹2 लाख करोड़ मूल्य की भारतीय परियोजनाओं को रोक दिया
3. **Kerala doctors save teenager battling rare dual infection**
केरल के डॉक्टरों ने दुर्लभ दोहरे संक्रमण से जूझ रहे किशोर को बचाया
4. **Jaishankar meets German Foreign Minister, pushes for EU-India FTA**
जयशंकर ने जर्मन विदेश मंत्री से मुलाकात की, ईयू-भारत एफटीए के लिए जोर दिया
5. **INS Trikand reaches Egypt to take part in multilateral drill**
आईएनएस त्रिकंद बहुपक्षीय अभ्यास में भाग लेने के लिए मिस्र पहुंचा
6. **Health Ministry plans to ease licence rules for new drugs, trials**



स्वास्थ्य मंत्रालय नए दवाओं और परीक्षणों के लिए लाइसेंस नियमों में ढील देने की योजना बना रहा है

7. How Majorana particles promise to shield quantum computers from noise

कैसे मेजोराना कण क्वांटम कंप्यूटरों को शोर से बचाने का वादा करते हैं

8. Sweden's forest base is key to Europe's entry into space race

यूरोप के अंतरिक्ष दौड़ में प्रवेश के लिए स्वीडन का वन आधार महत्वपूर्ण है

9. Rain and repeat

बारिश और दोहराव

10. India's recent maritime reforms need course correction

भारत के हाल के समुद्री सुधारों को दिशा सुधार की आवश्यकता

11. How bail hearings take on the garb of a trial

जमानत सुनवाई कैसे मुकदमे का रूप ले लेती है

12. QUIZ

13. Cabinet approves ₹1,500 cr. scheme for critical minerals recycling

कैबिनेट ने महत्वपूर्ण खनिजों के पुनर्चक्रण के लिए ₹1,500 करोड़ की योजना को मंजूरी दी

14. Incessant rains, extreme cold wreak havoc on coffee heartland

लगातार बारिश, अत्यधिक ठंड ने कॉफी क्षेत्र में कहर बरपाया

15. The energy transition is now a national security issue'

‘ऊर्जा परिवर्तन अब राष्ट्रीय सुरक्षा का मुद्दा है’

16. Construction intensifies at site linked to Israel's suspected nuclear programme

इज़राइल के संदिग्ध परमाणु कार्यक्रम से जुड़े स्थल पर निर्माण कार्य तेज हुआ



Two-rate GST to kick in on September 22

Govt. keeps slabs at 5% and 18%; introduces 'special' 40% rate for goods such as tobacco and luxury items | Individual life insurance policies, individual health policies will move to 0% slab from the earlier 18% | Move likely to reduce prices of daily-use goods, food items, life-saving medicines and cement

GS III: Taxation

The Hindu Bureau
NEW DELHI

The Goods and Services Tax (GST) Council, during its 56th meeting, decided to revamp the tax structure into a primarily two-rate system, as proposed by the Central government, Union Finance Minister Nirmala Sitharaman announced on Wednesday.

Apart from the two rates of 5% and 18%, the new GST system would also include a 40% "special rate" on sin goods such as tobacco and luxury items such as large cars, yachts, and helicopters.

The decisions will come into effect from September 22 for most items, she said. Only tobacco and tobacco-related products will move to the new structure at a date to be specified by the Finance Minister.

The government also calculated that the net fiscal implication of the rate cuts, based on consump-

tion patterns in 2023-24, would be ₹48,000 crore. However, the officials clarified that the real implication would be known on the basis of current consumption, and that the rate rationalisation was expected to result in a buoyancy effect, and improved compliance.

"These reforms have been carried out with a focus on the common man," Ms. Sitharaman said. "Every tax levied on the common man has gone through a rigorous looking into, and in most cases, the rates have come down. Labour-intensive industries have been given good support. Farmers and agriculture will benefit from the decisions. Health-related sectors will also benefit."

She further said that common-use and middle-class items will see a reduction, with products such as hair oil, soap, shampoo, toothbrush, toothpaste, bicycle, table and kitchen ware, and other household



List is out: Union Finance Minister Nirmala Sitharaman speaking to the media after the GST Council meeting in New Delhi on Wednesday. PTI

articles being moved to 5% from either 18% or 12%.

No tax on Indian breads

The other items moving down to the 5% rate include namkeens, sauces, pasta, instant noodles, chocolates, coffee, and butter. Twelve specified

bio-pesticides, bio-methanol, and labour-intensive items such as handicrafts, marble, travertine blocks, granite blocks, and intermediate leather goods would move from 12% to 5%. Notably, cement will move from 28% to 18%.

The Finance Minister

further said that items such as ultra-high temperature milk, paneer, and all Indian bread, including rotis, chapatis, and parathas would see their tax rate fall to 0% from the earlier 5%.

On insurance services, individual life insurance policies and individual

health policies will move to 0% from 18%.

A total of 33 life-saving drugs and medicines will move from 12% to 0%, while spectacles to correct vision would move from 28% to 5%. The tax on electric vehicles has been retained at 5%.

"The long-pending inverted duty structure is being rectified for the man-made textile sector by reducing the GST rate on manmade fibre from 18% to 5% and manmade yarn from 12% to 5%," Ms. Sitharaman said. "That will take care of every anomaly due to duty inversion in this sector."

Inversion rectified

The inverted duty structure regarding fertilizers will also be rectified, with the duty on sulphuric acid, nitric acid and ammonia being reduced from 18% to 5%.

The special rate of 40% will apply only on particular sin and super-luxury

goods such as pan masala, cigarettes, gutka, chewable tobacco, zarda, unmanufactured tobacco and bidi, as well as goods including aerated water, caffeinated beverages, mid-size or large cars, motorcycles of engines exceeding 350 cc, helicopters and airplanes for personal use, and yachts or other vessels for private use.

Ms. Sitharaman further explained that the GST rate on pan masala, gutka, cigarettes, chewable and unmanufactured tobacco, and bidi would remain at 28%, in addition to a compensation cess, as currently in place.

Once the Centre discharges the loans it had borrowed to compensate States, these tobacco and tobacco-related items will move to the 40% slab. Ms. Sitharaman said the loan would likely be repaid within this calendar year.

KEY REDUCTIONS

» PAGE 4

Two-rate GST to kick in on September 22 22 सितंबर से दो-दर वाला GST लागू होगा

Govt. keeps slabs at 5% and 18%; introduces 'special' 40% rate for goods such as tobacco and luxury items

सरकार ने स्लैब को 5% और 18% पर रखा; तंबाकू और लक्ज़री वस्तुओं जैसी चीज़ों के लिए 'विशेष' 40% दर लागू की

Individual life insurance policies, individual health policies will move to 0% slab from the earlier 18%

व्यक्तिगत जीवन बीमा पॉलिसियां, व्यक्तिगत स्वास्थ्य पॉलिसियां पहले के 18% से घटकर 0% स्लैब में जाएंगी

Move likely to reduce prices of daily-use goods, food items, life-saving medicines and cement

यह कदम दैनिक उपयोग की वस्तुओं, खाद्य सामग्री, जीवन रक्षक दवाओं और सीमेंट की कीमतों को कम करने की संभावना है

- The Goods and Services Tax (GST) Council, during its 56th meeting, decided to revamp the tax structure into a primarily two-rate system, as proposed by the Central government, Union Finance Minister Nirmala Sitharaman announced on Wednesday.

वस्तु एवं सेवा कर (GST) परिषद ने अपनी 56वीं बैठक में कर संरचना को मुख्य रूप से दो-दर प्रणाली में पुनर्गठित करने का निर्णय लिया, जैसा कि केंद्र सरकार द्वारा प्रस्तावित किया गया था, यह घोषणा केंद्रीय वित्त मंत्री निर्मला सीतारमण ने बुधवार को की।



- Apart from the two rates of **5%** and **18%**, the new GST system would also include a **40% "special rate"** on sin goods such as tobacco and luxury items such as large cars, yachts, and helicopters.
5% और 18% की दो दरों के अलावा, नई GST प्रणाली में तंबाकू जैसे 'पाप वस्तुओं' और बड़ी कारों, यॉट्स और हेलीकॉप्टर जैसी लक्ज़री वस्तुओं पर **40% "विशेष दर"** भी शामिल होगी।
- The decisions will come into effect from **September 22** for most items, she said.
उन्होंने कहा कि अधिकांश वस्तुओं के लिए ये निर्णय **22 सितंबर** से प्रभावी होंगे।
- Only tobacco and tobacco-related products will move to the new structure at a date to be specified by the Finance Minister.
केवल तंबाकू और तंबाकू से संबंधित उत्पाद एक तारीख पर नई संरचना में जाएंगे, जिसे वित्त मंत्री द्वारा निर्दिष्ट किया जाएगा।
- The government also calculated that the net fiscal implication of the rate cuts, based on consumption patterns in **2023-24**, would be **₹48,000 crore**.
सरकार ने यह भी गणना की कि **2023-24** में उपभोग पैटर्न के आधार पर दर कटौती का शुद्ध राजकोषीय प्रभाव **₹48,000 करोड़** होगा।
- However, the officials clarified that the real implication would be known on the basis of current consumption, and that the rate rationalisation was expected to result in a buoyancy effect, and improved compliance.
हालाँकि, अधिकारियों ने स्पष्ट किया कि वास्तविक प्रभाव वर्तमान उपभोग के आधार पर ज्ञात होगा और दर तर्कसंगठन से buoyancy प्रभाव और बेहतर अनुपालन की उम्मीद है।
- "These reforms have been carried out with a focus on the common man," Ms. Sitharaman said.
"ये सुधार आम आदमी पर ध्यान केंद्रित करके किए गए हैं," श्रीमती सीतारमण ने कहा।
- "Every tax levied on the common man has gone through a rigorous looking into, and in most cases, the rates have come down."
"आम आदमी पर लगाए गए हर कर की कठोरता से समीक्षा की गई है, और अधिकांश मामलों में दरें कम हुई हैं।
- Labour-intensive industries have been given good support. Farmers and agriculture will benefit from the decisions. Health-related sectors will also benefit."
श्रम-प्रधान उद्योगों को अच्छा समर्थन दिया गया है। किसान और कृषि इन निर्णयों से लाभान्वित होंगे। स्वास्थ्य संबंधी क्षेत्र भी लाभान्वित होंगे।
- She further said that common-use and middle-class items will see a reduction, with products such as hair oil, soap, shampoo, toothbrush, toothpaste, bicycle, table and kitchen ware, and other household articles being moved to **5%** from either **18%** or **12%**.
उन्होंने आगे कहा कि सामान्य उपयोग और मध्यम वर्ग की वस्तुओं में कमी देखी जाएगी, जैसे हेयर ऑयल, साबुन, शैम्पू, टूथब्रश, टूथपेस्ट, साइकिल, टेबल और किचनवेयर, और अन्य घरेलू वस्तुओं को **18%** या **12%** से घटाकर **5%** पर लाया जाएगा।

No tax on Indian breads भारतीय ब्रेड पर कोई कर नहीं

- The other items moving down to the **5% rate** include namkeens, sauces, pasta, instant noodles, chocolates, coffee, and butter.
अन्य वस्तुएं जो **5% दर** पर आ जाएंगी उनमें नमकीन, सॉस, पास्ता, इंस्टेंट नूडल्स, चॉकलेट्स, कॉफी और बटर शामिल हैं।
- Twelve specified bio-pesticides, bio-menthol, and labour-intensive items such as handicrafts, marble, travertine blocks, granite blocks, and intermediate leather goods would move from **12% to 5%**.
बारह निर्दिष्ट बायो-कीटनाशक, बायो-मेंथॉल, और श्रम-प्रधान वस्तुएं जैसे हैंडीक्राफ्ट, मार्बल, ट्रैवर्टाइन ब्लॉक्स, ग्रेनाइट ब्लॉक्स, और मध्यवर्ती चमड़े की वस्तुएं **12% से 5%** पर आ जाएंगी।
- Notably, **cement** will move from **28% to 18%**.
विशेष रूप से, **सीमेंट 28% से 18%** पर आ जाएगा।
- The Finance Minister further said that items such as ultra-high temperature milk, paneer, and all Indian bread, including rotis, chapatis, and parathas would see their tax rate fall to **0%** from the earlier **5%**.



वित्त मंत्री ने आगे कहा कि अल्ट्रा-हाई टेम्परेचर दूध, पनीर, और सभी भारतीय ब्रेड, जिनमें रोटी, चपाती और पराठे शामिल हैं, का कर दर पहले के 5% से घटकर 0% हो जाएगी।

- On insurance services, individual life insurance policies and individual health policies will move to 0% from 18%.
बीमा सेवाओं पर, व्यक्तिगत जीवन बीमा पॉलिसियां और व्यक्तिगत स्वास्थ्य पॉलिसियां 18% से घटकर 0% हो जाएंगी।
- A total of 33 life-saving drugs and medicines will move from 12% to 0%, while spectacles to correct vision would move from 28% to 5%.
कुल 33 जीवन रक्षक दवाएं और औषधियां 12% से 0% पर आ जाएंगी, जबकि दृष्टि सुधारने वाले चश्मे 28% से 5% पर आ जाएंगे।
- The tax on electric vehicles has been retained at 5%.
इलेक्ट्रिक वाहनों पर कर 5% पर ही बनाए रखा गया है।
- "The long-pending inverted duty structure is being rectified for the man-made textile sector by reducing the GST rate on man-made fibre from 18% to 5% and man-made yarn from 12% to 5%," Ms. Sitharaman said.
"लंबे समय से लंबित उलटी ड्यूटी संरचना को मानव-निर्मित वस्त्र क्षेत्र के लिए सुधारा जा रहा है, जिसमें मानव-निर्मित फाइबर पर GST दर को 18% से 5% और मानव-निर्मित यार्न पर 12% से 5% किया जा रहा है," श्रीमती सीतारमण ने कहा।
- "That will take care of every anomaly due to duty inversion in this sector."
"इससे इस क्षेत्र में ड्यूटी उलटफेर के कारण सभी विसंगतियों का समाधान होगा।"

Inversion rectified उलटफेर ठीक किया गया

- The inverted duty structure regarding fertilizers will also be rectified, with the duty on sulphuric acid, nitric acid and ammonia being reduced from 18% to 5%.
उर्वरकों से संबंधित उलटी ड्यूटी संरचना को भी ठीक किया जाएगा, जिसमें सल्फ्यूरिक एसिड, नाइट्रिक एसिड और अमोनिया पर ड्यूटी 18% से 5% कर दी जाएगी।
- The special rate of 40% will apply only on particular sin and super-luxury goods such as pan masala, cigarettes, gutka, chewable tobacco, zarda, unmanufactured tobacco and bidi, as well as goods including aerated water, caffeinated beverages, mid-size or large cars, motorcycles of engines exceeding 350 cc, helicopters and airplanes for personal use, and yachts or other vessels for private use.
40% विशेष दर केवल विशेष पाप और सुपर-लक्जरी वस्तुओं पर लागू होगी जैसे पान मसाला, सिगरेट, गुटका, चबाने वाला तंबाकू, जर्दा, अप्रमाणित तंबाकू और बीड़ी, साथ ही वस्तुएं जिनमें एरेटेड वॉटर, कैफीन युक्त पेय, मध्यम या बड़ी कारें, 350 cc से अधिक इंजन वाली मोटरसाइकिलें, निजी उपयोग के लिए हेलीकॉप्टर और हवाई जहाज, और निजी उपयोग के लिए यॉट्स या अन्य पोत शामिल हैं।
- Ms. Sitharaman further explained that the GST rate on pan masala, gutka, cigarettes, chewable and unmanufactured tobacco, and bidi would remain at 28%, in addition to a compensation cess, as currently in place.
श्रीमती सीतारमण ने आगे समझाया कि पान मसाला, गुटका, सिगरेट, चबाने वाला और अप्रमाणित तंबाकू, और बीड़ी पर GST दर वर्तमान में लागू 28% पर बनी रहेगी, साथ ही एक मुआवजा उपकर भी होगा।
- Once the Centre discharges the loans it had borrowed to compensate States, these tobacco and tobacco-related items will move to the 40% slab.
एक बार जब केंद्र उन ऋणों का भुगतान कर देगा जो उसने राज्यों की क्षतिपूर्ति के लिए लिए थे, तो ये तंबाकू और तंबाकू से संबंधित वस्तुएं 40% स्लैब में चली जाएंगी।
- Ms. Sitharaman said the loan would likely be repaid within this calendar year.
श्रीमती सीतारमण ने कहा कि यह ऋण संभवतः इस कैलेंडर वर्ष के भीतर चुका दिया जाएगा।



Foreign firms halted India projects worth ₹2 lakh crore

GS III: External Sector
T.C.A. Sharad Raghavan
NEW DELHI

Tariff-related uncertainty pushed foreign companies to pull the plug on nearly ₹2 lakh crore worth of projects in India in the first quarter of this financial year, more than 1,200% higher than the corresponding quarter last year.

An analysis by *The Hindu* of data from the Centre for Monitoring Indian Economy (CMIE) shows that foreign private companies dropped projects worth ₹1.97 lakh crore in Q1 of 2025-26, the highest amount since at least 2010, the earliest date for which there is data, and 570% higher than the long-term quarterly average.

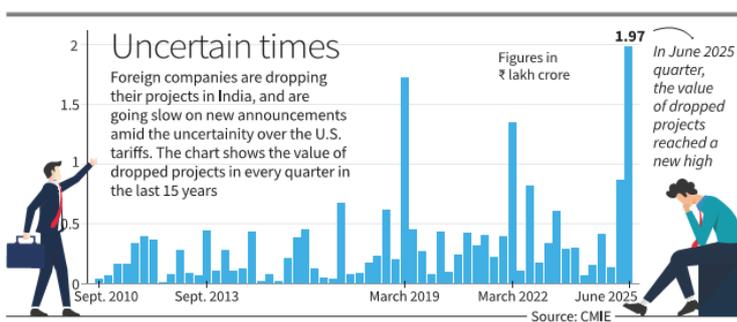
The CMIE data further

breaks up the dropped projects into those that have been abandoned entirely, shelved temporarily, stalled, or for which information is not available on why it was dropped. Given the recency of the data, the bulk of the dropped projects fall under the “lack of information” category.

Tariff woes

According to economists, however, the reason is clear: tariff-related uncertainty.

The period between this April and June saw a lot of missed deadlines in terms of a ‘mini trade deal’ being announced between India and the United States, which was supposed to address the issue of reciprocal tariffs imposed by the



Unites States on Indian imports.

“This is very largely the impact of tariff uncertainties,” D.K. Srivastava, Chief Policy Advisor at EY India, told *The Hindu*.

“Whether this will carry on will depend on whether these companies are from the United States or el-

sewhere. Mostly, if the investment was from U.S. companies, they would have dropped it. Apart from the tariffs, the U.S. President is also keen for these companies to move their investments back to the U.S.”

Mr. Srivastava, however, was confident that a large

part of these investments would return once there was greater clarity on the tariffs.

New projects

The analysis further showed that this investment uncertainty was also reflected in new project announcements.

The ratio of dropped projects to new project announcements – a rough metric of investment mood – surged to a value of 8.8 in Q1 of this year. The higher the figure, the more pessimistic the investors. This ratio was the highest since 2010.

The value of new projects announced by foreign companies in India in Q1 stood at ₹22,490 crore. While this was nearly 50% higher than in Q1 of last year, this is likely because the April-June 2024 quarter saw an overall investment slowdown due to last year’s general election. The value of new project announcements by foreign companies in Q1 was 56% lower than the long-term quarterly average.

Foreign firms halted India projects worth ₹2 lakh crore विदेशी कंपनियों ने ₹2 लाख करोड़ मूल्य की भारतीय परियोजनाओं को रोक दिया

- Tariff-related uncertainty pushed foreign companies to pull the plug on nearly **₹2 lakh crore** worth of projects in India in the first quarter of this financial year, more than **1,200%** higher than the corresponding quarter last year.
टैरिफ-संबंधी अनिश्चितता ने विदेशी कंपनियों को इस वित्तीय वर्ष की पहली तिमाही में लगभग **₹2 लाख करोड़** मूल्य की परियोजनाओं को रोकने के लिए मजबूर किया, जो पिछले वर्ष की समान तिमाही से **1,200%** अधिक है।
- An analysis by **The Hindu** of data from the **Centre for Monitoring Indian Economy (CMIE)** shows that foreign private companies dropped projects worth **₹1.97 lakh crore** in **Q1 of 2025-26**, the highest amount since at least **2010**, the earliest date for which there is data, and **570%** higher than the long-term quarterly average.
द हिंदू द्वारा **सेंटर फॉर मॉनिटरिंग इंडियन इकोनॉमी (CMIE)** के आंकड़ों के विश्लेषण से पता चलता है कि विदेशी निजी कंपनियों ने **2025-26** की **पहली तिमाही (Q1)** में **₹1.97 लाख करोड़** मूल्य की परियोजनाएं छोड़ीं, जो कम से कम **2010** के बाद से सबसे अधिक है, और दीर्घकालिक तिमाही औसत से **570%** अधिक है।
- The CMIE data further breaks up the dropped projects into those that have been abandoned entirely, shelved temporarily, stalled, or for which information is not available on why it was dropped.
CMIE डेटा इन छोड़ी गई परियोजनाओं को और विभाजित करता है कि कौन-सी पूरी तरह से छोड़ दी गई, अस्थायी रूप से रोकी गई, ठप पड़ीं, या जिनके छोड़े जाने का कारण उपलब्ध नहीं है।
- Given the recency of the data, the bulk of the dropped projects fall under the “**lack of information**” category.
डेटा की नवीनता को देखते हुए, छोड़ी गई अधिकांश परियोजनाएं “**जानकारी की कमी**” श्रेणी में आती हैं।

Tariff woes टैरिफ संबंधी समस्याएं

- According to economists, however, the reason is clear: **tariff-related uncertainty**.
अर्थशास्त्रियों के अनुसार, हालांकि, कारण स्पष्ट है: **टैरिफ-संबंधी अनिश्चितता**।



- The period between this **April and June** saw a lot of missed deadlines in terms of a '**mini trade deal**' being announced between India and the **United States**, which was supposed to address the issue of reciprocal tariffs imposed by the United States on Indian imports.
इस वर्ष **अप्रैल से जून** के बीच भारत और **संयुक्त राज्य अमेरिका** के बीच '**मिनी ट्रेड डील**' की घोषणा को लेकर कई समयसीमाएं चूक गईं, जो संयुक्त राज्य अमेरिका द्वारा भारतीय आयात पर लगाए गए पारस्परिक टैरिफ के मुद्दे को संबोधित करने वाली थी।
- "This is very largely the impact of tariff uncertainties," **D.K. Srivastava**, Chief Policy Advisor at **EY India**, told The Hindu.
"यह बड़े पैमाने पर टैरिफ अनिश्चितताओं का प्रभाव है," **डी.के. श्रीवास्तव, ईवाई इंडिया** के मुख्य नीति सलाहकार ने द हिंदू को बताया।
- "Whether this will carry on will depend on whether these companies are from the United States or elsewhere.
"क्या यह जारी रहेगा यह इस पर निर्भर करेगा कि ये कंपनियां **संयुक्त राज्य अमेरिका** से हैं या कहीं और से।
- Mostly, if the investment was from **U.S. companies**, they would have dropped it.
अधिकतर, यदि निवेश **अमेरिकी कंपनियों** का था, तो उन्होंने इसे छोड़ दिया होगा।
- Apart from the tariffs, the **U.S. President** is also keen for these companies to move their investments back to the U.S."
टैरिफ के अलावा, **अमेरिकी राष्ट्रपति** भी इन कंपनियों को अपना निवेश वापस अमेरिका में ले जाने के लिए उत्सुक हैं।
- Mr. Srivastava, however, was confident that a large part of these investments would return once there was greater clarity on the tariffs.
हालांकि, श्री श्रीवास्तव को विश्वास था कि एक बार टैरिफ पर अधिक स्पष्टता आने के बाद इन निवेशों का एक बड़ा हिस्सा वापस आ जाएगा।

New projects नई परियोजनाएं

- The analysis further showed that this investment uncertainty was also reflected in **new project announcements**.
विश्लेषण से यह भी पता चला कि यह निवेश अनिश्चितता **नई परियोजना घोषणाओं** में भी परिलक्षित हुई।
- The ratio of dropped projects to new project announcements — a rough metric of investment mood — surged to a value of **8.8** in **Q1** of this year.
इस वर्ष की **पहली तिमाही (Q1)** में छोड़ी गई परियोजनाओं और नई परियोजना घोषणाओं का अनुपात — निवेश माहौल का एक मोटा माप — **8.8** तक बढ़ गया।
- The higher the figure, the more pessimistic the investors.
आंकड़ा जितना अधिक होगा, निवेशक उतने ही निराशावादी होंगे।

This ratio was the highest since 2010. यह अनुपात 2010 के बाद से सबसे अधिक था।

- The value of new projects announced by foreign companies in India in **Q1** stood at **₹22,490 crore**.
भारत में विदेशी कंपनियों द्वारा **पहली तिमाही (Q1)** में घोषित नई परियोजनाओं का मूल्य **₹22,490 करोड़** रहा।
- While this was nearly **50%** higher than in Q1 of last year, this is likely because the **April-June 2024** quarter saw an overall investment slowdown due to last year's **general election**.
हालांकि यह पिछले वर्ष की पहली तिमाही से लगभग **50%** अधिक था, यह संभवतः इसलिए है क्योंकि **अप्रैल-जून 2024** तिमाही में पिछले वर्ष के **सामान्य चुनाव** के कारण समग्र निवेश मंदी देखी गई थी।
- The value of new project announcements by foreign companies in Q1 was **56%** lower than the long-term quarterly average.
पहली तिमाही में विदेशी कंपनियों द्वारा नई परियोजना घोषणाओं का मूल्य दीर्घकालिक तिमाही औसत से **56%** कम था।



Kerala doctors save teenager battling rare dual infection

GS III: S&T

The Hindu Bureau

THIRUVANANTHAPURAM

Doctors at Government Medical College Hospital (MCH), Thiruvananthapuram in Kerala, have successfully treated and saved a 17-year-old boy who was suffering from a rare co-infection of amoebic meningoencephalitis and *Aspergillus flavus* fungal infection, both of which are individually life-threatening infections.

Early identification and aggressive management with neurosurgery support were what saved the boy, who had been under intensive treatment for over three months. The boy, who had been admitted to the hospital in a comatose state, was normal at the time of discharge and seemed to be doing well when reviewed three weeks after discharge.

This is the first case of a person surviving this co-infection, says State Health Minister Veena George

This is the first documented case of a person surviving this deadly co-infection, Health Minister Veena George said here on Wednesday.

She congratulated the medical teams – Medicine, Infectious Diseases and Neurosurgery departments at the MCH here and the Microbiology department at Alappuzha MCH, which first detected amoebic meningoencephalitis – for the remarkable feat.

The boy, a native of Sooranad in Kollam, had fallen ill a week after swimming in a pond in the neighbourhood. Doctors at the Alap-

puzha MCH had determined amoebic encephalitis to be the cause and had initiated the State protocol-based treatment early. He was shifted to MCH in the capital when his condition took a turn for the worse.

In the last two years, Kerala has reported 86 cases of amoebic meningoencephalitis, of which 21 were fatal. *Naegleria fowleri* has a 97% mortality and *Acanthamoeba*, over 60%. However, Kerala has managed to bring down the mortality rate to 23%-24%, she said.

“Amoebic encephalitis cases are not going up in the State. Studies have reported that 11% of acute cases of unknown etiology are due to amoeba. We have more cases because we are chasing every possible case and finding it,” Ms. George said.

Kerala doctors save teenager battling rare dual infection

केरल के डॉक्टरों ने दुर्लभ दोहरे संक्रमण से जूझ रहे किशोर को बचाया

- Doctors at **Government Medical College Hospital (MCH)**, Thiruvananthapuram in Kerala, have successfully treated and saved a **17-year-old boy** who was suffering from a rare co-infection of **amoebic meningoencephalitis** and ***Aspergillus flavus* fungal infection**, both of which are individually life-threatening infections.

केरल के गवर्नमेंट मेडिकल कॉलेज हॉस्पिटल (एमसीएच), तिरुवनंतपुरम के डॉक्टरों ने 17 वर्षीय लड़के का सफलतापूर्वक इलाज कर उसे बचाया, जो अमीबिक मेनिन्गोएन्सेफलाइटिस और एस्पेरगिलस फ्लेवस



फंगल संक्रमण के दुर्लभ संयुक्त संक्रमण से पीड़ित था, जिनमें से प्रत्येक संक्रमण अपने आप में **जीवन के लिए खतरा** है।

- Early identification and aggressive management with **neurosurgery support** were what saved the boy, who had been under intensive treatment for over **three months**.
न्यूरोसर्जरी सहायता के साथ **शीघ्र पहचान** और **आक्रामक प्रबंधन** ने उस लड़के की जान बचाई, जो **तीन महीने** से अधिक समय तक गहन उपचार में था।
- The boy, who had been admitted to the hospital in a **comatose state**, was normal at the time of discharge and seemed to be doing well when reviewed **three weeks after discharge**.
वह लड़का, जिसे **कोमा की अवस्था** में अस्पताल में भर्ती किया गया था, छुट्टी के समय सामान्य था और छुट्टी के **तीन सप्ताह बाद** की समीक्षा में स्वस्थ दिखाई दिया।
- This is the **first documented case** of a person surviving this deadly co-infection, **Health Minister Veena George** said here on Wednesday.
यह इस घातक संयुक्त संक्रमण से किसी व्यक्ति के बचने का **पहला दर्ज मामला** है, ऐसा **स्वास्थ्य मंत्री वीना जॉर्ज** ने बुधवार को यहां कहा।
- She congratulated the medical teams — **Medicine, Infectious Diseases and Neurosurgery departments** at the MCH here and the **Microbiology department at Alappuzha MCH**, which first detected amoebic meningoencephalitis — for the remarkable feat.
उन्होंने इस उल्लेखनीय उपलब्धि के लिए एमसीएच के **मेडिसिन, संक्रामक रोग और न्यूरोसर्जरी विभागों** तथा **अलाप्पुझा एमसीएच के माइक्रोबायोलॉजी विभाग**, जिसने सबसे पहले अमीबिक मेनिंगोएन्सेफलाइटिस का पता लगाया था, की चिकित्सा टीमों को बधाई दी।
- The boy, a native of **Sooranad in Kollam**, had fallen ill a week after **swimming in a pond** in the neighbourhood.
वह लड़का, जो **कोल्लम जिले के सूरनाड** का निवासी है, **पड़ोस के तालाब में तैरने** के एक सप्ताह बाद बीमार पड़ गया।
- Doctors at the **Alappuzha MCH** had determined amoebic encephalitis to be the cause and had initiated the **State protocol-based treatment** early.
अलाप्पुझा एमसीएच के डॉक्टरों ने अमीबिक एन्सेफलाइटिस को कारण माना और जल्दी ही **राज्य प्रोटोकॉल आधारित उपचार** शुरू कर दिया।
- He was shifted to **MCH in the capital** when his condition took a turn for the worse.
जब उसकी स्थिति बिगड़ गई, तो उसे **राजधानी स्थित एमसीएच** में स्थानांतरित किया गया।
- In the last **two years**, **Kerala** has reported **86 cases** of amoebic meningoencephalitis, of which **21 were fatal**.
पिछले **दो वर्षों** में, **केरल** ने अमीबिक मेनिंगोएन्सेफलाइटिस के **86 मामले** दर्ज किए, जिनमें से **21 घातक** थे।
- **Naegleria fowleri** has a **97% mortality** and **Acanthamoeba**, over **60%**.
नेग्लेरिया फॉउलेरी की मृत्यु दर **97%** है और **अकैंथामोएबा** की **60% से अधिक** है।
- However, **Kerala** has managed to bring down the mortality rate to **23%-24%**, she said.
हालांकि, **केरल** ने मृत्यु दर को **23%-24%** तक कम करने में सफलता प्राप्त की है, उन्होंने कहा।
- "Amoebic encephalitis cases are not going up in the State.
"राज्य में अमीबिक एन्सेफलाइटिस के मामले नहीं बढ़ रहे हैं।
- Studies have reported that **11% of acute cases of unknown etiology** are due to amoeba.
अध्ययनों में बताया गया है कि **अज्ञात कारण वाले तीव्र मामलों में 11%** अमीबा के कारण होते हैं।
- We have more cases because we are chasing every possible case and finding it," **Ms. George** said.
हमारे पास अधिक मामले हैं क्योंकि हम हर संभावित मामले का पता लगा रहे हैं और उन्हें खोज रहे हैं," **सुश्री जॉर्ज** ने कहा।



Jaishankar meets German Foreign Minister, pushes for EU-India FTA

Trade agreement will help stabilise global economy as a 'ballast which today the world economy really needs', says External Affairs Minister; the visiting German Minister calls Russian and Chinese aggression the biggest international challenges

GS III: FTA

Suhasini Haidar
NEW DELHI

India and Germany committed on Wednesday to doubling trade and expediting efforts to complete the India-European Union Free Trade Agreement under negotiation, amid uncertainty over whether Europe would follow the U.S. in imposing secondary sanctions on countries for buying Russian oil.

After talks with German Foreign Minister Johann Wadepful, External Affairs Minister S. Jaishankar said the two sides discussed the "twin challenges" of economic volatility and political uncertainty, a reference to the U.S. imposition of 50% tariffs and sanctions.

Speaking at a press conference after the meeting, Mr. Wadepful called Russia and China the two biggest challenges to the international world order.

"We would like the [India-EU FTA talks] to move



Common cause: S. Jaishankar during a meeting with his German counterpart, Johann Wadepful, in New Delhi. PTI

to a decisive conclusion in the coming days," Mr. Jaishankar said, referring to the next round of talks between trade negotiators. He added that an FTA would help stabilise the global economy as a "ballast which today the world economy really needs".

Indian and EU negotiators have fast-tracked their talks and expect to meet more regularly, possibly every month in order to reach the year-end deadline set by EU President Ursula Von der Leyen and Prime Minister Narendra

Modi when they met in February this year. However, as with the India-U.S. trade negotiations, the two sides have differences over issues such as agricultural market access for food and dairy products.

Another major issue may arise between the two sides if the EU leadership follows U.S. President Donald Trump in imposing secondary sanctions on Indian companies due to the purchase of Russian oil. On Friday, German Chancellor Friedrich Merz announced that Germany and France

would push for the U.S. and the EU to enforce sanctions on "other nations whose purchases of oil and gas finance a large part of Russia's war economy".

In Delhi, Mr. Wadepful did not respond directly to a question about whether Germany would endorse the penalty tariffs against India, but said their intention was to ensure Russia would come to the negotiating table with Ukraine.

"We have not used tariffs but sanctions that we have imposed on Russia so as to ensure that Russia which has to fund its war will be less able to do so", he said, adding that while the EU countries did not want to stop countries from accessing the oil they need, Russia should not be able to use "detours" to sell its oil to Europe. In the last round of sanctions, the EU had banned trade with Nayara Energy, a consortium of Russian oil major Rosneft and other companies in India.

The German Foreign Mi-

nister, who arrived in India a day after Mr. Modi's meeting with Russian President Vladimir Putin and Chinese President Xi Jinping made international headlines, also lashed out at Russian and Chinese "aggression", and said he welcomed Mr. Modi's call for a ceasefire in Ukraine during his meetings.

"China's increasingly aggressive behaviour in the Indo-Pacific is cause for concern for both our countries," he said, adding, "Security in the Indo Pacific is closely linked to security in Europe. Russia's war of aggression, for us in Germany and Europe, remains the biggest challenge to our security policy."

Mr. Jaishankar sidestepped the comments by Mr. Wadepful, saying India believed a "multi-polar world with strategic autonomy can best respond [to economic and political challenges] through more intensive consultations and cooperation among key member states".

Jaishankar meets German Foreign Minister, pushes for EU-India FTA

जयशंकर ने जर्मन विदेश मंत्री से मुलाकात की, ईयू-भारत एफटीए के लिए जोर दिया

The trade agreement will help stabilize the global economy as a 'ballast which today the world economy really needs', says the External Affairs Minister; the visiting German Minister calls Russian and Chinese aggression the biggest international challenges.

व्यापार समझौता वैश्विक अर्थव्यवस्था को 'उस सहारा के रूप में स्थिर करने में मदद करेगा जिसकी आज दुनिया की अर्थव्यवस्था को वास्तव में आवश्यकता है', ऐसा विदेश मंत्री ने कहा; दौरे पर आए जर्मन मंत्री ने रूसी और चीनी आक्रामकता को सबसे बड़ी अंतर्राष्ट्रीय चुनौतियां बताया।

- India and Germany committed on Wednesday to doubling trade and expediting efforts to complete the India-European Union Free Trade Agreement under negotiation, amid



uncertainty over whether **Europe** would follow the **U.S.** in imposing **secondary sanctions** on countries for buying **Russian oil**.

बुधवार को भारत और जर्मनी ने व्यापार को दोगुना करने और भारत-यूरोपीय संघ मुक्त व्यापार समझौते को पूरा करने के प्रयासों को तेज करने का संकल्प लिया, इस अनिश्चितता के बीच कि क्या यूरोप अमेरिका का अनुसरण करते हुए रूसी तेल खरीदने वाले देशों पर द्वितीयक प्रतिबंध लगाएगा।

- After talks with **German Foreign Minister Johann Wadepful**, **External Affairs Minister S. Jaishankar** said the two sides discussed the “**twin challenges**” of **economic volatility and political uncertainty**, a reference to the **U.S. imposition of 50% tariffs and sanctions**.
जर्मन विदेश मंत्री जोहान वेडफुल के साथ वार्ता के बाद, विदेश मंत्री एस. जयशंकर ने कहा कि दोनों पक्षों ने आर्थिक अस्थिरता और राजनीतिक अनिश्चितता की “दोहरी चुनौतियों” पर चर्चा की, जो अमेरिका द्वारा **50% टैरिफ और प्रतिबंध लगाने** का संदर्भ था।
- Speaking at a press conference after the meeting, **Mr. Wadepful** called **Russia and China** the **two biggest challenges** to the international world order.
बैठक के बाद प्रेस कॉन्फ्रेंस में बोलते हुए, **मिस्टर वेडफुल** ने **रूस और चीन** को अंतर्राष्ट्रीय विश्व व्यवस्था के दो **सबसे बड़े खतरे** बताया।
- “We would like the [India-EU FTA talks] to move to a **decisive conclusion** in the coming days,” **Mr. Jaishankar** said, referring to the **next round of talks between trade negotiators**.
“हम चाहते हैं कि [भारत-ईयू एफटीए वार्ता] आने वाले दिनों में **निर्णायक निष्कर्ष** पर पहुंचें,” **मिस्टर जयशंकर** ने कहा, **व्यापार वार्ताकारों के बीच अगले दौर की वार्ता** का जिक्र करते हुए।
- He added that an **FTA** would help **stabilise the global economy** as a “**ballast which today the world economy really needs**”.
उन्होंने कहा कि एक **एफटीए वैश्विक अर्थव्यवस्था को स्थिर** करने में मदद करेगा, “**उस सहारे के रूप में जिसकी आज दुनिया की अर्थव्यवस्था को वास्तव में आवश्यकता है**”।
- Indian and EU negotiators have **fast-tracked their talks** and expect to meet **more regularly**, possibly **every month** in order to reach the **year-end deadline** set by **EU President Ursula Von der Leyen** and **Prime Minister Narendra Modi** when they met in **February** this year.
भारतीय और ईयू वार्ताकारों ने अपनी **वार्ताओं को तेज कर दिया है** और **अधिक नियमित रूप से मिलने** की उम्मीद है, संभवतः **हर महीने**, ताकि इस वर्ष **फरवरी** में हुई **ईयू अध्यक्ष उर्सुला वॉन डेर लेयेन** और **प्रधानमंत्री नरेंद्र मोदी** की बैठक के दौरान तय की गई **वर्षांत समय सीमा** तक पहुंचा जा सके।
- However, as with the **India-U.S. trade negotiations**, the two sides have **differences over issues such as agricultural market access for food and dairy products**.
हालांकि, **भारत-अमेरिका व्यापार वार्ता** की तरह ही, दोनों पक्षों के बीच **खाद्य और डेयरी उत्पादों के लिए कृषि बाजार पहुंच** जैसे मुद्दों पर अंतर हैं।
- Another major issue may arise between the two sides if the **EU leadership** follows **U.S. President Donald Trump** in **imposing secondary sanctions** on Indian companies due to the purchase of **Russian oil**.
यदि **ईयू नेतृत्व**, **अमेरिकी राष्ट्रपति डोनाल्ड ट्रंप** का अनुसरण करते हुए **रूसी तेल** की खरीद के कारण **भारतीय कंपनियों पर द्वितीयक प्रतिबंध** लगाता है, तो दोनों पक्षों के बीच एक और बड़ा मुद्दा उत्पन्न हो सकता है।
- On **Friday**, **German Chancellor Friedrich Merz** announced that **Germany and France** would push for the **U.S. and the EU to enforce sanctions** on “**other nations whose purchases of oil and gas finance a large part of Russia’s war economy**”.
शुक्रवार को, **जर्मन चांसलर फ्रेडरिक मर्ज़** ने घोषणा की कि **जर्मनी और फ्रांस** यह प्रयास करेंगे कि **अमेरिका और ईयू “अन्य देशों पर प्रतिबंध लागू करें, जिनकी तेल और गैस की खरीद रूस की युद्ध अर्थव्यवस्था का बड़ा हिस्सा वित्तपोषित करती है”**।
- In **Delhi**, **Mr. Wadepful** did not respond directly to a question about whether **Germany** would endorse the **penalty tariffs against India**, but said their intention was to ensure **Russia** would come to the negotiating table with **Ukraine**.
दिल्ली में, **मिस्टर वेडफुल** ने इस प्रश्न का सीधा उत्तर नहीं दिया कि क्या **जर्मनी भारत के खिलाफ दंडात्मक टैरिफ** का समर्थन करेगा, लेकिन उन्होंने कहा कि उनका उद्देश्य यह सुनिश्चित करना है कि **रूस यूक्रेन** के साथ वार्ता की मेज पर आए।
- “We have not used tariffs but sanctions that we have imposed on **Russia** so as to ensure that **Russia** which has to **fund its war will be less able to do so**”, he said, adding that while the **EU countries** did not want to stop countries from accessing the **oil they need**, **Russia** should not be able to use “**detours**” to **sell its oil to Europe**.



“हमने टैरिफ का उपयोग नहीं किया बल्कि रूस पर प्रतिबंध लगाए, ताकि यह सुनिश्चित हो सके कि रूस अपनी युद्ध को वित्तपोषित करने में कम सक्षम हो,” उन्होंने कहा, यह जोड़ते हुए कि ईयू देश अन्य देशों को उनकी आवश्यक तेल तक पहुंचने से रोकना नहीं चाहते, लेकिन रूस को “चोर रास्तों” का उपयोग करके यूरोप को तेल बेचने में सक्षम नहीं होना चाहिए।

- In the last round of sanctions, the EU had banned trade with Nayara Energy, a consortium of Russian oil major Rosneft and other companies in India.

प्रतिबंधों के पिछले दौर में, ईयू ने नायरा एनर्जी के साथ व्यापार पर प्रतिबंध लगा दिया था, जो रूसी तेल प्रमुख रोसनेफ्ट और भारत की अन्य कंपनियों का एक समूह है।

- The German Foreign Minister, who arrived in India a day after Mr. Modi's meeting with Russian President Vladimir Putin and Chinese President Xi Jinping made international headlines, also lashed out at Russian and Chinese “aggression”, and said he welcomed Mr. Modi's call for a ceasefire in Ukraine during his meetings.

जर्मन विदेश मंत्री, जो मिस्टर मोदी की रूसी राष्ट्रपति व्लादिमीर पुतिन और चीनी राष्ट्रपति शी जिनपिंग के साथ बैठक के एक दिन बाद भारत पहुंचे, जिसने अंतर्राष्ट्रीय सुर्खियां बटोरीं, ने रूसी और चीनी “आक्रामकता” की भी आलोचना की और कहा कि उन्होंने मिस्टर मोदी द्वारा अपनी बैठकों के दौरान यूक्रेन में युद्धविराम की अपील का स्वागत किया।

- “China's increasingly aggressive behaviour in the Indo-Pacific is cause for concern for both our countries,” he said, adding, “Security in the Indo-Pacific is closely linked to security in Europe. Russia's war of aggression, for us in Germany and Europe, remains the biggest challenge to our security policy.”

“इंडो-पैसिफिक में चीन का बढ़ता आक्रामक व्यवहार हमारे दोनों देशों के लिए चिंता का कारण है,” उन्होंने कहा और जोड़ा, “इंडो-पैसिफिक में सुरक्षा, यूरोप की सुरक्षा से गहराई से जुड़ी है। रूस का आक्रामक युद्ध, हमारे लिए जर्मनी और यूरोप में, हमारी सुरक्षा नीति के लिए सबसे बड़ी चुनौती है।”

- Mr. Jaishankar sidestepped the comments by Mr. Wade, saying India believed a “multi-polar world with strategic autonomy can best respond [to economic and political challenges] through more intensive consultations and cooperation among key member states”.

मिस्टर जयशंकर ने मिस्टर वेडफुल की टिप्पणियों को टालते हुए कहा कि भारत का मानना है कि “रणनीतिक स्वायत्तता वाला बहुध्रुवीय विश्व, प्रमुख सदस्य देशों के बीच अधिक गहन परामर्श और सहयोग के माध्यम से [आर्थिक और राजनीतिक चुनौतियों] का सर्वोत्तम समाधान कर सकता है”।



Training exercise: Indian naval stealth frigate *INS Trikand* will take part in the drill from September 1 to 10. X/@ANI

INS Trikand reaches Egypt to take part in multilateral drill

GS III: PCS

The Hindu Bureau
NEW DELHI

Indian naval stealth frigate *INS Trikand* arrived at Alexandria in Egypt on Monday as part of her operational deployment to the Mediterranean Sea.

The warship will take part in Exercise Bright Star 2025, a major multilateral drill hosted by Egypt from September 1 to 10.

Exercise Bright Star, conducted under the aegis of U.S. Central Command, brings together air, land, and maritime forces to enhance interoperability, strengthen regional security, and address hybrid

threat scenarios. Apart from India, Egypt, and the United States, participating nations include Saudi Arabia, Qatar, Greece, Cyprus, and Italy. Contingents from the Indian Army and the Indian Air Force will also join the exercise, marking a significant tri-Service engagement.

During her port call at Alexandria, *INS Trikand* will engage in a series of professional and cultural exchanges, including meetings with senior military officials, cross-deck visits, sports events, and cultural activities aimed at deepening bilateral and multilateral ties.

INS Trikand reaches Egypt to take part in multilateral drill आईएनएस त्रिकंद बहुपक्षीय अभ्यास में भाग लेने के लिए मिस्र पहुंचा

- Indian naval stealth frigate *INS Trikand* arrived at Alexandria in Egypt on Monday as part of her operational deployment to the Mediterranean Sea. भारतीय नौसेना का स्टील्थ फ्रिगेट आईएनएस त्रिकंद सोमवार को भूमध्य सागर में अपने संचालन तैनाती के हिस्से के रूप में मिस्र के अलेक्जेंड्रिया पहुंचा।

- The warship will take part in Exercise Bright Star 2025, a major multilateral drill hosted by Egypt from September 1 to 10.

यह युद्धपोत 1 सितंबर से 10 सितंबर तक मिस्र द्वारा आयोजित एक बड़े बहुपक्षीय अभ्यास एक्सरसाइज ब्राइट स्टार 2025 में भाग लेगा।

- Exercise Bright Star, conducted under the aegis of U.S. Central Command, brings together air, land, and maritime forces to enhance interoperability, strengthen regional security, and address hybrid threat scenarios.

एक्सरसाइज ब्राइट स्टार, यू.एस. सेंट्रल कमांड के संरक्षण में आयोजित किया जाता है, जो वायु, स्थल और समुद्री सेनाओं को संचालन क्षमता बढ़ाने, क्षेत्रीय सुरक्षा को मजबूत करने, और मिश्रित खतरे की स्थितियों से निपटने के लिए एक साथ लाता है।

- Apart from India, Egypt, and the United States, participating nations include Saudi Arabia, Qatar, Greece, Cyprus, and Italy.

भारत, मिस्र, और संयुक्त राज्य अमेरिका के अलावा, भाग लेने वाले देशों में सऊदी अरब, कतर, ग्रीस, साइप्रस, और इटली शामिल हैं।

- Contingents from the Indian Army and the Indian Air Force will also join the exercise, marking a significant tri-Service engagement.

भारतीय सेना और भारतीय वायुसेना की टुकड़ियां भी इस अभ्यास में शामिल होंगी, जो एक महत्वपूर्ण त्रि-सेवा सहभागिता को दर्शाती हैं।



- During her port call at Alexandria, INS Trikand will engage in a series of professional and cultural exchanges, including meetings with senior military officials, cross-deck visits, sports events, and cultural activities aimed at deepening bilateral and multilateral ties. अपने अलेक्जेंड्रिया में बंदरगाह दौरे के दौरान, आईएनएस त्रिकंद वरिष्ठ सैन्य अधिकारियों के साथ बैठकें, क्रॉस-डेक दौरे, खेलकूद कार्यक्रम और सांस्कृतिक गतिविधियों सहित कई पेशेवर और सांस्कृतिक आदान-प्रदान में भाग लेगा, जिनका उद्देश्य द्विपक्षीय और बहुपक्षीय संबंधों को गहरा करना है।

Health Ministry plans to ease licence rules for new drugs, trials

GS III: S&T

Bindu Shajan Perappadan
NEW DELHI

Aimed at promoting ease of doing business in the pharmaceutical and clinical research sectors, the Union Health Ministry is set to amend the New Drugs and Clinical Trials Rules, 2019. The proposed amendments were published in the Gazette on August 28, seeking public comments.

The amendments aim to simplify the requirements and procedures for obtaining test licences, and for submitting applications related to studies on bioavailability and bioequivalence. The key highlights of the proposed amendments, according to a release issued by the Health Ministry on Wednesday, includes easing up application processes for test licences, and for studies on bioavailability and bioequivalence.

Notification system

Under the proposed amendment, the present system for test licences has been converted to a notification and intimation system, the statement said.

“Through this, the applicants need not wait for test licences (except a small category of high-risk category drugs) but will



The changes aims to simplify the process for getting licences.

need to just intimate the Central Licensing Authority. Additionally, the overall statutory processing time for test licence applications will be reduced from 90 days to 45 days,” the Ministry said.

Thus, under the amendment, the existing licence requirement will be dispensed with for certain categories of bioavailability/bioequivalence studies, which may instead be initiated upon the submission of an intimation or notification to the Central Licensing Authority. These regulatory reforms are expected to benefit stakeholders by significantly reducing the timelines for processing applications. They will also reduce the number of applications for test licenses being submitted by approximately 50%.

Health Ministry plans to ease licence rules for new drugs, trials

स्वास्थ्य मंत्रालय नए दवाओं और परीक्षणों के लिए लाइसेंस नियमों में ढील देने की योजना बना रहा है

- Aimed at promoting ease of doing business in the pharmaceutical and clinical research sectors, the Union Health Ministry is set to amend the **New Drugs and Clinical Trials Rules, 2019**.

फार्मास्युटिकल और क्लिनिकल रिसर्च क्षेत्रों में व्यापार करने में आसानी को बढ़ावा देने के उद्देश्य से, केंद्रीय स्वास्थ्य मंत्रालय न्यू ड्रग्स एंड क्लिनिकल ट्रायल्स रूल्स, 2019 में संशोधन करने जा रहा है।

- The **proposed amendments** were published in the **Gazette on August 28**, seeking **public comments**.

प्रस्तावित संशोधन 28 अगस्त को राजपत्र में प्रकाशित किए गए और जनता की टिप्पणियाँ मांगी गईं।

- The **amendments aim to simplify the requirements and procedures** for obtaining **test licences**, and for submitting **applications related to studies on bioavailability and bioequivalence**.

इन संशोधनों का उद्देश्य टेस्ट लाइसेंस प्राप्त करने और बायोअवैलेबिलिटी तथा बायोइक्विवलेंस पर अध्ययन से संबंधित आवेदन जमा करने की आवश्यकताओं और प्रक्रियाओं को सरल बनाना है।

- The key highlights of the proposed amendments, according to a **release issued by the Health Ministry on Wednesday**, includes easing up **application processes** for **test licences**, and for studies on **bioavailability** and **bioequivalence**.

स्वास्थ्य मंत्रालय द्वारा बुधवार को जारी विज्ञप्ति के अनुसार, प्रस्तावित संशोधनों के प्रमुख बिंदुओं में टेस्ट लाइसेंस और बायोअवैलेबिलिटी तथा बायोइक्विवलेंस अध्ययनों के लिए आवेदन प्रक्रिया को आसान बनाना शामिल है।

- **Notification system सूचना प्रणाली**

- Under the proposed amendment, the **present system for test licences** has been converted to a **notification and intimation system**, the statement said.

वक्तव्य में कहा गया कि प्रस्तावित संशोधन के तहत वर्तमान



टेस्ट लाइसेंस प्रणाली को सूचना और इंटीमेशन प्रणाली में बदल दिया गया है।

- “Through this, the applicants **need not wait for test licences** (except a small category of **high-risk category drugs**) but will need to **just intimate the Central Licensing Authority**.
“इसके माध्यम से, आवेदकों को **टेस्ट लाइसेंस का इंतजार नहीं करना पड़ेगा** (उच्च-जोखिम वाली दवाओं की एक छोटी श्रेणी को छोड़कर), बल्कि उन्हें केवल **केंद्रीय लाइसेंसिंग प्राधिकरण को सूचित करना होगा**।
- Additionally, the **overall statutory processing time for test licence applications will be reduced from 90 days to 45 days**,” the Ministry said.
इसके अलावा, **टेस्ट लाइसेंस आवेदनों के लिए कुल वैधानिक प्रसंस्करण समय को 90 दिनों से घटाकर 45 दिन कर दिया जाएगा**,” मंत्रालय ने कहा।
- Thus, under the amendment, the **existing licence requirement will be dispensed with for certain categories of bioavailability/bioequivalence studies**, which may instead be initiated upon the **submission of an intimation or notification to the Central Licensing Authority**.
इस प्रकार, संशोधन के तहत, **वर्तमान लाइसेंस आवश्यकता को कुछ श्रेणियों के बायोअवैलेबिलिटी/बायोइक्विवैलेंस अध्ययनों के लिए हटा दिया जाएगा**, जिन्हें इसके बजाय **केंद्रीय लाइसेंसिंग प्राधिकरण को सूचना या अधिसूचना जमा करने के बाद शुरू किया जा सकता है**।
- These **regulatory reforms are expected to benefit stakeholders by significantly reducing the timelines for processing applications**.
ये **नियामक सुधार आवेदन प्रसंस्करण समयसीमा को काफी हद तक कम करके हितधारकों को लाभ पहुंचाने की उम्मीद है**।
- They will also **reduce the number of applications for test licenses being submitted by approximately 50%**.
ये **टेस्ट लाइसेंस के लिए प्रस्तुत किए जाने वाले आवेदनों की संख्या को भी लगभग 50% तक कम कर देंगे**।



How Majorana particles promise to shield quantum computers from noise

In our everyday world, swapping two oranges changes nothing; in the quantum world, bosons don't change their wavefunction when swapped, fermions change only by a minus sign; if you exchange two non-Abelian anyons, however, the joint quantum state changes in a deeper way

By S. M. S. K. Vasudevan Mukunth

In the race to make quantum computers practical, scientists have found themselves drawn to some of the strangest ideas in physics. Few are stranger – but also more promising – than the notion of using particles that are their own antiparticles to store and manipulate information. This is the concept behind Majorana particles.

In the 1930s, the Italian physicist Ettore Majorana proposed a particle that, unlike the electron or proton, would be indistinguishable from its antimatter counterpart. In most cases, matter and antimatter are exact opposites. If you bring them together, they annihilate in a flash of energy. But a Majorana particle is a perfect mirror of itself: if you turn it inside out and reverse every charge and property, you get the very same thing you started with. This is not true for electrons or protons.

For decades, this symmetry seemed the stuff of theory alone. High-energy physicists searched for Majoranas in cosmic rays and particle accelerators but revealed nothing conclusive. Then, more recently, condensed matter physicists found a loophole: certain “quasiparticles” inside specially designed materials behave mathematically like Majoranas. These quasiparticles aren't elementary particles from nature's catalogue but collective excitations – like ripples in an electron sea – that follow the same unusual rules. They may emerge, for example, at the ends of tiny superconducting wires cooled to near absolute zero, under the influence of a magnetic field.

The fact that these Majorana-like modes could exist in a tabletop experiment electrified the quantum computing community. That excitement was not because they are rare, beautiful oddities (indeed they are) but because of the prospect that they might solve one of quantum computing's hardest, most stubborn problems: keeping quantum information stable.

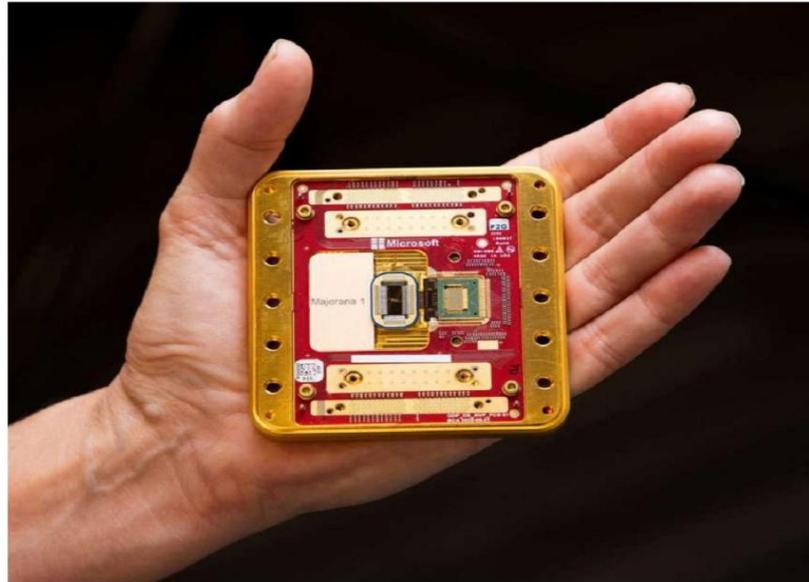
First line of defence
What plagues a quantum computer? A qubit, the quantum analogue of the bit in your laptop or smartphone, can exist in a superposition, or a blend, of ‘0’ and ‘1’ at the same time. This strange property, along with entanglement between multiple qubits, is what gives quantum computers their potential power. But a qubit's state is almost absurdly delicate. If a qubit interacts with the surrounding world, like say some stray heat or light, its superposition can “collapse,” forcing the qubit into a definite 0 or 1 and erasing the information it held.

This process, called decoherence, is relentless. In today's most advanced superconducting quantum chips, qubits can last microseconds to milliseconds before decohering. That may sound long, but for a computer that must carry out thousands or millions of operations in sequence, it is too brief. To cope, engineers use quantum error correction, which encodes one logical qubit into a bundle of many physical qubits. The redundancy allows the computer to detect and fix errors on the fly, but it comes at a cost: hundreds or thousands of physical qubits may be needed to sustain just one logical qubit. This is the bottleneck. If there were a way to make qubits inherently more resistant to errors and protect their quantum state at the hardware level, the whole enterprise would become far more efficient.

This is where Majoranas offer a radically different approach. Imagine a qubit not as something stored in a single, fragile object but as a property that two widely separated pieces share. This is possible with Majorana modes. In certain superconductors, electrons form bound pairs, but in the right conditions, the quantum state of one electron can, in



In the 1930s, the Italian physicist Ettore Majorana (pictured here c. 1930s) proposed a particle that, unlike the electron or proton, would be indistinguishable from its antimatter counterpart. PUBLIC DOMAIN



Microsoft's Majorana 1 quantum computing chip. REUTERS

effect, be split in two. Each half behaves like a Majorana mode.

Crucially, these two halves can be placed far apart along the same nanowire or in different regions of a device. Together they define a single qubit, but the information about whether that qubit is in state 0, 1, or a superposition of both is stored in the combined state of both Majoranas. If a disturbance affects one of them – say, a bit of local noise or a defect in the material – it can't by itself destroy the encoded information. Both halves will have to be disrupted in a correlated way, and that is far less likely.

This nonlocal encoding is the first line of defence. It's as if you wrote the first half of a secret in one notebook kept in Paris and the second half in another locked away in Tokyo. Stealing one notebook doesn't reveal the secret: you must have both.

Weaving braids

The protection does not end there. Majorana modes also belong to a rare class of quantum objects called non-Abelian anyons. To appreciate what this means, it helps to step back and think about how particles normally behave when you exchange their positions.

In our everyday world, swapping two identical oranges changes nothing at all. In the quantum world, identical particles fall into two well-known categories. Bosons (e.g., photons) do not change their overall wavefunction when swapped. Fermions (e.g., electrons) change only by a minus sign, a mathematical quirk that still leaves most observable properties untouched.

Non-Abelian anyons are different. If you exchange, or “braid,” two of them, the joint quantum state changes in a much deeper way. The swap doesn't just multiply the state by a constant; it transforms it into an entirely new state. What's more, the order in which you do these swaps matters. Swap particle A with particle B, then swap B with C, and you end up with a different final state than if you had swapped B with C first, then A with B.

This is alien to ordinary intuition. Imagine three dancers on a stage who change the choreography of their whole performance based on the sequence in which they pass each other, not just on whether they pass.

The fact that Majorana modes are non-Abelian opens up a new way to perform quantum computation. In a suitable device, you can physically move these modes around each other, tracing out paths in space and time. This process is called braiding because if you draw the paths, they look like strands in a braid. Each braid corresponds to a specific transformation of the quantum state shared by the Majoranas. The beauty is that the outcome depends only on the topology of the braid – the abstract over-and-under pattern – and not on the exact physical details of the motion. You

In principle a quantum computer could be programmed simply by moving its Majorana modes through a sequence of braids. Its robustness would come not from layer upon layer of qubits but from the fundamental physics of the particles themselves

could move them slowly or quickly, take a detour around an impurity in the material, or shake them gently as you go. The result would be the same as long as the braiding pattern itself is preserved.

This property makes computations built from braiding topologically protected. In practical terms, that means small errors in timing, position, or environmental noise are unlikely to derail the computation. Nature itself “rounds off” the imperfections, the way a knot remains a knot no matter how you twist the rope, until you actually untie it.

Pushing the frontiers

In principle, a topological quantum computer could be programmed simply by moving its Majorana modes through a prescribed sequence of braids, each one implementing a logical operation. The machine's robustness would come not from layers upon layers of error-correcting qubits but from the fundamental physics of the particles themselves.

Contrast this with today's leading quantum computing platforms: superconducting qubits, trapped ions, and spin qubits in semiconductors. In all these systems, operations must be controlled with exquisite precision, and any environmental disturbance must be suppressed as much as possible. The qubit states are localised, so an unwanted jolt or fluctuation at that location can flip or randomise the qubit. The protection comes entirely from engineering discipline and active error correction, both of which require enormous complexity.

With Majorana-based topological qubits, the hope is that much of that complexity is unnecessary. Because the information is stored nonlocally and manipulated by braiding, the qubit's essential properties are shielded from small-scale noise. This does not make

them invincible – there are still ways errors can creep in, such as through quasiparticle poisoning or imperfect isolation – but the baseline stability could be orders of magnitude better.

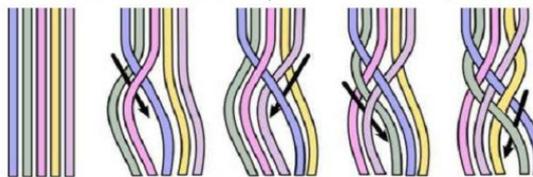
The catch is that the promise is still mostly theoretical. Experiments over the last decade have produced tantalising signals consistent with the presence of Majorana modes – in nanowires made of materials like indium antimonide, coupled to superconductors, under a magnetic field. Measurements of the electrical conductance at the wire's ends have shown patterns that fit the predictions for Majoranas. But sceptics point out that other, more mundane effects can mimic these patterns.

The ultimate proof would be to demonstrate braiding: to move the modes around each other and show that the system's quantum state changes in exactly the way non-Abelian statistics predict. This is a delicate task. The modes have to be moved without losing their identity, kept well-isolated from ordinary electron states, and manipulated in two dimensions, even though most current devices are effectively one-dimensional wires. Researchers are currently designing more complex geometries to make braiding feasible.

If successful, Majorana-based qubits could change the economics of quantum computing. Instead of needing a million physical qubits to get a few thousand logical ones, a machine might operate with far fewer qubits, each naturally robust. The hardware could be simpler, the error-correction overhead smaller, and the computations faster and more reliable. This would not just accelerate the arrival of practical quantum computers, it could also open the door to computations that are currently out of reach because of noise and instability.

It's also worth noting that the pursuit of Majoranas has already pushed the frontiers of condensed matter physics. In trying to coax these particles into existence, researchers have learned to grow cleaner nanowires, make better superconducting contacts, and control materials at the atomic scale. Even if the ultimate prize remains elusive, the technological by-products are likely to feed into other areas, from quantum sensing to new kinds of electronics.

mukunth.v@thehindu.co.in



A method to braid five strands. STILFELNER (CC BY-SA)



How Majorana particles promise to shield quantum computers from noise

कैसे मेजोराना कण क्वांटम कंप्यूटरों को शोर से बचाने का वादा करते हैं

- In our everyday world, swapping two oranges changes nothing; in the quantum world, **bosons don't change their wavefunction when swapped, fermions change only by a minus sign**; if you exchange two non-Abelian anyons, however, the joint quantum state changes in a deeper way
हमारी रोजमर्रा की दुनिया में, दो संतरे बदलने से कुछ नहीं बदलता; **क्वांटम दुनिया में, बोसॉन** का वेवफंक्शन बदलने पर भी नहीं बदलता, **फर्मियन** केवल एक **माइनस साइन** से बदलते हैं; लेकिन यदि आप दो **नॉन-एबेलियन एयनॉन** को बदलते हैं, तो **साझा क्वांटम अवस्था** एक गहरे तरीके से बदल जाती है

Majorana particles and Quantum Computers मेजोराना कण और क्वांटम कंप्यूटर

- In the race to make **quantum computers** practical, scientists have found themselves drawn to some of the strangest ideas in physics.
क्वांटम कंप्यूटर को व्यावहारिक बनाने की दौड़ में, वैज्ञानिक खुद को भौतिकी के कुछ सबसे अजीब विचारों की ओर खिंचा हुआ पाते हैं।
- Few are stranger — but also more promising — than the notion of **using particles that are their own antiparticles to store and manipulate information**.
कुछ विचार अधिक अजीब — लेकिन साथ ही अधिक आशाजनक — हैं, जैसे ऐसे कणों का उपयोग करना जो अपने ही प्रतिकण (antiparticles) हों, जानकारी को संग्रहीत और नियंत्रित करने के लिए।
- This is the concept behind **Majorana particles**.
यही विचार **मेजोराना कणों** के पीछे है।
- In the 1930s, the Italian physicist Ettore Majorana proposed a particle that, unlike the electron or proton, would be indistinguishable from its antimatter counterpart.**
1930 के दशक में, इतालवी भौतिक विज्ञानी **एत्तारे मेजोराना** ने एक कण का प्रस्ताव दिया, जो इलेक्ट्रॉन या प्रोटॉन के विपरीत, अपने प्रतिपदार्थ समकक्ष से भेद नहीं किया जा सकेगा।
- In most cases, matter and antimatter are exact opposites. If you bring them together, they annihilate in a flash of energy.**
अधिकांश मामलों में, **पदार्थ और प्रतिपदार्थ** बिल्कुल विपरीत होते हैं। यदि आप उन्हें साथ लाते हैं, तो वे ऊर्जा की चमक में नष्ट हो जाते हैं।
- But a Majorana particle is a perfect mirror of itself: if you turn it inside out and reverse every charge and property, you get the very same thing you started with.**
लेकिन एक **मेजोराना कण** अपने आप का पूर्ण दर्पण होता है: यदि आप इसे उलट दें और हर आवेश और गुण को बदल दें, तो आपको वही वस्तु मिलती है जिससे आपने शुरुआत की थी।
- This is not true for **electrons** or **protons**.
यह **इलेक्ट्रॉनों** या **प्रोटॉनों** के लिए सत्य नहीं है।
- For decades, this symmetry seemed the stuff of theory alone. High-energy physicists searched for Majoranas in cosmic rays and particle accelerators but revealed nothing conclusive.
दशकों तक, यह समरूपता केवल सिद्धांत का विषय लगती थी। उच्च-ऊर्जा भौतिकविदों ने ब्रह्मांडीय किरणों और कण त्वरकों में मेजोराना की खोज की, लेकिन कुछ निर्णायक सामने नहीं आया।
- Then, more recently, condensed matter physicists found a loophole: certain **“quasiparticles”** inside specially designed materials behave mathematically like Majoranas.
फिर, हाल ही में, संघनित पदार्थ भौतिकविदों ने एक रास्ता पाया: विशेष रूप से डिज़ाइन की गई सामग्रियों के अंदर कुछ **“क्वाज़ीपार्टिकल्स”** गणितीय रूप से मेजोराना जैसे व्यवहार करते हैं।



- These quasiparticles aren't **elementary particles** from nature's catalogue but **collective excitations** — like ripples in an electron sea — that follow the same unusual rules.
ये क्वाज़ीपार्टिकल्स प्रकृति की सूची से **मौलिक कण** नहीं हैं बल्कि **सामूहिक उत्तेजनाएँ** हैं — जैसे इलेक्ट्रॉनों के सागर में तरंगें — जो वही असामान्य नियमों का पालन करते हैं।
- They may emerge, for example, at the ends of tiny **superconducting wires** cooled to near absolute zero, under the influence of a **magnetic field**.
उदाहरण के लिए, वे छोटे **सुपरकंडक्टिंग तारों** के सिरों पर प्रकट हो सकते हैं जिन्हें लगभग शून्य तापमान तक ठंडा किया गया हो, एक **चुंबकीय क्षेत्र** के प्रभाव में।
- The fact that these **Majorana-like modes** could exist in a tabletop experiment electrified the **quantum computing community**.
यह तथ्य कि ये मेजोराना जैसे मोड्स एक टेबल-टॉप प्रयोग में मौजूद हो सकते हैं, ने **क्वांटम कंप्यूटिंग** समुदाय को उत्साहित कर दिया।
- That excitement was not because they are rare, **beautiful oddities (indeed they are)** but because of the prospect that they might solve one of quantum computing's hardest, most stubborn problems: **keeping quantum information stable**.
यह उत्साह इसलिए नहीं था कि वे दुर्लभ और सुंदर विचित्रताएँ हैं (वास्तव में वे हैं), बल्कि इसलिए कि वे क्वांटम कंप्यूटिंग की सबसे कठिन और जिद्दी समस्याओं में से एक को हल कर सकते हैं: **क्वांटम जानकारी को स्थिर रखना**।

First line of defence

रक्षा की पहली पंक्ति

- What plagues a **quantum computer? A qubit**, the quantum analogue of the bit in your laptop or smartphone, can exist in a **superposition**, or a blend, of '0' and '1' at the same time.
क्वांटम कंप्यूटर को क्या परेशान करता है? एक **क्यूबिट**, जो आपके लैपटॉप या स्मार्टफोन के बिट का क्वांटम रूप है, एक **सुपरपोज़िशन** या '0' और '1' के मिश्रण में एक ही समय पर मौजूद हो सकता है।
- This strange property, along with **entanglement** between multiple qubits, is what gives quantum computers their potential power.
यह अजीब विशेषता, साथ ही कई क्यूबिट्स के बीच **एंटांगलमेंट**, क्वांटम कंप्यूटर्स को उनकी संभावित शक्ति देता है।
- But a qubit's state is almost absurdly delicate. If a qubit interacts with the surrounding world, like say some stray heat or light, its superposition can **collapse**, forcing the qubit into a definite **0 or 1** and erasing the information it held.
लेकिन क्यूबिट की स्थिति लगभग हास्यास्पद रूप से नाजुक होती है। यदि एक क्यूबिट आसपास की दुनिया के साथ संपर्क करता है, जैसे कुछ अतिरिक्त गर्मी या प्रकाश, तो उसका सुपरपोज़िशन **ढह सकता है**, जिससे क्यूबिट निश्चित 0 या 1 में बदल जाता है और उसमें संग्रहित जानकारी मिट जाती है।
- This process, called **decoherence**, is relentless.
इस प्रक्रिया को **डिकोहेरेंस** कहा जाता है, जो निरंतर होती रहती है।
- In today's most advanced **superconducting quantum chips, qubits** can last **microseconds to milliseconds** before decohering.
आज के सबसे उन्नत **सुपरकंडक्टिंग क्वांटम चिप्स** में, क्यूबिट्स **माइक्रोसेकंड्स से मिलिसेकंड्स** तक रहते हैं, उसके बाद वे डिकोहेर हो जाते हैं।
- That may sound long, but for a computer that must carry out thousands or millions of operations in sequence, it is too brief.
यह लंबा लग सकता है, लेकिन एक कंप्यूटर के लिए जिसे हजारों या लाखों संचालन क्रम में करने होते हैं, यह बहुत छोटा समय है।
- To cope, engineers use **quantum error correction**, which encodes one logical qubit into a bundle of many physical qubits.
इससे निपटने के लिए, इंजीनियर **क्वांटम एरर करेक्शन** का उपयोग करते हैं, जो एक लॉजिकल क्यूबिट को कई भौतिक क्यूबिट्स के बंडल में एन्कोड करता है।
- The redundancy allows the computer to detect and fix errors on the fly, but it comes at a cost: **hundreds or thousands of physical qubits** may be needed to sustain just one logical qubit.
यह अतिरिक्तता कंप्यूटर को तुरंत त्रुटियों का पता लगाने और उन्हें ठीक करने की अनुमति देती है, लेकिन इसकी कीमत यह है: केवल एक लॉजिकल क्यूबिट को बनाए रखने के लिए **सैकड़ों या हजारों भौतिक क्यूबिट्स** की आवश्यकता हो सकती है।



- This is the **bottleneck**. If there were a way to make qubits inherently more resistant to errors and protect their quantum state at the hardware level, the whole enterprise would become far more efficient.
यही **बॉटलनेक** है। यदि क्यूबिट्स को स्वाभाविक रूप से त्रुटियों के प्रति अधिक प्रतिरोधी बनाने और हार्डवेयर स्तर पर उनकी क्वांटम स्थिति की रक्षा करने का कोई तरीका होता, तो पूरा कार्य कहीं अधिक कुशल हो जाता।
- This is where **Majoranas** offer a radically different approach. Imagine a qubit not as something stored in a single, fragile object but as a property that two widely separated pieces share.
यही वह जगह है जहाँ **मेजोराना** एक बिल्कुल अलग दृष्टिकोण प्रदान करते हैं। कल्पना करें कि एक क्यूबिट किसी एक नाजुक वस्तु में संग्रहित नहीं है बल्कि दो दूर-दराज़ हिस्सों द्वारा साझा की गई एक विशेषता है।
- This is possible with **Majorana modes**. In certain superconductors, electrons form bound pairs, but in the right conditions, the quantum state of one electron can, in effect, be split in two. Each half behaves like a Majorana mode.
यह **मेजोराना मोड्स** के साथ संभव है। कुछ सुपरकंडक्टर्स में, इलेक्ट्रॉन्स बंधित जोड़े बनाते हैं, लेकिन सही परिस्थितियों में, एक इलेक्ट्रॉन की क्वांटम स्थिति वास्तव में दो हिस्सों में विभाजित हो सकती है। प्रत्येक आधा एक मेजोराना मोड की तरह व्यवहार करता है।
- Crucially, these two halves can be placed **far apart** along the same nanowire or in different regions of a device.
महत्वपूर्ण रूप से, इन दोनों हिस्सों को उसी नैनोवायर के साथ **बहुत दूर** या डिवाइस के अलग-अलग क्षेत्रों में रखा जा सकता है।
- **Together they define a single qubit, but the information about whether that qubit is in state 0, 1, or a superposition of both is stored in the combined state of both Majoranas.**
मिलकर वे एकल क्यूबिट को परिभाषित करते हैं, लेकिन वह जानकारी कि क्यूबिट 0, 1, या दोनों का सुपरपोज़िशन है, दोनों मेजोराना की **संयुक्त स्थिति** में संग्रहीत होती है।
- If a disturbance affects one of them — say, a bit of local noise or a defect in the material — it can't by itself destroy the encoded information.
यदि कोई व्यवधान उनमें से एक को प्रभावित करता है — मान लीजिए, थोड़ी स्थानीय शोर या सामग्री में कोई दोष — तो वह अकेले एन्कोड की गई जानकारी को नष्ट नहीं कर सकता।
- Both halves will have to be disrupted in a correlated way, and that is far less likely.
दोनों हिस्सों को एक संबंधी तरीके से बाधित करना होगा, और इसकी संभावना बहुत कम है।
- This **nonlocal encoding** is the first line of defence.
यह **नॉनलोकल एन्कोडिंग** रक्षा की पहली पंक्ति है।
- It's as if you wrote the first half of a secret in one notebook kept in **Paris** and the second half in another locked away in **Tokyo**. Stealing one notebook doesn't reveal the secret: you must have both.
यह ऐसे है जैसे आपने किसी रहस्य का पहला आधा हिस्सा **पेरिस** में रखी एक नोटबुक में लिखा हो और दूसरा आधा हिस्सा **टोक्यो** में बंद किसी अन्य नोटबुक में। केवल एक नोटबुक चुराना रहस्य को उजागर नहीं करता: आपके पास दोनों होने चाहिए।

Weaving braids चोटी बुनना

- The protection does not end there.
सुरक्षा यहीं समाप्त नहीं होती।
- **Majorana modes also belong to a rare class of quantum objects called non-Abelian anyons.**
मेजोराना मोड्स भी **नॉन-एबेलियन एयनॉन्स** नामक क्वांटम वस्तुओं की एक दुर्लभ श्रेणी से संबंधित हैं।
- To appreciate what this means, it helps to step back and think about how particles normally behave when you exchange their positions.
इसका अर्थ समझने के लिए यह सोचना उपयोगी है कि जब आप कणों की स्थिति बदलते हैं तो वे सामान्यतः कैसे व्यवहार करते हैं।
- In our everyday world, swapping two identical oranges changes nothing at all.
हमारी रोजमर्रा की दुनिया में, दो समान संतरे बदलने से बिल्कुल भी कुछ नहीं बदलता।
- In the **quantum world**, identical particles fall into two well-known categories.
क्वांटम दुनिया में, समान कण दो प्रसिद्ध श्रेणियों में आते हैं।



- **Bosons** (e.g., photons) do not change their overall wavefunction when swapped.
बोसॉन (जैसे, फोटॉन) बदलने पर अपने समग्र वेवफंक्शन को नहीं बदलते।
- **Fermions** (e.g., electrons) change only by a **minus sign**, a mathematical quirk that still leaves most observable properties untouched.
फर्मियन (जैसे, इलेक्ट्रॉन) केवल **माइनस साइन** से बदलते हैं, एक गणितीय विशेषता जो अधिकांश प्रेक्षणीय गुणों को अप्रभावित छोड़ देती है।
- **Non-Abelian anyons** are different. If you exchange, or “braid,” two of them, the **joint quantum state** changes in a much deeper way.
नॉन-एबेलियन एयनॉन अलग होते हैं। यदि आप उनमें से दो को बदलते हैं या “चोटी बुनते” हैं, तो **साझा क्वांटम अवस्था** एक गहरे तरीके से बदल जाती है।
- The swap doesn’t just multiply the state by a constant; it transforms it into an entirely new state.
यह अदला-बदली केवल अवस्था को एक स्थिरांक से गुणा नहीं करती; यह इसे पूरी तरह से नई अवस्था में बदल देती है।
- What’s more, the **order** in which you do these swaps matters.
और भी महत्वपूर्ण यह है कि आप किस **क्रम** में यह अदला-बदली करते हैं, यह मायने रखता है।
- Swap particle A with particle B, then swap B with C, and you end up with a different final state than if you had swapped B with C first, then A with B.
यदि आप कण A को कण B से बदलते हैं, फिर B को C से बदलते हैं, तो अंतिम अवस्था अलग होगी, जबकि यदि पहले B को C से बदला जाए और फिर A को B से, तो परिणाम भिन्न होगा।
- This is alien to ordinary intuition.
यह सामान्य अंतर्ज्ञान के विपरीत है।
- Imagine three dancers on a stage who change the choreography of their whole performance based on the sequence in which they pass each other, not just on whether they pass.
कल्पना कीजिए तीन नर्तकों की जो मंच पर इस आधार पर पूरे प्रदर्शन की कोरियोग्राफी बदल देते हैं कि वे किस क्रम में एक-दूसरे से गुजरते हैं, न कि केवल इस पर कि वे गुजरते हैं।
- The fact that **Majorana modes** are **non-Abelian** opens up a new way to perform **quantum computation**.
यह तथ्य कि **मेजोराना मोड्स** नॉन-एबेलियन हैं, **क्वांटम संगणना** करने का एक नया तरीका खोलता है।
- In a suitable device, you can physically move these modes around each other, tracing out paths in space and time.
एक उपयुक्त उपकरण में, आप इन मोड्स को एक-दूसरे के चारों ओर भौतिक रूप से घुमा सकते हैं, जिससे वे स्थान और समय में रास्ते बनाते हैं।
- This process is called **braiding** because if you draw the paths, they look like strands in a braid.
इस प्रक्रिया को **चोटी बुनना** कहा जाता है क्योंकि यदि आप रास्तों को बनाते हैं, तो वे चोटी के तारों जैसे दिखते हैं।
- Each braid corresponds to a specific transformation of the **quantum state** shared by the Majoranas.
प्रत्येक चोटी मेजोराना द्वारा साझा की गई **क्वांटम अवस्था** के एक विशेष परिवर्तन से संबंधित होती है।
- The beauty is that the outcome depends only on the **topology of the braid** — the abstract over-and-under pattern — and not on the exact physical details of the motion.
सुंदरता यह है कि परिणाम केवल **चोटी की टोपोलॉजी** — अमूर्त ऊपर-नीचे पैटर्न — पर निर्भर करता है, न कि गति के सटीक भौतिक विवरणों पर।
- You could move them slowly or quickly, take a detour around an impurity in the material, or shake them gently as you go.
आप उन्हें धीरे या तेजी से हिला सकते हैं, सामग्री में किसी अशुद्धि के चारों ओर घूम सकते हैं, या उन्हें धीरे-धीरे हिला सकते हैं।
- The result would be the same as long as the **braiding pattern** itself is preserved.
परिणाम वही रहेगा जब तक **चोटी का पैटर्न** संरक्षित रहता है।
- This property makes computations built from braiding **topologically protected**.
यह गुण चोटी से बनी गणनाओं को **टोपोलॉजिकली संरक्षित** बनाता है।
- In practical terms, that means small errors in timing, position, or environmental noise are unlikely to derail the computation.



व्यावहारिक रूप से, इसका अर्थ है कि समय, स्थिति या पर्यावरणीय शोर में छोटे-छोटे त्रुटियाँ गणना को प्रभावित करने की संभावना नहीं रखतीं।

- **Nature itself** 'rounds off' the imperfections, the way a **knot** remains a knot no matter how you twist the rope, until you actually untie it.

प्रकृति स्वयं अपूर्णताओं को 'सुधार' देती है, जैसे कि एक गाँठ गाँठ ही रहती है चाहे आप रस्सी को कैसे भी मरोड़ें, जब तक आप वास्तव में उसे खोल न दें।

Pushing the frontiers सीमाओं को आगे बढ़ाना

- In principle, a **topological quantum computer** could be programmed simply by moving its **Majorana modes** through a prescribed sequence of **braids**, each one implementing a logical operation.

सिद्धांत रूप में, एक **टोपोलॉजिकल क्वांटम कंप्यूटर** को केवल उसके **मेजोराना मोड्स** को निर्धारित **ब्रेड्स** के अनुक्रम में स्थानांतरित करके प्रोग्राम किया जा सकता है, जिनमें से प्रत्येक एक लॉजिकल ऑपरेशन लागू करता है।

- The machine's robustness would come not from layers upon layers of **error-correcting qubits** but from the fundamental physics of the particles themselves.

मशीन की मजबूती **एरर-करेक्टिंग क्यूबिट्स** की परतों से नहीं बल्कि स्वयं कणों की मौलिक भौतिकी से आएगी।

- Contrast this with today's leading **quantum computing platforms**: superconducting qubits, trapped ions, and spin qubits in semiconductors.

इसकी तुलना आज के प्रमुख **क्वांटम कंप्यूटिंग प्लेटफॉर्म** से करें: सुपरकंडक्टिंग क्यूबिट्स, ट्रैप्ड आयन्स और सेमीकंडक्टर्स में स्पिन क्यूबिट्स।

- In all these systems, operations must be controlled with exquisite precision, and any environmental disturbance must be suppressed as much as possible.

इन सभी प्रणालियों में, संचालन को अत्यधिक सटीकता के साथ नियंत्रित करना चाहिए और किसी भी पर्यावरणीय व्यवधान को यथासंभव दबाना चाहिए।

- The qubit states are **localised**, so an unwanted jolt or fluctuation at that location can flip or randomise the qubit.

क्यूबिट की अवस्थाएँ **स्थानीयकृत** होती हैं, इसलिए उस स्थान पर अवांछित झटका या उतार-चढ़ाव क्यूबिट को उलट सकता है या यादृच्छिक बना सकता है।

- The protection comes entirely from **engineering discipline** and **active error correction**, both of which require enormous complexity.

सुरक्षा पूरी तरह से **इंजीनियरिंग अनुशासन** और **सक्रिय त्रुटि सुधार** से आती है, जिन दोनों के लिए अत्यधिक जटिलता की आवश्यकता होती है।

- With **Majorana-based topological qubits**, the hope is that much of that complexity is unnecessary.

मेजोराना-आधारित टोपोलॉजिकल क्यूबिट्स के साथ, उम्मीद है कि उस जटिलता का अधिकांश हिस्सा अनावश्यक होगा।

- Because the information is stored **nonlocally** and manipulated by **braiding**, the qubit's essential properties are shielded from small-scale noise.

क्योंकि जानकारी **नॉनलोकली** संग्रहीत होती है और **ब्रेडिंग** द्वारा नियंत्रित होती है, इसलिए क्यूबिट की आवश्यक विशेषताएँ छोटे पैमाने के शोर से सुरक्षित रहती हैं।

- This does not make them invincible — there are still ways errors can creep in, such as through **quasiparticle poisoning** or **imperfect isolation** — but the baseline stability could be **orders of magnitude** better.

यह उन्हें अजेय नहीं बनाता — अभी भी त्रुटियों के प्रवेश करने के तरीके हैं, जैसे **क्वाज़ीपार्टिकल पॉइज़निंग** या **अपूर्ण पृथक्करण** — लेकिन मूल स्थिरता **कई गुना** बेहतर हो सकती है।

- The catch is that the promise is still mostly **theoretical**.

पेंच यह है कि यह वादा अभी भी ज्यादातर **सैद्धांतिक** है।

- Experiments over the last decade have produced tantalising signals consistent with the presence of **Majorana modes** — in **nanowires** made of materials like **indium antimonide**, coupled to superconductors, under a magnetic field.

पिछले दशक के प्रयोगों ने **मेजोराना मोड्स** की उपस्थिति के अनुरूप लुभावने संकेत उत्पन्न किए हैं — जैसे



इंडियम एंटीमोनाइड जैसी सामग्रियों से बने नैनोवायर्स में, जो सुपरकंडक्टर्स से जुड़े होते हैं और चुंबकीय क्षेत्र के अधीन होते हैं।

- Measurements of the **electrical conductance** at the wire's ends have shown patterns that fit the predictions for Majoranas.
तारों के सिरों पर **विद्युत चालकता** के माप ने ऐसे पैटर्न दिखाए हैं जो मेजोराना के पूर्वानुमानों के अनुरूप हैं।
- But sceptics point out that other, more mundane effects can mimic these patterns.
लेकिन संशयवादी बताते हैं कि अन्य, अधिक साधारण प्रभाव इन पैटर्न्स की नकल कर सकते हैं।
- The ultimate proof would be to demonstrate **braiding**: to move the modes around each other and show that the system's quantum state changes in exactly the way **non-Abelian statistics** predict.
अंतिम प्रमाण **ब्रेडिंग** का प्रदर्शन करना होगा: मोड्स को एक-दूसरे के चारों ओर घुमाना और दिखाना कि सिस्टम की क्वांटम अवस्था बिल्कुल उसी तरह बदलती है जैसा कि **नॉन-अबेलियन सांख्यिकी** भविष्यवाणी करती है।
- This is a delicate task. The modes have to be moved without losing their identity, kept well-isolated from ordinary electron states, and manipulated in **two dimensions**, even though most current devices are effectively **one-dimensional wires**.
यह एक नाजुक कार्य है। मोड्स को उनकी पहचान खोए बिना स्थानांतरित करना होगा, उन्हें सामान्य इलेक्ट्रॉन अवस्थाओं से अच्छी तरह अलग रखना होगा और उन्हें **दो आयामों** में नियंत्रित करना होगा, भले ही अधिकांश मौजूदा उपकरण प्रभावी रूप से **एक-आयामी तारें** हों।
- Researchers are currently designing more **complex geometries** to make braiding feasible.
शोधकर्ता वर्तमान में ब्रेडिंग को संभव बनाने के लिए अधिक **जटिल ज्यामितियाँ** डिज़ाइन कर रहे हैं।
- If successful, **Majorana-based qubits** could change the economics of quantum computing.
यदि सफल होते हैं, तो **मेजोराना-आधारित क्यूबिट्स** क्वांटम कंप्यूटिंग की अर्थव्यवस्था को बदल सकते हैं।
- Instead of needing a **million physical qubits** to get a few thousand logical ones, a machine might operate with far fewer qubits, each naturally robust.
कुछ हजार लॉजिकल क्यूबिट्स पाने के लिए **दस लाख भौतिक क्यूबिट्स** की आवश्यकता होने के बजाय, एक मशीन बहुत कम क्यूबिट्स के साथ काम कर सकती है, जिनमें से प्रत्येक स्वाभाविक रूप से मजबूत हो।
- The hardware could be simpler, the **error-correction overhead** smaller, and the computations faster and more reliable.
हार्डवेयर सरल हो सकता है, **एरर-करेक्शन का बोझ** कम हो सकता है, और गणनाएँ तेज़ और अधिक विश्वसनीय हो सकती हैं।
- This would not just accelerate the arrival of **practical quantum computers**, it could also open the door to computations that are currently out of reach because of noise and instability.
यह न केवल **व्यावहारिक क्वांटम कंप्यूटर्स** के आगमन को तेज़ करेगा, बल्कि उन गणनाओं के लिए भी दरवाज़ा खोलेगा जो वर्तमान में शोर और अस्थिरता के कारण पहुंच से बाहर हैं।
- It's also worth noting that the pursuit of **Majoranas** has already pushed the frontiers of **condensed matter physics**.
यह ध्यान देने योग्य है कि **मेजोराना** की खोज ने पहले ही **संघनित पदार्थ भौतिकी** की सीमाओं को आगे बढ़ा दिया है।
- In trying to coax these particles into existence, researchers have learned to grow **cleaner nanowires**, make better **superconducting contacts**, and control materials at the **atomic scale**.
इन कणों को अस्तित्व में लाने की कोशिश में, शोधकर्ताओं ने **साफ-सुथरे नैनोवायर** उगाना, बेहतर **सुपरकंडक्टिंग संपर्क** बनाना और **परमाणु स्तर** पर सामग्रियों को नियंत्रित करना सीख लिया है।
- Even if the ultimate prize remains elusive, the technological by-products are likely to feed into other areas, from **quantum sensing** to new kinds of **electronics**.
भले ही अंतिम पुरस्कार मायावी बना रहे, लेकिन तकनीकी उप-उत्पाद अन्य क्षेत्रों में योगदान देने की संभावना रखते हैं, जैसे **क्वांटम सेंसिंग** से लेकर **नई प्रकार की इलेक्ट्रॉनिक्स** तक



Sunlight filters through the clouds, illuminating the Esrange Space Center, a base deep in the Swedish forest and a part of Europe's hope to compete in the space race in Kiruna, Sweden, on August 19, 2025. AP

Sweden's forest base is key to Europe's entry into space race

GS III: S&T
Associated Press

Deep in the Swedish forest, where reindeer roam and scientists ski in winter, lies one of Europe's hopes for a spaceport that can ultimately compete with the United States, China, and Russia.

For decades, Europe has relied on the US for its security among the stars. But the Trump administration's "America First" policies plus a commercial market that's growing exponentially have prompted Europeans to rethink their approach.

The state-owned Esrange Space Center in Kiruna, Sweden, is among the sites building out orbital rocket programs to allow Europe to advance in the global space race and launch satellites from the continent's mainland. Currently, Europe's only space base capable of launching rockets and satellites into orbit is in French Guiana, an overseas department of France in South America that's roughly 500 km north of the equator. Otherwise, Europe borrows NASA's Cape Canaveral in Florida.

During a speech in February at the Munich Security Conference, U.S. Vice President J.D. Vance warned Europe against continuing to rely on the U.S. and urged officials to "step up in a big way" to provide for the defence of the continent.

Vance's remarks, as well as concerns over tech billionaire Elon Musk's politics potentially affecting Ukraine's dependence on his Starlink satellite system in its war with Russia, alarmed European leaders.

It became clear to them that the continent must have its own space ecosystem, with its "own capabilities to

In February U.S. Vice President J.D. Vance warned Europe against continuing to rely on the US and urged officials to step up in a big way to provide for the defence of the continent

really be able to react with (its) own means and under (its) own control," Hermann Ludwig Moeller, director of the European Space Policy Institute, said.

In March, Isar Aerospace launched the first test flight of its orbital launch vehicle from the Andøya Spaceport, another site on an island in northern Norway. Moeller believes a successful orbital launch from continental Europe could occur within the next year, though he won't guess where. Portugal, Spain, Italy, Germany, and the United Kingdom are also among the countries seeking to be part of Europe's spaceport portfolio.

Esrang and Andøya date back to the 1960s, and much of their space-bound appeal stems from their far-north geography on the earth.

Esrang is owned and operated by the Swedish Space Corporation and based more than 200 km north of the Arctic Circle. The space center's 30-plus antennas can more easily communicate with satellites orbiting the North Pole compared to infrastructure that's near the equator.

Most important, perhaps, is its size. The base itself encompasses 6 sq. km, where experts conduct Martian lander parachute tests, suborbital rocket launches, and stratospheric balloon experiments.

But its key selling point is Esrange's rocket landing zone: 5,200 sq. km of birch, pine, and spruce trees spread north across the Swedish tundra, nearly to the Norwegian and Finnish borders.

The territory is uninhabited besides the Sami Indigenous reindeer herders. Andøya's remote location on a Norwegian island, meanwhile, means rockets can safely crash down into the sea without risking harm to humans.

policies plus a commercial market that's growing exponentially have prompted Europeans to rethink their approach.

दशकों तक यूरोप ने अपनी अंतरिक्ष सुरक्षा के लिए अमेरिका पर भरोसा किया। लेकिन ट्रम्प प्रशासन की "अमेरिका फर्स्ट" नीतियाँ और तेजी से बढ़ता वाणिज्यिक बाजार ने यूरोपियों को अपने दृष्टिकोण पर पुनर्विचार करने के लिए प्रेरित किया।

Sweden's forest base is key to Europe's entry into space race

यूरोप के अंतरिक्ष दौड़ में प्रवेश के लिए स्वीडन का वन आधार महत्वपूर्ण है

Europe's Spaceport Aspirations यूरोप की स्पेसपोर्ट महत्वाकांक्षाएँ

- Deep in the **Swedish forest**, where reindeer roam and scientists ski in winter, lies one of Europe's hopes for a **spaceport** that can ultimately compete with the **United States, China, and Russia.**

गहरे स्वीडिश जंगल में, जहाँ रेनडियर घूमते हैं और वैज्ञानिक सर्दियों में स्की करते हैं, यूरोप की एक स्पेसपोर्ट की आशा स्थित है, जो अंततः संयुक्त राज्य अमेरिका, चीन और रूस से प्रतिस्पर्धा कर सकता है।

- For decades, Europe has relied on the **US** for its security among the stars. But the **Trump administration's "America First"**



- The state-owned **Esrangle Space Center** in **Kiruna, Sweden**, is among the sites building out orbital rocket programs to allow Europe to advance in the global space race and launch satellites from the continent's mainland.
किरुना, स्वीडन में स्थित राज्य-स्वामित्व वाला **एस्त्रेंज स्पेस सेंटर** उन स्थलों में से है जो कक्षीय रॉकेट कार्यक्रम विकसित कर रहे हैं ताकि यूरोप वैश्विक अंतरिक्ष दौड़ में आगे बढ़ सके और महाद्वीप की मुख्य भूमि से उपग्रह प्रक्षेपित कर सके।
- Currently, Europe's only space base capable of launching rockets and satellites into orbit is in **French Guiana**, an overseas department of France in **South America**, roughly **500 km north of the equator**. Otherwise, Europe borrows **NASA's Cape Canaveral** in Florida.
वर्तमान में, यूरोप का एकमात्र स्पेस बेस जो रॉकेट और उपग्रहों को कक्षा में प्रक्षेपित कर सकता है, वह **फ्रेंच गयाना** में है, जो **दक्षिण अमेरिका** में फ्रांस का विदेशी विभाग है, और यह भूमध्य रेखा से लगभग **500 किमी उत्तर** में स्थित है। अन्यथा, यूरोप **नासा के केप कैनावेरल** (फ्लोरिडा) का उपयोग करता है।
- During a speech in **February** at the **Munich Security Conference**, **U.S. Vice President J.D. Vance** warned Europe against continuing to rely on the U.S. and urged officials to **"step up in a big way"** to provide for the defence of the continent.
फरवरी में **स्यूनियुनियन सुरक्षा सम्मेलन** में एक भाषण के दौरान, **अमेरिकी उपराष्ट्रपति जे.डी. वेंस** ने यूरोप को अमेरिका पर लगातार निर्भर रहने से चेतावनी दी और अधिकारियों से आग्रह किया कि वे महाद्वीप की रक्षा के लिए **"बड़े पैमाने पर कदम उठाएँ"**।
- Vance's remarks, as well as concerns over tech billionaire **Elon Musk's politics** potentially affecting Ukraine's dependence on his **Starlink satellite system** in its war with Russia, alarmed European leaders.
वेंस की टिप्पणियाँ, साथ ही प्रौद्योगिकी अरबपति **एलन मस्क की राजनीति** को लेकर चिंताएँ, जो रूस के साथ युद्ध में यूक्रेन की **स्टारलिनक सैटेलाइट सिस्टम** पर निर्भरता को प्रभावित कर सकती हैं, ने यूरोपीय नेताओं को चिंतित कर दिया।
- It became clear to them that the continent must have its own **space ecosystem**, with its "own capabilities to really be able to react with (its) own means and under (its) own control," said **Hermann Ludwig Moeller**, director of the **European Space Policy Institute**.
उनके लिए यह स्पष्ट हो गया कि महाद्वीप के पास अपना **स्पेस इकोसिस्टम** होना चाहिए, अपनी "स्वयं की क्षमताओं के साथ ताकि वह अपनी शर्तों और नियंत्रण में प्रतिक्रिया कर सके," जैसा कि **यूरोपियन स्पेस पॉलिसी इंस्टीट्यूट** के निदेशक **हर्मन लुडविग मोएलर** ने कहा।
- In **March**, **Isar Aerospace** launched the first test flight of its orbital launch vehicle from the **Andøya Spaceport**, another site on an island in **northern Norway**.
मार्च में, **इसार एयरोस्पेस** ने अपने कक्षीय प्रक्षेपण वाहन की पहली परीक्षण उड़ान **एंडोया स्पेसपोर्ट** से शुरू की, जो **उत्तरी नॉर्वे** के एक द्वीप पर स्थित एक अन्य स्थल है।
- Moeller believes a successful orbital launch from continental Europe could occur within the next year, though he won't guess where. **Portugal, Spain, Italy, Germany, and the United Kingdom** are also among the countries seeking to be part of Europe's spaceport portfolio.
मोएलर का मानना है कि अगले वर्ष के भीतर यूरोपीय महाद्वीप से एक सफल कक्षीय प्रक्षेपण हो सकता है, हालांकि वे यह अनुमान नहीं लगाते कि कहाँ। **पुर्तगाल, स्पेन, इटली, जर्मनी और यूनाइटेड किंगडम** भी यूरोप के स्पेसपोर्ट पोर्टफोलियो का हिस्सा बनने की कोशिश कर रहे देशों में शामिल हैं।
- **Esrangle and Andøya** date back to the **1960s**, and much of their space-bound appeal stems from their **far-north geography** on the earth.
एस्त्रेंज और एंडोया की शुरुआत **1960 के दशक** से हुई थी, और उनके अंतरिक्ष आकर्षण का अधिकांश हिस्सा पृथ्वी पर उनकी **दूर उत्तरी भौगोलिक स्थिति** से आता है।
- **Esrangle** is owned and operated by the **Swedish Space Corporation** and based more than **200 km north of the Arctic Circle**.
एस्त्रेंज का स्वामित्व और संचालन **स्वीडिश स्पेस कॉर्पोरेशन** द्वारा किया जाता है और यह **आर्कटिक सर्कल से 200 किमी उत्तर** में स्थित है।
- The space center's **30-plus antennas** can more easily communicate with satellites orbiting the **North Pole** compared to infrastructure that's near the equator.
स्पेस सेंटर के **30 से अधिक एंटेना** भूमध्य रेखा के पास स्थित ढाँचे की तुलना में **उत्तर ध्रुव** की परिक्रमा करने वाले उपग्रहों से अधिक आसानी से संचार कर सकते हैं।
- Most important, perhaps, is its size. The base itself encompasses **6 sq. km**, where experts conduct **Martian lander parachute tests, suborbital rocket launches, and stratospheric balloon experiments**.



शायद सबसे महत्वपूर्ण इसका आकार है। यह बेस स्वयं 6 वर्ग किमी में फैला है, जहाँ विशेषज्ञ मार्टिन लैंडर पैराशूट परीक्षण, सबऑर्बिटल रॉकेट प्रक्षेपण और स्ट्रैटोस्फेरिक बैलून प्रयोग करते हैं।

- But its key selling point is **Esrangle's rocket landing zone: 5,200 sq. km** of birch, pine, and spruce trees spread north across the **Swedish tundra**, nearly to the **Norwegian and Finnish borders**.

लेकिन इसका मुख्य आकर्षण **एस्त्रेंज का रॉकेट लैंडिंग ज़ोन** है: 5,200 वर्ग किमी में फैले बर्च, पाइन और स्प्रूस पेड़, जो **स्वीडिश टुंड्रा** में उत्तर की ओर फैले हुए हैं और लगभग **नॉर्वे और फिनलैंड की सीमाओं** तक पहुँचते हैं।

- The territory is uninhabited besides the **Sami Indigenous reindeer herders**. **Andøya's remote location** on a Norwegian island, meanwhile, means rockets can safely crash down into the **sea** without risking harm to humans.

यह क्षेत्र **सामी स्वदेशी रेनडियर चरवाहों** के अलावा निर्जन है। इस बीच, नॉर्वेजियन द्वीप पर स्थित **एंडोया की दूरस्थ स्थिति** का मतलब है कि रॉकेट सुरक्षित रूप से **समुद्र** में गिर सकते हैं, बिना मनुष्यों को नुकसान पहुँचाए।

PATRIOTIC IAS



GS III: Disaster Management

Rain and repeat

Excess rain is no excuse for damage caused by neglect of sluices

The heavy rains and flooding across Andhra Pradesh and Telangana this season underline how extreme weather interacts with governance. In 2024, Andhra Pradesh recorded 27% of its annual rainfall in two days; this August, Vizianagaram logged a 46% excess, with some parts reporting up to 90%. Consecutive years of extreme precipitation signal a shift in the monsoon's behaviour. Reservoir and barrage systems in river basins are designed to manage seasonal inflows but the timing and intensity of recent rain events matter. At one point this year, Srisailem was 94% full and Nagarjuna Sagar 96%, leaving little room for additional inflow. The crisis is really excess rainfall plus its concentration into short bursts when reservoirs are already nearly full. Last year, Budameru, a rivulet with a capacity of 7,000 cusecs, received 35,000 cusecs and flooded Vijayawada. The recurrence points to how minor tributaries and drainage channels, which are often neglected in policy, become debilitating choke points. While sheer volume explains part of the flooding, infrastructural weaknesses magnify the damage. At the Prakasam Barrage, one gate damaged last year remained unrepaired well into this season, hampering smooth water release. Along the Godavari, flood-banks near Bhadrachalam sank or collapsed in places, raising anxiety among residents on both sides of the border. In urban areas, partly desilted drains, encroached stormwater channels, and concretised surfaces have restricted water absorption. Overall, infrastructure exists but is not maintained or upgraded with urgency.

The disaster management apparatus in both States is mature and saved many lives. Yet, institutions remain less agile at reducing risk. Year after year, large sums are sanctioned for immediate relief (Telangana recently released ₹1 crore per district at short notice) but strengthening flood-banks and completing diversion channels remain unfinished. In 2024 and 2025, extreme rainfall arrived late in August and early September. Both times, the Krishna and Godavari systems were severely strained and Vijayawada was inundated. Both times, protests followed, highlighting incomplete Budameru works and opaque relief fund uptake. Extreme rainfall cannot be prevented but its consequences can be moderated by anticipating it. Reservoir management, for example, needs to incorporate real-time hydrological modelling so that water levels are drawn down before a deluge, creating flood cushions. Urban planning must prioritise drainage networks and reserve permeable land for water absorption, moving beyond cosmetic desilting drives. Flood banks and sluices require continuous, not episodic, maintenance, and their upkeep should be insulated from political cycles. Neither State is wrong to argue that extraordinary rains can overwhelm even robust systems, but both risk fatalism if they use this as an excuse to avoid reform.

Rain and repeat बारिश और दोहराव

Excess rain is no excuse for damage caused by neglect of sluices

अत्यधिक बारिश स्लूइस की अनदेखी से हुए नुकसान का बहाना नहीं हो सकती

Extreme Rainfall and Flooding in Andhra Pradesh and Telangana

आंध्र प्रदेश और तेलंगाना में अत्यधिक वर्षा और बाढ़

The heavy rains and flooding across **Andhra Pradesh and Telangana** this season underline how **extreme weather** interacts with governance.

इस मौसम में **आंध्र प्रदेश और तेलंगाना** में भारी वर्षा और बाढ़ यह दर्शाती है कि **चरम मौसम** शासन से कैसे जुड़ता है।

In **2024**, Andhra Pradesh recorded **27% of its annual rainfall in two days**; this **August**, Vizianagaram logged a **46% excess**, with some parts reporting up to **90%**.

2024 में, आंध्र प्रदेश ने **दो दिनों में अपनी वार्षिक वर्षा का 27%** दर्ज किया; इस **अगस्त** में, विजयनगरम में **46% अधिक वर्षा** हुई, जबकि कुछ हिस्सों में यह **90%** तक रही।

Consecutive years of extreme precipitation signal a **shift in the monsoon's behaviour**.

लगातार वर्षों तक अत्यधिक वर्षा यह संकेत देती है कि **मानसून के व्यवहार में बदलाव** हो रहा है।

Reservoir and barrage systems in river basins are designed to manage seasonal inflows but the **timing and intensity** of recent rain events matter.

नदी बेसिनों में जलाशय और बाँध प्रणाली मौसमी प्रवाह को नियंत्रित करने के लिए बनाई गई हैं, लेकिन हाल की वर्षा की **समयसीमा और तीव्रता** महत्वपूर्ण है।

At one point this year, **Srisailem was 94% full** and **Nagarjuna Sagar 96%**, leaving little room for additional inflow. इस वर्ष एक समय पर, **श्रीशैलम 94% भरा** और **नागार्जुन सागर 96%** भरा हुआ था, जिससे अतिरिक्त जल प्रवाह के लिए बहुत कम जगह बची थी।

The crisis is really **excess rainfall plus its concentration into short bursts** when reservoirs are already nearly full.

संकट वास्तव में **अत्यधिक वर्षा और उसका अल्प समय में संकेंद्रण** है, जब जलाशय पहले से ही लगभग भरे होते हैं।

Last year, **Budameru**, a rivulet with a capacity of **7,000 cusecs**, received **35,000 cusecs** and flooded **Vijayawada**. पिछले वर्ष, **बुडमेरु**, जिसकी क्षमता **7,000 क्यूसेक** थी, ने **35,000 क्यूसेक** जल प्राप्त किया और **विजयवाड़ा** में बाढ़ आ गई।

The recurrence points to how **minor tributaries and drainage channels**, which are often neglected in policy, become debilitating choke points.

इस पुनरावृत्ति से पता चलता है कि **छोटी सहायक नदियाँ और जल निकासी चैनल**, जिन्हें अक्सर नीतियों में अनदेखा किया जाता है, कैसे गंभीर बाधा बन जाते हैं।

While sheer volume explains part of the flooding,



infrastructural weaknesses magnify the damage.

जहाँ जल की अधिकता बाढ़ का एक कारण बताती है, वहीं बुनियादी ढांचे की कमजोरियाँ क्षति को और बढ़ाती हैं।

- At the **Prakasam Barrage**, one gate damaged last year remained unrepaired well into this season, hampering smooth water release.
प्रकाशम बैराज पर, पिछले वर्ष क्षतिग्रस्त एक गेट इस मौसम तक भी अप्रतिस्थापित रहा, जिससे जल के सुचारु प्रवाह में बाधा आई।
- Along the **Godavari**, floodbanks near **Bhadrachalam** sank or collapsed in places, raising anxiety among residents.
गोदावरी के किनारे, भद्राचलम के पास बाढ़ रोधक तटबंध कई जगह धँस गए या टूट गए, जिससे स्थानीय निवासियों में चिंता बढ़ी।
- In **urban areas**, partly desilted drains, encroached stormwater channels, and concretised surfaces have restricted water absorption.
शहरी क्षेत्रों में, आंशिक रूप से गाद निकाले गए नाले, अतिक्रमित नालियाँ और कंक्रीट सतहों ने जल अवशोषण को सीमित कर दिया।
- Overall, infrastructure exists but is not maintained or upgraded with urgency.
कुल मिलाकर, अवसंरचना मौजूद है लेकिन इसे तुरंत न तो बनाए रखा जाता है और न ही उन्नत किया जाता है।
- The **disaster management apparatus** in both States is mature and saved many lives.
दोनों राज्यों में आपदा प्रबंधन तंत्र परिपक्व है और इसने कई जानें बचाई हैं।
- Yet, institutions remain less agile at reducing risk. Year after year, large sums are sanctioned for **immediate relief** (Telangana recently released **₹1 crore per district**) but strengthening floodbanks and completing diversion channels remain unfinished.
फिर भी, संस्थाएँ जोखिम को कम करने में कम फुर्तीली हैं। साल-दर-साल, तत्काल राहत के लिए बड़ी राशि स्वीकृत की जाती है (तेलंगाना ने हाल ही में प्रति जिला ₹1 करोड़ जारी किया), लेकिन बाढ़ रोधक तटबंधों को मजबूत करना और डायवर्जन चैनल पूरे करना अधूरा रह जाता है।
- In **2024 and 2025**, extreme rainfall arrived **late in August and early September**. Both times, the **Krishna and Godavari systems** were severely strained and **Vijayawada** was inundated.
2024 और 2025 में, अत्यधिक वर्षा अगस्त के अंत और सितंबर की शुरुआत में हुई। दोनों बार, कृष्णा और गोदावरी प्रणाली पर गंभीर दबाव पड़ा और विजयवाड़ा जलमग्न हो गया।
- Both times, protests followed, highlighting incomplete **Budameru works** and **opaque relief fund uptake**.
दोनों बार, विरोध प्रदर्शन हुए, जिसमें अधूरे बुडमेरु कार्य और अस्पष्ट राहत निधि उपयोग पर ध्यान दिया गया।
- **Extreme rainfall** cannot be prevented but its consequences can be moderated by anticipating it.
अत्यधिक वर्षा को रोका नहीं जा सकता, लेकिन इसके परिणामों को अनुमान लगाकर कम किया जा सकता है।
- Reservoir management, for example, needs to incorporate **real-time hydrological modelling** so that water levels are drawn down before a deluge, creating flood cushions.
उदाहरण के लिए, जलाशय प्रबंधन में रीयल-टाइम हाइड्रोलॉजिकल मॉडलिंग को शामिल करने की आवश्यकता है ताकि बाढ़ से पहले जल स्तर कम किए जा सकें और बाढ़ कुशन बनाए जा सकें।
- Urban planning must prioritise **drainage networks** and reserve **permeable land** for water absorption, moving beyond cosmetic desilting drives.
शहरी नियोजन में जल निकासी नेटवर्क को प्राथमिकता देनी चाहिए और जल अवशोषण के लिए जल पारगम्य भूमि को सुरक्षित रखना चाहिए, केवल गाद हटाने की सतही गतिविधियों से आगे बढ़ते हुए।
- Flood banks and sluices require **continuous, not episodic, maintenance**, and their upkeep should be insulated from **political cycles**.
बाढ़ रोधक तटबंधों और स्लूइसों के लिए निरंतर रखरखाव की आवश्यकता है, न कि समय-समय पर, और उनके रखरखाव को राजनीतिक चक्रों से अलग रखना चाहिए।



- Neither State is wrong to argue that extraordinary rains can overwhelm even robust systems, but both risk fatalism if they use this as an excuse to avoid reform.

कोई भी राज्य यह कहने में गलत नहीं है कि असाधारण वर्षा मजबूत प्रणालियों को भी अभिभूत कर सकती है, लेकिन यदि इसे सुधार से बचने के बहाने के रूप में उपयोग किया जाए तो दोनों राज्य **भाग्यवाद** के जोखिम में पड़ते हैं।

India's recent maritime reforms need course correction

CS III: Port

The passage of the Indian Ports Bill, 2025 in the Rajya Sabha, on August 18, marks a pivotal moment in India's maritime legislative history. Intended to repeal and replace the Act of 1908, it comes alongside the newly enacted Coastal Shipping Act, 2025, the Carriage of Goods by Sea Bill, 2025, and the Merchant Shipping Act, 2025, a legislative package that the government hails as critical to streamlining maritime governance and bringing India's shipping regulation in line with global practices.

Progress but with pitfalls

At first glance, these new laws represent a comprehensive attempt to modernise India's maritime governance. India's maritime regulation is fragmented and outdated, with modern shipping finance, offshore operations and international conventions long having outpaced the legal and operational frameworks in place. For India to expand its trade, attract foreign investment and enhance its maritime standing, aligning with global best practices is indeed necessary. In particular, the Indian Ports Act has been hailed as a facilitative law – one that enables ease of business, promotes sustainable port development, and brings coherence to India's otherwise disjointed regulatory environment. Even so, the Bill's passage without a serious parliamentary debate or referral to a standing committee raises questions, underlining the absence of political consensus and public scrutiny.

Notably, the Ports Act, 2025, has been criticised for centralising power at the expense of the States, diluting safeguards meant to protect Indian sovereignty. Critics point to its main feature, the Maritime State Development Council (chaired by the Union Minister of Ports) as a centralised policy-making authority with the power to direct States to follow central guidelines. Far from an illustration of cooperative federalism, they contend, the new Ports Act is an example of federal subordination, designed to ensure that States align their port development with central plans, such as Sagarmala and PM Gati Shakti regardless of their own priorities. Critics point to the Maritime State Development



Abhijit Singh

is a retired naval officer and the former Head of the Maritime Policy Initiative at the Observer Research Foundation, New Delhi

Council's structure and intent, where State maritime boards cannot adjust their own frameworks without central approval, as stripping coastal States of fiscal autonomy and flexibility, even while burdened with tight port management responsibilities.

The criticism is not confined to federal concerns. Experts warn that the new law introduces vague, discretionary regulatory powers that could saddle smaller operators with unmanageable compliance burdens. Equally troubling is the approach to dispute resolution: Clause 17 of the Bill bars civil courts from hearing port-related disputes, forcing parties into internal dispute resolution committees created by the very authorities they are contesting. Analysts caution that the absence of impartial, independent judicial review could deter private investment and erode trust in the regulatory system.

The issue about ownership

The Merchant Shipping Act, 2025, is not free from flaws either. It seeks to modernise registration, ownership rules, safety standards, environmental obligations, and liability frameworks, with some admittedly notable pluses: expanding vessel definitions to cover offshore drilling units and non-displacement crafts; tightening oversight of maritime training institutes; and aligning India's liability and insurance rules with international conventions. And yet tucked into the fine print is a loophole in ownership safeguards. Under the Merchant Shipping Act, 1958, Indian-flagged vessels had to be fully Indian-owned. The new Act permits "partly" Indian ownership including by Overseas Citizens of India and foreign entities while leaving the actual thresholds to be decided later by government notification.

The law also formally recognises Bareboat Charter-Cum-Demise (BBCD) registration, intended to let Indian operators lease foreign vessels with a view to eventual ownership. While legitimate as a global financing tool, the BBBCD could test India's regulatory capacity to ensure that transfers actually occur. Without clear, enforceable rules, foreign lessors may retain effective control indefinitely. Further, the Act

mandates registration of all vessels, regardless of size or propulsion, without regard to the bureaucratic burdens that this places on small operators. What is most troubling is that it hands the executive a blank cheque to dilute ownership requirements whenever convenient, raising the risk of India sliding into a flag-of-convenience jurisdiction where foreign owners control ships flying the Indian flag.

Endangering smaller players

The final component of India's maritime reform package, the Coastal Shipping Act, ostensibly aims to clarify and strengthen cabotage rules, ensuring that only Indian-flagged vessels engage in domestic coastal trade. Though well-intentioned, it gives the Director General of Shipping sweeping discretion to licence foreign vessels on vague grounds such as "national security" or "alignment with strategic plans" – open-ended clauses that invite arbitrary or selective application. The real burdens are likely to fall on small operators, particularly in the fishing industry, who will struggle to comply with mandatory voyage and cargo reporting requirements in the absence of clear guidance on how such data will be used or protected. Members of Parliament from the Opposition have warned that the Act hands too much control to the Centre, potentially undermining local autonomy – a concern that applies equally to the centrally mandated National Coastal and Inland Shipping Strategic Plan.

None of this is to deny the need for an updated legal framework. India certainly must modernise its maritime legislation. But reform should not come at the expense of federal balance and fair competition. Ownership thresholds and licensing rules ought to be clearly specified in law, not left to executive discretion. As it stands, too many of the provisions are arbitrary – from dispute resolution that lacks judicial independence to excluding States from any meaningful role in planning. These measures may be a beginning, but without significant amendments, they risk delivering ease of doing business for the few while eroding the federal compact and weakening India's long-term maritime security.

India should modernise its maritime legislation, but reform should not be at the expense of federal balance and fair competition

India's recent maritime reforms need course correction भारत के हाल के समुद्री सुधारों को दिशा सुधार की आवश्यकता

Indian Ports Bill, 2025

भारतीय बंदरगाह विधेयक, 2025

- The passage of the **Indian Ports Bill, 2025** in the **Rajya Sabha**, on **August 18**, marks a pivotal moment in India's maritime legislative history.
18 अगस्त को राज्यसभा में भारतीय बंदरगाह विधेयक, 2025 का पारित होना भारत के समुद्री विधायी इतिहास में एक महत्वपूर्ण क्षण है।



- Intended to repeal and replace the **Act of 1908**, it comes alongside the newly enacted **Coastal Shipping Act, 2025**, the **Carriage of Goods by Sea Bill, 2025**, and the **Merchant Shipping Act, 2025**, a legislative package that the government hails as critical to streamlining maritime governance and bringing India's shipping regulation in line with global practices. इसका उद्देश्य **1908 के अधिनियम** को निरस्त और प्रतिस्थापित करना है, और यह हाल ही में अधिनियमित **तटीय शिपिंग अधिनियम, 2025**, **कैरेज ऑफ गुड्स बाय सी बिल, 2025**, और **मर्चेंट शिपिंग अधिनियम, 2025** के साथ आता है। इस विधायी पैकेज को सरकार समुद्री प्रशासन को सुव्यवस्थित करने और भारत के शिपिंग नियमन को वैश्विक प्रथाओं के अनुरूप लाने के लिए महत्वपूर्ण मानती है।

Progress but with pitfalls प्रगति लेकिन कमियों के साथ

- At first glance, these new laws represent a comprehensive attempt to modernise India's maritime governance.
पहली नज़र में, ये नए कानून भारत के समुद्री प्रशासन का आधुनिकीकरण करने का एक व्यापक प्रयास दर्शाते हैं।
- India's maritime regulation is fragmented and outdated, with modern shipping finance, offshore operations and international conventions long having outpaced the legal and operational frameworks in place.
भारत का समुद्री नियमन खंडित और पुराना है, जबकि आधुनिक शिपिंग वित्त, अपतटीय संचालन और अंतर्राष्ट्रीय सम्मेलनों ने मौजूदा कानूनी और परिचालन ढाँचों को बहुत पहले पीछे छोड़ दिया है।
- For India to expand its trade, attract foreign investment and enhance its maritime standing, aligning with global best practices is indeed necessary.
भारत को अपने व्यापार का विस्तार करने, विदेशी निवेश आकर्षित करने और अपनी समुद्री स्थिति को बढ़ाने के लिए वैश्विक सर्वोत्तम प्रथाओं के अनुरूप होना वास्तव में आवश्यक है।
- In particular, the **Indian Ports Act** has been hailed as a facilitative law — one that enables ease of business, promotes sustainable port development, and brings coherence to India's otherwise disjointed regulatory environment.
विशेष रूप से, **भारतीय बंदरगाह अधिनियम** को एक सहायक कानून के रूप में सराहा गया है — जो व्यवसाय में आसानी सक्षम करता है, सतत बंदरगाह विकास को बढ़ावा देता है और भारत के अन्यथा बिखरे हुए नियामक वातावरण में सामंजस्य लाता है।
- Even so, the Bill's passage without a serious parliamentary debate or referral to a standing committee raises questions, underlining the absence of political consensus and public scrutiny.
फिर भी, गंभीर संसदीय बहस या स्थायी समिति को संदर्भित किए बिना विधेयक का पारित होना प्रश्न उठाता है, जो राजनीतिक सहमति और सार्वजनिक जांच की अनुपस्थिति को रेखांकित करता है।
- Notably, the **Ports Act, 2025**, has been criticised for centralising power at the expense of the **States**, diluting safeguards meant to protect **Indian sovereignty**.
विशेष रूप से, **बंदरगाह अधिनियम, 2025** की आलोचना **राज्यों** की कीमत पर सत्ता के केंद्रीकरण और **भारतीय संप्रभुता** की रक्षा के लिए बनाए गए सुरक्षा उपायों को कमजोर करने के लिए की गई है।
- Critics point to its main feature, the **Maritime State Development Council** (chaired by the Union Minister of Ports) as a centralised policy-making authority with the power to direct States to follow central guidelines.
आलोचक इसके मुख्य प्रावधान, **समुद्री राज्य विकास परिषद** (जिसकी अध्यक्षता बंदरगाहों के केंद्रीय मंत्री करते हैं) की ओर इशारा करते हैं, जो राज्यों को केंद्रीय दिशानिर्देशों का पालन करने का निर्देश देने वाली केंद्रीकृत नीतिनिर्माण प्राधिकरण है।
- Far from an illustration of **cooperative federalism**, they contend, the new Ports Act is an example of **federal subordination**, designed to ensure that States align their port development with central plans, such as **Sagarmala** and **PM Gati Shakti** regardless of their own priorities.
उनके अनुसार, यह **सहकारी संघवाद** का उदाहरण नहीं है, बल्कि **संघीय अधीनता** का है, जिसे इस तरह डिज़ाइन किया गया है कि राज्य अपनी प्राथमिकताओं की परवाह किए बिना अपने बंदरगाह विकास को **सागरमाला** और **पीएम गति शक्ति** जैसी केंद्रीय योजनाओं के अनुरूप करें।
- Critics point to the Maritime State Development Council's structure and intent, where State maritime boards cannot adjust their own frameworks without central approval, as stripping coastal States of fiscal autonomy and flexibility, even while burdened with tight port



management responsibilities.

आलोचक समुद्री राज्य विकास परिषद की संरचना और उद्देश्य की ओर इशारा करते हैं, जहाँ राज्य समुद्री बोर्ड केंद्रीय स्वीकृति के बिना अपने ढाँचों को समायोजित नहीं कर सकते, इसे तटीय राज्यों की वित्तीय स्वायत्तता और लचीलापन छीनने के रूप में देखा जा रहा है, जबकि उन पर कड़े बंदरगाह प्रबंधन की ज़िम्मेदारियाँ भी डाली गई हैं।

- The criticism is not confined to federal concerns. Experts warn that the new law introduces vague, discretionary regulatory powers that could saddle smaller operators with unmanageable compliance burdens.

आलोचना केवल संघीय चिंताओं तक सीमित नहीं है। विशेषज्ञ चेतावनी देते हैं कि नया कानून अस्पष्ट और विवेकाधीन नियामक शक्तियाँ पेश करता है, जो छोटे ऑपरेटरों पर असहनीय अनुपालन बोझ डाल सकता है।

- Equally troubling is the approach to dispute resolution: **Clause 17** of the Bill bars civil courts from hearing port-related disputes, forcing parties into internal dispute resolution committees created by the very authorities they are contesting.

विवाद समाधान के दृष्टिकोण समान रूप से चिंताजनक हैं: विधेयक की धारा 17 नागरिक अदालतों को बंदरगाह से संबंधित विवाद सुनने से रोकती है, जिससे पक्षकारों को उन्हीं प्राधिकरणों द्वारा बनाए गए आंतरिक विवाद समाधान समितियों में जाने के लिए मजबूर किया जाता है जिनसे वे लड़ रहे हैं।

- Analysts caution that the absence of impartial, independent judicial review could deter private investment and erode trust in the regulatory system.

विश्लेषक चेतावनी देते हैं कि निष्पक्ष, स्वतंत्र न्यायिक समीक्षा की अनुपस्थिति निजी निवेश को हतोत्साहित कर सकती है और नियामक प्रणाली में विश्वास को कमजोर कर सकती है।

The issue about ownership स्वामित्व से संबंधित मुद्दा

- The Merchant Shipping Act, 2025, is not free from flaws either. It seeks to modernise registration, ownership rules, safety standards, environmental obligations, and liability frameworks, with some admittedly notable pluses: expanding vessel definitions to cover offshore drilling units and non-displacement crafts; tightening oversight of maritime training institutes; and aligning India's liability and insurance rules with international conventions.

मर्चेन्ट शिपिंग अधिनियम, 2025 भी खामियों से मुक्त नहीं है। यह पंजीकरण, स्वामित्व नियमों, सुरक्षा मानकों, पर्यावरणीय दायित्वों और देयता ढाँचों का आधुनिकीकरण करना चाहता है, साथ ही कुछ महत्वपूर्ण सकारात्मक पहल भी हैं: जहाज की परिभाषा का विस्तार कर ऑफशोर ड्रिलिंग यूनिट्स और नॉन-डिस्प्लेसमेंट क्राफ्ट्स को शामिल करना; समुद्री प्रशिक्षण संस्थानों की निगरानी कड़ी करना; और भारत के देयता व बीमा नियमों को अंतरराष्ट्रीय सम्मेलनों के साथ संरेखित करना।

- Yet tucked into the fine print is a loophole in ownership safeguards. Under the Merchant Shipping Act, 1958, Indian-flagged vessels had to be fully Indian-owned. The new Act permits "partly" Indian ownership including by Overseas Citizens of India and foreign entities while leaving the actual thresholds to be decided later by government notification.

लेकिन बारीक प्रावधानों में स्वामित्व सुरक्षा में एक छिद्र है। मर्चेन्ट शिपिंग अधिनियम, 1958 के तहत, भारतीय ध्वज वाले जहाजों का पूर्णतः भारतीय स्वामित्व होना आवश्यक था। नए अधिनियम में "आंशिक" भारतीय स्वामित्व की अनुमति दी गई है, जिसमें ओवरसीज सिटीजन ऑफ इंडिया (OCI) और विदेशी संस्थाएँ भी शामिल हो सकती हैं, जबकि वास्तविक सीमा बाद में सरकारी अधिसूचना द्वारा तय की जाएगी।

- The law also formally recognises Bareboat Charter-Cum-Demise (BBCD) registration, intended to let Indian operators lease foreign vessels with a view to eventual ownership. While legitimate as a global financing tool, the BBCD could test India's regulatory capacity to ensure that transfers actually occur.

कानून ने औपचारिक रूप से बेयरबोट चार्टर-कम-डिमाइस (BBCD) पंजीकरण को मान्यता दी है, जिसका उद्देश्य भारतीय ऑपरेटरों को विदेशी जहाजों को पट्टे पर लेने और अंततः स्वामित्व हासिल करने की अनुमति देना है। यद्यपि यह एक वैध वैश्विक वित्तीय साधन है, लेकिन BBCD भारत की नियामक क्षमता की परीक्षा ले सकता है कि क्या वास्तव में हस्तांतरण होता है।

- Without clear, enforceable rules, foreign lessors may retain effective control indefinitely. Further, the Act mandates registration of all vessels, regardless of size or propulsion, without regard to the bureaucratic burdens that this places on small operators.

स्पष्ट और लागू करने योग्य नियमों के बिना, विदेशी पट्टेदार अनिश्चित काल तक प्रभावी नियंत्रण बनाए रख सकते



हैं। इसके अलावा, अधिनियम सभी जहाजों के पंजीकरण को अनिवार्य बनाता है, चाहे उनका आकार या प्रणोदन कुछ भी हो, बिना इस पर ध्यान दिए कि यह छोटे ऑपरेटरों पर कितना नौकरशाही बोझ डालता है।

- What is most troubling is that it hands the executive a blank cheque to dilute ownership requirements whenever convenient, raising the risk of India sliding into a flag-of-convenience jurisdiction where foreign owners control ships flying the Indian flag.

सबसे चिंताजनक बात यह है कि यह कार्यपालिका को जब चाहे स्वामित्व आवश्यकताओं को कमजोर करने के लिए एक खाली चेक देता है, जिससे भारत के फ्लैग-ऑफ-कन्वीनियंस क्षेत्राधिकार में फिसलने का जोखिम बढ़ जाता है, जहाँ विदेशी मालिक भारतीय ध्वज वाले जहाजों को नियंत्रित करते हैं।

Endangering smaller players

छोटे खिलाड़ियों को खतरे में डालना

- The final component of India's maritime reform package, the Coastal Shipping Act, ostensibly aims to clarify and strengthen cabotage rules, ensuring that only Indian-flagged vessels engage in domestic coastal trade.
भारत के समुद्री सुधार पैकेज का अंतिम घटक, कोस्टल शिपिंग अधिनियम, स्पष्ट रूप से कैबोटेज नियमों को स्पष्ट और मजबूत करने का लक्ष्य रखता है, जिससे यह सुनिश्चित हो सके कि केवल भारतीय ध्वज वाले जहाज ही घरेलू तटीय व्यापार में संलग्न हों।
- Though well-intentioned, it gives the Director General of Shipping sweeping discretion to licence foreign vessels on vague grounds such as "national security" or "alignment with strategic plans" — open-ended clauses that invite arbitrary or selective application.
हालांकि इसका उद्देश्य अच्छा है, लेकिन यह डायरेक्टर जनरल ऑफ शिपिंग को विदेशी जहाजों को लाइसेंस देने का व्यापक विवेकाधिकार देता है, जैसे अस्पष्ट आधारों पर — "राष्ट्रीय सुरक्षा" या "रणनीतिक योजनाओं के साथ संरेखण" — ये खुले प्रावधान मनमाने या चयनात्मक अनुप्रयोग को आमंत्रित करते हैं।
- The real burdens are likely to fall on small operators, particularly in the fishing industry, who will struggle to comply with mandatory voyage and cargo reporting requirements in the absence of clear guidance on how such data will be used or protected.
वास्तविक बोझ छोटे ऑपरेटरों, विशेष रूप से मत्स्य उद्योग में, पर पड़ने की संभावना है, जिन्हें यह स्पष्ट दिशा-निर्देश न होने पर कि ऐसे डेटा का उपयोग या संरक्षण कैसे किया जाएगा, अनिवार्य यात्रा और कार्गो रिपोर्टिंग आवश्यकताओं का पालन करने में कठिनाई होगी।
- Members of Parliament from the Opposition have warned that the Act hands too much control to the Centre, potentially undermining local autonomy — a concern that applies equally to the centrally mandated National Coastal and Inland Shipping Strategic Plan.
विपक्ष के सांसदों ने चेतावनी दी है कि यह अधिनियम केंद्र को बहुत अधिक नियंत्रण देता है, जिससे स्थानीय स्वायत्तता कमजोर हो सकती है — यह चिंता केंद्रीय रूप से अनिवार्य राष्ट्रीय तटीय और अंतर्देशीय शिपिंग रणनीतिक योजना पर भी समान रूप से लागू होती है।
- None of this is to deny the need for an updated legal framework. India certainly must modernise its maritime legislation. But reform should not come at the expense of federal balance and fair competition.
इसका अर्थ यह नहीं है कि अद्यतन कानूनी ढाँचे की आवश्यकता को नकारा जाए। भारत को निश्चित रूप से अपने समुद्री कानून का आधुनिकीकरण करना चाहिए। लेकिन सुधार संघीय संतुलन और निष्पक्ष प्रतिस्पर्धा की कीमत पर नहीं होना चाहिए।
- Ownership thresholds and licensing rules ought to be clearly specified in law, not left to executive discretion.
स्वामित्व सीमाएँ और लाइसेंसिंग नियम कानून में स्पष्ट रूप से निर्दिष्ट होने चाहिए, न कि उन्हें कार्यपालिका के विवेक पर छोड़ दिया जाए।
- As it stands, too many of the provisions are arbitrary — from dispute resolution that lacks judicial independence to excluding States from any meaningful role in planning.
वर्तमान स्थिति में, कई प्रावधान मनमाने हैं — विवाद समाधान से जिसमें न्यायिक स्वतंत्रता की कमी है, लेकर राज्यों को योजना बनाने में किसी सार्थक भूमिका से बाहर रखने तक।
- These measures may be a beginning, but without significant amendments, they risk delivering ease of doing business for the few while eroding the federal compact and weakening India's long-term maritime security.
ये उपाय एक शुरुआत हो सकते हैं, लेकिन बिना महत्वपूर्ण संशोधनों के, ये कुछ लोगों के लिए व्यापार करने में



TELEGRAM CHANNEL: <https://t.me/patrioticIAS>
YOUTUBE CHANNEL: <https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>
CONTACT: 9971932488



आसानी प्रदान करने का जोखिम रखते हैं, जबकि **संघीय समझौते** को कमजोर करते हैं और भारत की दीर्घकालिक **समुद्री सुरक्षा** को कमजोर करते हैं।

PATRIOTIC IAS

Address : 3rd Floor, KV Tower, Padleyganj Road, Gorakhpur
Email Id : info@patrioticias.in
Contact Number : 9971932488
Website : patrioticias.in



How bail hearings take on the garb of a trial

The UAPA prohibits a judge from granting an individual bail if, on a perusal of the police report, the judge is of the opinion that there are 'reasonable grounds for believing that the accusation is ... *prima facie* true'

GS III: Internal Security
Gautam Bhatia

On September 2, 2025, the Delhi High Court dismissed the bail pleas of the accused, Umar Khalid, Sharjeel Imam, Athar Khan, Abdul Khalid Saifi, Gulfisha Fatima, Meeran Haider, Shifa-ur-Rehman, Mohd. Saleem Khan, and Shadab Ahmed, in the 2020 Delhi riots case. Most of them had been in jail without bail for at least five years. The court rejected the claims of the accused that delays justified bail. In this article, dated April 7, 2022, Gautam Bhatia explains how in cases of UAPA, the bail hearing itself becomes the trial.

In March 24, a Sessions Court in Delhi denied bail to Umar Khalid as part of a set of cases that have commonly come to be known as "the Delhi riots cases". The case of the police was that Mr. Khalid was one of the conspirators behind the February 2020 violence in Delhi, which had claimed more than 50 lives. For this, Mr. Khalid, along with many others, was charge-sheeted under the Unlawful Activities (Prevention) Act (UAPA), 1967, and jailed pending trial. Mr. Khalid has been in jail for over 500 days. The trial has not yet begun.

Much has been written about the serious problems with the manner in which the Delhi Police has conducted its investigation, and prosecution of the Delhi riots: in particular, its selective targeting of activists who were involved with the protests against the Citizenship (Amendment) Act of 2019, which was the alleged trigger for the violence, while refraining from prosecuting individuals who are on record delivering incendiary speeches. The denial of bail to Mr. Khalid highlights an equally serious problem: the broken nature of India's criminal justice system.

Bail hearing becomes trial

First, consider these facts. Mr. Khalid's bail application was filed in July 2021. The order denying bail was passed eight months later, after multiple hours-long hearings, multiple adjournments, and three deferrals of the order itself. It is important to ask why an application for bail took so many hearings and eight months to decide: in criminal law, the purpose of bail is to ensure that an individual is not unjustly denied their liberty while the trial against them is still proceeding and their guilt has not yet been established. As such, in normal circumstances, courts are supposed to consider whether an accused is a flight risk, or is likely to tamper with evidence or intimidate witnesses. If neither of those dangers exist, there is no purpose in denying an individual their freedom before their guilt has been established in a court. This, in other words, is the real meaning of the hoary phrase 'innocent until proven guilty'.

This is where the notorious UAPA comes in. Shorn of legalese, the UAPA prohibits a judge from granting an individual bail if, on a perusal of the police diary or the police report, the judge is of the opinion that there are "reasonable grounds for believing that the accusation is ... *prima facie* true." The effect of this, as the criminal legal scholar Abhinav Sekhri has pointed out, is that the UAPA introduces elements of the



Umar Khalid speaks at a demonstration in 2020. PTI

criminal trial into the question of bail. There are traces of this in the Indian Penal Code as well, for bail under serious non-UAPA offences. This hints at a larger problem with the criminal justice system, of which the UAPA is only the starkest example. Questions of guilt or innocence are meant to be determined at the end of a trial, after evidence has been sifted, witnesses examined and cross-examined, and arguments completed. The question of guilt or innocence at the stage of bail short-circuits that essential procedure.

But that is not the only problem with turning bail hearings into mini-trials. The problem is also that this mini-trial – to

borrow a colourful phrase from the U.S. Supreme Court – licenses "one side ... to fight freestyle, while requiring the other to follow the Marquis of Queensberry Rules (i.e., the rules of professional boxing)". What the judge has before them is entirely one side of the case: the police version. In a trial, the defence would be entitled to cross-examine the prosecution's witnesses, determine inconsistencies in their testimony, examine its own witnesses, present its own evidence, and otherwise demonstrate that the case against the accused has not been made out beyond reasonable doubt. In a bail hearing, the

How bail hearings take on the garb of a trial जमानत सुनवाई कैसे मुकदमे का रूप ले लेती है

• The UAPA prohibits a judge from granting an individual bail if, on a perusal of the police report, the judge is of the opinion that there are 'reasonable grounds for believing that the accusation is ... *prima facie* true'

यूएपीए न्यायाधीश को किसी व्यक्ति को जमानत देने से रोकता है यदि पुलिस रिपोर्ट को देखने के बाद न्यायाधीश का यह मत हो कि 'आरोप पर विश्वास करने के उचित आधार हैं और यह प्रथमदृष्टया सही है'

Delhi High Court Bail Pleas Dismissal in 2020 Delhi Riots Case

2020 दिल्ली दंगों के मामले में दिल्ली हाई कोर्ट द्वारा जमानत याचिकाओं की खारिजी

• On September 2, 2025, the Delhi High Court dismissed the bail pleas of the accused, Umar Khalid, Sharjeel Imam, Athar Khan, Abdul Khalid Saifi, Gulfisha Fatima, Meeran Haider, Shifa-ur-Rehman, Mohd. Saleem Khan, and Shadab Ahmed, in the 2020 Delhi riots case.

2 सितंबर 2025 को दिल्ली हाई कोर्ट ने 2020 दिल्ली दंगों के मामले में आरोपियों उमर खालिद, शरजील इमाम, अथर खान, अब्दुल खालिद सैफी, गुलफिशा फातिमा, मीरान हैदर, शिफा-उर-रहमान, मोहम्मद सलीम खान और शादाब अहमद की जमानत याचिकाएँ खारिज कर दीं।



- Most of them had been in jail without bail for at least **five years**.
इनमें से अधिकांश कम से कम **पांच साल** से बिना जमानत के जेल में थे।
- The court rejected the claims of the accused that **delays justified bail**.
अदालत ने आरोपियों के इस दावे को खारिज कर दिया कि **देरी जमानत को उचित ठहराती है**।
- In this article, dated **April 7, 2022**, **Gautam Bhatia** explains how in cases of **UAPA**, the **bail hearing itself becomes the trial**.
इस लेख में, जो **7 अप्रैल 2022** को प्रकाशित हुआ था, **गौतम भाटिया** बताते हैं कि **यूएपीए (UAPA)** के मामलों में, **जमानत सुनवाई ही मुकदमे में बदल जाती है**।
- On **March 24**, a **Sessions Court in Delhi** denied bail to **Umar Khalid** as part of a set of cases that have commonly come to be known as “the **Delhi riots cases**”.
24 मार्च को, **दिल्ली की सेशन कोर्ट** ने **उमर खालिद** को उन मामलों के हिस्से के रूप में जमानत देने से इंकार कर दिया जिन्हें आमतौर पर “**दिल्ली दंगों के मामले**” कहा जाता है।
- The case of the **police** was that Mr. Khalid was one of the **conspirators** behind the **February 2020 violence in Delhi**, which had claimed more than **50 lives**.
पुलिस का मामला यह था कि श्री खालिद **फरवरी 2020 दिल्ली हिंसा** के **षड्यंत्रकारियों** में से एक थे, जिसमें **50 से अधिक लोगों** की जान गई थी।
- For this, Mr. Khalid, along with many others, was **charge-sheeted under the Unlawful Activities (Prevention) Act (UAPA), 1967**, and jailed pending trial.
इसके लिए, श्री खालिद सहित कई अन्य लोगों पर **गैरकानूनी गतिविधियाँ (निवारण) अधिनियम (UAPA), 1967** के तहत **चार्जशीट दाखिल की गई** और मुकदमे की सुनवाई तक जेल भेजा गया।
- Mr. Khalid has been in jail for **over 500 days**. The **trial has not yet begun**.
श्री खालिद **500 दिनों से अधिक** समय से जेल में हैं। **मुकदमा अब तक शुरू नहीं हुआ है**।
- Much has been written about the **serious problems** with the manner in which the **Delhi Police** has conducted its **investigation and prosecution** of the Delhi riots.
दिल्ली पुलिस द्वारा दिल्ली दंगों की **जांच और अभियोजन** की प्रक्रिया में मौजूद **गंभीर समस्याओं** पर बहुत कुछ लिखा जा चुका है।
- In particular, its **selective targeting of activists** who were involved with the **protests against the Citizenship (Amendment) Act of 2019**, which was the alleged trigger for the violence, while refraining from prosecuting individuals who are on record delivering **incendiary speeches**.
खासतौर पर, उसने **2019 के नागरिकता (संशोधन) अधिनियम** के खिलाफ **प्रदर्शनों में शामिल कार्यकर्ताओं को चुनिंदा रूप से निशाना बनाया**, जो कथित रूप से हिंसा का कारण थे, जबकि उन व्यक्तियों पर मुकदमा नहीं चलाया जो सार्वजनिक रूप से **भड़काऊ भाषण** देते हुए रिकॉर्ड पर हैं।
- The denial of bail to Mr. Khalid highlights an equally serious problem: the **broken nature of India's criminal justice system**.
श्री खालिद को जमानत न मिलने से एक उतनी ही गंभीर समस्या उजागर होती है: भारत की **आपराधिक न्याय प्रणाली की टूटी-फूटी स्थिति**।

Bail Hearing Becomes Trial

जमानत सुनवाई मुकदमे में बदल जाती है

- First, consider these facts. Mr. Khalid's bail application was filed in **July 2021**. The order denying bail was passed **eight months later**, after multiple hours-long hearings, multiple adjournments, and three deferrals of the order itself.
सबसे पहले इन तथ्यों पर विचार करें। श्री खालिद की जमानत अर्जी **जुलाई 2021** में दाखिल की गई थी। जमानत खारिज करने का आदेश **आठ महीने बाद** पारित हुआ, जिसमें कई घंटे लंबी सुनवाई, कई बार स्थगन और आदेश को तीन बार टालना शामिल था।
- It is important to ask why an application for bail took so many hearings and eight months to decide: in **criminal law**, the purpose of bail is to ensure that an individual is not unjustly denied their liberty while the trial against them is still proceeding and their guilt has not yet been established.
यह पूछना महत्वपूर्ण है कि जमानत की अर्जी पर फैसला करने में इतनी अधिक सुनवाई और आठ महीने क्यों लगे: **दंड विधि** में जमानत का उद्देश्य यह सुनिश्चित करना है कि मुकदमे की कार्यवाही के दौरान और जब तक अपराध सिद्ध नहीं होता, किसी व्यक्ति को अन्यायपूर्ण तरीके से उसकी स्वतंत्रता से वंचित न किया जाए।



- As such, in normal circumstances, courts are supposed to consider whether an accused is a **flight risk**, or is likely to **tamper with evidence** or **intimidate witnesses**.
सामान्य परिस्थितियों में, अदालत को यह विचार करना होता है कि क्या आरोपी **फरार होने का खतरा** है, या **सबूतों से छेड़छाड़** करेगा या **गवाहों को धमकाएगा**।
- If neither of those dangers exist, there is no purpose in denying an individual their freedom before their guilt has been established in a court. This, in other words, is the real meaning of the phrase **'innocent until proven guilty'**.
यदि इनमें से कोई खतरा मौजूद नहीं है, तो अदालत में अपराध सिद्ध होने से पहले किसी व्यक्ति को उसकी स्वतंत्रता से वंचित करने का कोई औचित्य नहीं है। दूसरे शब्दों में, यही **'दोष सिद्ध होने तक निर्दोष'** वाक्यांश का वास्तविक अर्थ है।
- This is where the notorious **UAPA** comes in. Shorn of legalese, the UAPA prohibits a judge from granting an individual bail if, on a perusal of the police diary or the police report, the judge is of the opinion that there are **"reasonable grounds for believing that the accusation is ... prima facie true."**
यही वह जगह है जहाँ कुर्र्यात **यूएपीए (UAPA)** आता है। कानूनी भाषा से परे, UAPA किसी न्यायाधीश को किसी व्यक्ति को जमानत देने से रोकता है यदि पुलिस डायरी या रिपोर्ट देखने पर न्यायाधीश यह राय बनाता है कि आरोप **"प्रथम दृष्टया सत्य मानने के लिए उचित आधार"** रखते हैं।
- The effect of this, as **Abhinav Sekhri** has pointed out, is that the **UAPA introduces elements of the criminal trial into the question of bail**.
इसका असर, जैसा कि **अभिनव सेक्री** ने बताया है, यह है कि **UAPA जमानत के प्रश्न में आपराधिक मुकदमों के तत्वों को शामिल कर देता है**।
- There are traces of this in the **Indian Penal Code** as well, for bail under serious non-UAPA offences. This hints at a larger problem with the **criminal justice system**, of which the UAPA is only the starkest example.
इसके कुछ अंश **भारतीय दंड संहिता** में भी पाए जाते हैं, जब गंभीर गैर-यूएपीए अपराधों में जमानत दी जाती है। यह **आपराधिक न्याय प्रणाली** की एक बड़ी समस्या की ओर इशारा करता है, जिसका सबसे स्पष्ट उदाहरण UAPA है।
- Questions of **guilt or innocence** are meant to be determined at the end of a trial, after evidence has been sifted, witnesses examined and cross-examined, and arguments completed. The question of guilt or innocence at the stage of bail short-circuits that essential procedure.
दोषी या निर्दोष होने का प्रश्न मुकदमों के अंत में तय किया जाना चाहिए, जब सबूतों की जांच हो चुकी हो, गवाहों से पूछताछ और प्रतिपरीक्षा हो चुकी हो और बहस पूरी हो चुकी हो। जमानत के चरण में दोषी या निर्दोष होने का प्रश्न उस आवश्यक प्रक्रिया को छोटा कर देता है।
- But that is not the only problem with turning bail hearings into mini-trials. The problem is also that this mini-trial licenses **"one side ... to fight freestyle, while requiring the other to follow the Marquis of Queensberry Rules (rules of professional boxing)"**.
लेकिन जमानत सुनवाई को छोटे मुकदमों में बदलने की यह अकेली समस्या नहीं है। समस्या यह भी है कि यह मिनी-ट्रायल एक पक्ष को **"फ्रीस्टाइल लड़ने की अनुमति देता है, जबकि दूसरे को Marquis of Queensberry Rules (पेशेवर बॉक्सिंग के नियम)"** का पालन करने के लिए मजबूर करता है।
- What the judge has before them is entirely one side of the case: the **police version**. In a trial, the defence would be entitled to **cross-examine witnesses, present evidence, and contest inconsistencies**. In a bail hearing, the defence can do none of that.
न्यायाधीश के सामने केवल मामले का एक पक्ष होता है: **पुलिस का संस्करण**। मुकदमों में, बचाव पक्ष को **गवाहों से जिरह करने, सबूत प्रस्तुत करने, और विरोधाभासों को चुनौती देने** का अधिकार होता है। जमानत सुनवाई में बचाव पक्ष इनमें से कुछ भी नहीं कर सकता।
- The starting point of the bail hearing is the **presumption that everything in the police report is true**. Based on that presumption, all the two sides can then argue about is whether the legal ingredients of the offence are fulfilled — or, in rare cases, whether the facts themselves are **self-contradictory or implausible**.
जमानत सुनवाई का प्रारंभिक बिंदु यह **पूर्वधारणा होती है कि पुलिस रिपोर्ट की हर बात सत्य है**। इस पूर्वधारणा के आधार पर, दोनों पक्ष केवल इस पर बहस कर सकते हैं कि क्या अपराध के कानूनी तत्व पूरे होते हैं — या दुर्लभ मामलों में, क्या तथ्य स्वयं **विरोधाभासी या अविश्वसनीय** हैं।
- To use an analogy, it is like holding a debate between two sides, stopping it after one side finishes, allowing the other side to pose two or three questions but not say anything more, and then deciding whether the motion passes or falls.



एक उदाहरण के तौर पर, यह ऐसा है जैसे दो पक्षों के बीच बहस करवाई जाए, एक पक्ष खत्म करने के बाद बहस रोक दी जाए, दूसरे पक्ष को केवल दो या तीन प्रश्न पूछने की अनुमति दी जाए, लेकिन कुछ और न कहने दिया जाए, और फिर यह तय किया जाए कि प्रस्ताव पारित होता है या गिरता है।

Such a system might possibly be defensible ऐसी प्रणाली संभवतः बचाव योग्य हो सकती है

- Such a system might possibly be defensible in a situation where **criminal justice** was swift, efficient, and trustworthy.
ऐसी प्रणाली संभवतः उस स्थिति में बचाव योग्य हो सकती है जब **आपराधिक न्याय** तेज, कुशल और विश्वसनीय हो।
- If, for example, criminal trials habitually concluded within **six months**, it might just be possible to argue that in **terrorism cases**, six months of pretrial incarceration is a painful but proportionate price to pay (in my opinion, it is still unjustifiable, but there is at least a case to be made).
यदि उदाहरण के लिए, आपराधिक मुकदमे सामान्यतः **छह महीनों** में समाप्त हो जाते, तो यह तर्क देना संभव होता कि **आतंकवाद मामलों** में छह महीने की मुकदमे से पहले की कैद दर्दनाक लेकिन अनुपातिक कीमत है (मेरे विचार में, यह तब भी अनुचित है, लेकिन कम से कम इस पर तर्क किया जा सकता है)।
- However, that is not the case in **India**: a **UAPA trial** takes years — often more than **10 years**. हालांकि, **भारत** में ऐसा नहीं है: एक **यूएपीए मुकदमा** कई वर्षों तक चलता है — अक्सर **10 वर्षों** से अधिक।
- In such a situation, the court's decision on **bail**, de facto, becomes the decision on the case: the denial of bail means that a person is likely to spend a decade or more behind bars, as the trial winds on.
ऐसी स्थिति में, **जमानत** पर अदालत का निर्णय, वस्तुतः, मामले पर ही निर्णय बन जाता है: जमानत से इनकार का मतलब है कि व्यक्ति मुकदमे के चलते एक दशक या उससे अधिक समय जेल में बिताएगा।
- And given the **UAPA's abysmally low conviction rates**, the trial will likely end in acquittal.
और **यूएपीए की बेहद कम दोषसिद्धि दर** को देखते हुए, मुकदमा संभवतः बरी होने पर ही समाप्त होगा।

This explains why bail hearings take so long यह बताता है कि जमानत सुनवाई में इतना समय क्यों लगता है

- This, thus, explains why **bail hearings** take so long, and are so convoluted (although there is still little excuse for the **eight-month-long process** in Mr. Khalid's case).
यह बताता है कि **जमानत सुनवाई** इतनी लंबी क्यों चलती है और इतनी जटिल क्यों होती है (हालांकि श्री खालिद के मामले में **आठ महीने लंबे प्रक्रिया** के लिए अभी भी कोई उचित बहाना नहीं है)।
- Both the defence and the prosecution know that the outcome of the bail hearing is, for all practical effects, the outcome of the case itself.
बचाव पक्ष और अभियोजन दोनों जानते हैं कि जमानत सुनवाई का परिणाम, व्यावहारिक दृष्टि से, मामले का ही परिणाम है।
- The result of the denial of bail is, functionally, the same as the result of a finding of guilt: a **decade-plus in jail**.
जमानत से इनकार का परिणाम, व्यवहारिक रूप से, दोषसिद्धि के परिणाम जैसा ही है: **एक दशक से अधिक जेल**।
- But, as we have seen, while the denial of bail is effectively a finding of guilt, it has none of the safeguards that **criminal law** puts into place before an actual finding of guilt.
लेकिन, जैसा कि हमने देखा है, जमानत से इनकार वस्तुतः दोषसिद्धि है, पर इसमें वे सुरक्षा उपाय नहीं हैं जो **आपराधिक कानून** वास्तविक दोषसिद्धि से पहले लागू करता है।
- The accused is first gagged from contesting the police's version and is then condemned for not being able to disprove the police's case.
आरोपी को पहले पुलिस के संस्करण का विरोध करने से रोका जाता है और फिर पुलिस के मामले को खारिज न कर पाने के लिए दोषी ठहराया जाता है।

Rank injustice समस्या अन्याय



- In a notorious judgment in **National Investigation Agency v. Zahoor Ahmad Shah Watali (2019)**, the **Supreme Court** made a bad situation even worse by forbidding the lower courts from scrutinising in depth even the police case.
राष्ट्रीय जांच एजेंसी बनाम जहीर अहमद शाह वटाली (2019) में एक बदनाम फैसले में, **सुप्रीम कोर्ट** ने निचली अदालतों को पुलिस मामले की गहन जांच करने से रोककर बुरी स्थिति को और भी बदतर बना दिया।
- This leads to absurd situations like Mr. Khalid's **bail order**.
इससे श्री खालिद के **जमानत आदेश** जैसी बेतुकी स्थितियां पैदा होती हैं।
- A reading of the bail order shows that the court reproduces various allegations against Mr. Khalid — some of them **hearsay** (inadmissible during trial) and some extremely implausible; dismisses the defence's challenges without engagement; and then denies bail.
जमानत आदेश पढ़ने से पता चलता है कि अदालत ने श्री खालिद के खिलाफ विभिन्न आरोपों को दोहराया — जिनमें से कुछ **सुनी-सुनाई बातें** थीं (जो मुकदमे में अस्वीकार्य हैं) और कुछ अत्यंत अविश्वसनीय; बचाव पक्ष की आपत्तियों को बिना विचार किए खारिज कर दिया; और फिर जमानत से इनकार कर दिया।
- Lawyers and legal scholars may disagree over whether the **UAPA** actually requires the courts to become stenographers for the prosecution, even under existing legal doctrine.
वकील और विधि विद्वान इस पर असहमत हो सकते हैं कि क्या वास्तव में **यूएपीए** अदालतों को अभियोजन का मुंशी बनने के लिए बाध्य करता है, भले ही मौजूदा कानूनी सिद्धांतों के तहत।
- The point, however, is that for all the reasons we have discussed above, the result is **rank injustice**.
लेकिन मुद्दा यह है कि उपरोक्त सभी कारणों से परिणाम **स्पष्ट अन्याय** ही है।

Reforming the criminal justice system आपराधिक न्याय प्रणाली में सुधार

- Reforming the **criminal justice system** is the task of many years.
आपराधिक न्याय प्रणाली में सुधार कई वर्षों का कार्य है।
- In the immediate future, however, it is at least possible to curtail the manner in which the **UAPA** plays havoc with the lives of so many individuals.
हालांकि निकट भविष्य में कम से कम यह संभव है कि जिस तरह से **यूएपीए** अनेक व्यक्तियों के जीवन को बर्बाद करता है, उसे सीमित किया जा सके।
- Striking down or reading down its **bail prohibitions** and subjecting the police case to stricter scrutiny during bail hearings would be a start.
इसकी **जमानत संबंधी पाबंदियों** को रद्द करना या सीमित करना और जमानत सुनवाई के दौरान पुलिस मामले की सख्त जांच करना एक शुरुआत होगी।
- It remains to be seen whether the **judiciary** has the will and the inclination to do so.
यह देखना बाकी है कि क्या **न्यायपालिका** में ऐसा करने की इच्छा और झुकाव है।

Cabinet approves ₹1,500 cr. scheme for critical minerals recycling

CS III: Industries
The Hindu Bureau
NEW DELHI

The Union Cabinet chaired by Prime Minister Narendra Modi on Wednesday approved a ₹1,500-crore incentive scheme to deve-

lop recycling capacity in the country for the separation and production of critical minerals from secondary sources.

Recycling of critical minerals entails recovery of critical minerals from

end-of-life products such as copper, lithium, nickel, cobalt and rare earth elements. The incentive would form part of the National Critical Mineral Mission (NCMM), which seeks to build domestic capacity

and supply chain resilience in critical minerals.

Set with a tenure of six years from FY2025-26 to 2030-31, e-waste, lithium-ion battery (LIB) scrap, and other stock as catalytic converters in end-of-life

vehicles would qualify as eligible feedstock.

The scheme earmarks one-third of the total outlay to small and new beneficiaries although beneficiaries may include both large and established recy-

clers. The government has specified that incentives would be accorded to eligible entities for investments in new units as well as for expansion, modernisation or diversification of existing units.

Cabinet approves ₹1,500 cr. scheme for critical minerals recycling



कैबिनेट ने महत्वपूर्ण खनिजों के पुनर्चक्रण के लिए ₹1,500 करोड़ की योजना को मंजूरी दी

- The **Union Cabinet** chaired by **Prime Minister Narendra Modi** on Wednesday approved a **₹1,500-crore incentive scheme** to develop recycling capacity in the country for the separation and production of **critical minerals** from secondary sources.
प्रधानमंत्री नरेंद्र मोदी की अध्यक्षता में केंद्रीय मंत्रिमंडल ने बुधवार को ₹1,500 करोड़ की प्रोत्साहन योजना को मंजूरी दी, जिसका उद्देश्य देश में महत्वपूर्ण खनिजों को द्वितीयक स्रोतों से अलग करने और उत्पादन के लिए पुनर्चक्रण क्षमता विकसित करना है।
- **Recycling of critical minerals entails** recovery of critical minerals from **end-of-life products** such as **copper, lithium, nickel, cobalt** and **rare earth elements**.
महत्वपूर्ण खनिजों के पुनर्चक्रण में कॉपर, लिथियम, निकल, कोबाल्ट और रेयर अर्थ एलिमेंट्स जैसे एंड-ऑफ-लाइफ उत्पादों से महत्वपूर्ण खनिजों की रिकवरी शामिल है।
- The **incentive** would form part of the **National Critical Mineral Mission (NCMM)**, which seeks to build **domestic capacity** and **supply chain resilience** in critical minerals.
यह प्रोत्साहन राष्ट्रीय महत्वपूर्ण खनिज मिशन (एनसीएमएम) का हिस्सा होगा, जिसका उद्देश्य महत्वपूर्ण खनिजों में घरेलू क्षमता और सप्लाय चैन लचीलापन बनाना है।
- Set with a tenure of **six years** from **FY2025-26 to 2030-31**, **e-waste, lithium-ion battery (LIB) scrap**, and other stock as **catalytic converters** in **end-of-life vehicles** would qualify as eligible **feedstock**.
वित्त वर्ष 2025-26 से 2030-31 तक की छह साल की अवधि के लिए निर्धारित इस योजना के तहत ई-वेस्ट, लिथियम-आयन बैटरी (एलआईबी) स्कैप और एंड-ऑफ-लाइफ वाहनों में कैटालिटिक कन्वर्टर्स जैसे अन्य स्टॉक को पात्र फीडस्टॉक के रूप में माना जाएगा।
- The scheme earmarks **one-third of the total outlay** to **small and new beneficiaries** although beneficiaries may include both **large and established recyclers**.
योजना में कुल व्यय का एक-तिहाई हिस्सा छोटे और नए लाभार्थियों के लिए निर्धारित किया गया है, हालांकि लाभार्थियों में बड़े और स्थापित रीसाइक्लर्स भी शामिल हो सकते हैं।
- The government has specified that **incentives** would be accorded to **eligible entities** for **investments in new units** as well as for **expansion, modernisation or diversification** of existing units.
सरकार ने स्पष्ट किया है कि प्रोत्साहन पात्र संस्थाओं को नई इकाइयों में निवेश के साथ-साथ मौजूदा इकाइयों के विस्तार, आधुनिकीकरण या विविधीकरण के लिए भी दिया जाएगा।



Incessant rains, extreme cold wreak havoc on coffee heartland

GS III: Agriculture

Mini Tejaswi

BENGALURU

India's coffee heartland, comprising Chikmagalur, Coorg and Hassan districts of Karnataka, has been pounded by incessant rains, besides extreme cold weather and lack of sunlight in more than three months, resulting in heavy damage to coffee plantations and an estimated production loss of up to 30%, according to the Karnataka Planters Association (KPA).

Arvind Rao, Chairman, Karnataka Planters' Association (KPA) said the unrelenting rains have wreaked havoc for coffee growers in the coffee heartland of the country.

"Coffee berry droppings



A black rot-affected Arabica coffee plant. BY ARRANGEMENT

and black rot disease [fungal] have become uncontrollable due to heavy rainfall. Growers are unable to spray fungicide to control the disease due to non-stop rains for months. In this scenario, we are expecting crop loss in the range of 20-30%."

Early and excessive

monsoon has hit the plantations when the blossom fruit setting itself was much below expectations this year in most coffee-growing areas, due to long-stayed summer showers during April and May, Mr. Rao explained.

Sahadev Balakrishna, Coffee Committee Chairman, United Planters' Association of South India (UPASI), said, continuous rain for over the last three months has drastically affected plantations.

"The growers were unable to take up timely plant protection measures. So the incidence of black rot, leaf rot, fruit rot, berry drop and stalk rot has increased. We expect a drop in crop as both Arabica

and Robusta have been affected. The net impact will be known after a few weeks," he added.

B. Shivakumaraswamy, Joint Director, Coffee Board confirmed that this year premature berry drop was higher than usual due to continuous rains.

As per Coffee Board's post-blossom estimate for 2025-26, the country was likely to produce 4,03,000 metric tonnes of coffee, comprising 1,18,125 (MT) of arabica and 2,84,875 (MT).

The coffee region has already received 20% excess rain compared with the annual average, and more rains are forecast throughout September, said Bose Mandanna, member, Coffee Board.

Incessant rains, extreme cold wreak havoc on coffee heartland

लगातार बारिश, अत्यधिक ठंड ने कॉफी क्षेत्र में कहर बरपाया

- India's coffee heartland, comprising Chikmagalur, Coorg and Hassan districts of Karnataka, has been pounded by incessant rains, besides extreme cold weather and lack of sunlight in more than three months, resulting in heavy damage to coffee plantations and an estimated production loss of up to 30%, according to the Karnataka Planters Association (KPA).

भारत के कॉफी क्षेत्र, जिसमें चिकमगलूर, कूर्ग और हासन जिले (कर्नाटक) शामिल हैं, पिछले तीन महीनों से लगातार बारिश, अत्यधिक ठंड और धूप की कमी के कारण प्रभावित हो रहे हैं, जिससे कॉफी बागानों को भारी नुकसान हुआ है और अनुमानित 30% तक उत्पादन हानि हुई है, यह जानकारी कर्नाटक प्लांटर्स एसोसिएशन (KPA) ने दी।

- Arvind Rao, Chairman, Karnataka Planters' Association (KPA) said the unrelenting rains have wreaked havoc for coffee growers in the coffee heartland of the country.

अरविंद राव, अध्यक्ष, कर्नाटक प्लांटर्स एसोसिएशन (KPA) ने कहा कि लगातार बारिश ने देश के कॉफी क्षेत्र में कॉफी उत्पादकों के लिए कहर बरपा दिया है।



- “Coffee berry droppings and **black rot disease [fungal]** have become uncontrollable due to **heavy rainfall**. Growers are unable to spray fungicide to control the disease due to nonstop rains for months. In this scenario, we are expecting crop loss in the range of **20-30%.**”
“**काँफी बेरी गिरना और ब्लैक रॉट रोग [फंगल] भारी बारिश के कारण नियंत्रण से बाहर हो गए हैं। किसान लगातार महीनों तक हुई बारिश के कारण बीमारी को नियंत्रित करने के लिए फफूंदनाशक का छिड़काव नहीं कर पा रहे हैं। इस स्थिति में, हम 20-30% की फसल हानि की उम्मीद कर रहे हैं।**”
- Early and **excessive monsoon** has hit the plantations when the **blossom fruit setting** itself was much below expectations this year in most coffee-growing areas, due to **long-stayed summer showers** during **April and May**, Mr. Rao explained.

अर्ली और अत्यधिक मॉनसून ने बागानों को प्रभावित किया है, जब इस वर्ष अधिकांश **काँफी उत्पादन क्षेत्रों में फूल और फल लगने की प्रक्रिया अप्रैल और मई में हुई लंबे समय तक चली गर्मियों की बारिश के कारण उम्मीद से काफी कम थी, श्री राव ने समझाया।**

• **Sahadev Balakrishna, Coffee Committee Chairman, United Planters' Association of South India (UPASI)**, said, continuous rain for over the last **three months** has drastically affected plantations.

सहदेव बालकृष्ण, काँफी समिति अध्यक्ष, यूनाइटेड प्लांटर्स एसोसिएशन ऑफ साउथ इंडिया (UPASI) ने कहा कि पिछले **तीन महीनों** से लगातार हुई बारिश ने बागानों को गंभीर रूप से प्रभावित किया है।

• “The growers were unable to take up timely **plant protection measures**. So the incidence of **black rot, leaf rot, fruit rot, berry drop** and **stalk rot** has increased. We expect a drop in crop as both **Arabica** and **Robusta** have been affected. The net impact will be known after a few weeks,” he added.

“**किसान समय पर पौध संरक्षण उपाय नहीं कर पाए। इसलिए ब्लैक रॉट, लीफ रॉट, फ्रूट रॉट, बेरी गिरना और स्टॉक रॉट की घटनाएं बढ़ गई हैं। हमें अरबिका और रोबस्टा दोनों के प्रभावित होने के कारण फसल में कमी की उम्मीद है। इसका अंतिम असर कुछ हफ्तों बाद पता चलेगा,**” उन्होंने कहा।

• **B. Shivakumaraswamy, Joint Director, Coffee Board** confirmed that this year **premature berry drop** was higher than usual due to continuous rains. **बी. शिवकुमारस्वामी, संयुक्त निदेशक, काँफी बोर्ड** ने पुष्टि की कि इस वर्ष लगातार बारिश के कारण **असमय बेरी गिरना** सामान्य से अधिक था।

• As per **Coffee Board's post-blossom estimate** for **2025-26**, the country was likely to produce **4,03,000 metric tonnes** of coffee, comprising **1,18,125 (MT) of arabica** and **2,84,875 (MT)**.

काँफी बोर्ड के पोस्ट-ब्लॉसम अनुमान के अनुसार 2025-26 में देश में 4,03,000 मीट्रिक टन काँफी उत्पादन होने की संभावना है, जिसमें 1,18,125 (MT) अरबिका और 2,84,875 (MT) शामिल हैं।

• The coffee region has already received **20% excess rain** compared with the annual average, and more rains are forecast throughout **September**, said **Bose Mandanna, member, Coffee Board**.

काँफी क्षेत्र में पहले ही वार्षिक औसत की तुलना में 20% अधिक बारिश हो चुकी है और सितंबर महीने भर में और बारिश होने की संभावना है, यह जानकारी बोस मंडन्ना, सदस्य, काँफी बोर्ड ने दी।

‘The energy transition is now a national security issue’

‘ऊर्जा परिवर्तन अब राष्ट्रीय सुरक्षा का मुद्दा है’

• **India's public flogging** over its imports of **sanctioned Russian oil** has been a painful reminder that **energy policy** is a matter of **national security**, increasing the attractiveness of **domestic energy sources**.

भारत के प्रतिबंधित रूसी तेल के आयात को लेकर हुई सार्वजनिक आलोचना ने यह दर्दनाक

‘The energy transition is now a national security issue’



Oil guzzler: India's rapid consumption growth has been inflated by huge imports of discounted Russian oil. AFP

GS III: National Security Strategy

LITTLETON, COLORADO

India's public flogging over its imports of sanctioned Russian oil has been a painful reminder that energy policy is a matter of national security, increasing the attractiveness of domestic energy sources.

The world's most populous country relies on imports for nearly 90% of its crude oil supplies, making it dependent on world markets for the fuels, chemicals and other refined products needed to run its economy.

But when it comes to electricity, India is far more self-reliant.

Roughly 70% of India's electricity comes from coal, around 90% of which is locally mined, while surging home-grown clean power accounts for most of the remainder.

As a result, the power industry is better insulated than refiners from supply shocks and geopolitical entanglements. It's also easier to influence via policy tweaks and is a more reliable long-term generator of tax revenue and jobs.

In total, this makes India's power sector - rather than its oil refining industry - a more attractive foundation for the country's future national energy strategy.

With roughly 50 million cars and nearly 300 million motor bikes and scooters in operation, there's little prospect of India being able to meaningfully reduce its oil dependence any time soon. That said, India's apparent oil addiction may not be as strong as it seems.

Between 2021 and 2024 India's, oil consumption expanded at an annual average rate of 4.4% a year, data from the Energy Institute shows.

That was by far the fastest growth among the 10 largest oil-consuming nations during this period and well above the global annual average of 3.0%.

India's rapid consumption growth has arguably been artificially inflated by the huge increases in its imports of discounted Russian oil.

Too good to refuse

Details on the actual prices that India has paid for Russian oil since 2022 are not available, but the rapid reconfiguration of India's import mix suggests that Russian oil was offered at prices too good to refuse.

Given the international hostility that India is facing over its reliance on Russian oil, it seems unlikely that India's government would base its energy strategy moving forward on aggressive oil consumption and greater import dependence.

In contrast, Indian authorities, who have supported the rapid electrification of transport fleets, appliances and industrial processes, are more likely to continue backing the build-out of more electricity supplies to help drive future economic growth.

Geopolitical tensions may therefore turn out to be a powerful catalyst for speeding up the energy transition if energy independence becomes necessary for national security.



रूप से याद दिलाया है कि ऊर्जा नीति राष्ट्रीय सुरक्षा का विषय है, जिससे घरेलू ऊर्जा स्रोतों की आकर्षण शक्ति बढ़ गई है।

- The world's most populous country relies on imports for nearly 90% of its crude oil supplies, making it dependent on world markets for the fuels, chemicals and other refined products needed to run its economy.
दुनिया का सबसे अधिक जनसंख्या वाला देश अपनी 90% कच्चे तेल की आपूर्ति के लिए आयात पर निर्भर करता है, जिससे यह अपनी अर्थव्यवस्था को चलाने के लिए आवश्यक ईंधन, रसायन और अन्य परिष्कृत उत्पादों के लिए विश्व बाजारों पर निर्भर हो जाता है।
- But when it comes to electricity, India is far more self-reliant.
लेकिन जब बात बिजली की आती है, तो भारत काफी हद तक आत्मनिर्भर है।
- Roughly 70% of India's electricity comes from coal, around 90% of which is locally mined, while surging home-grown clean power accounts for most of the remainder.
लगभग 70% भारत की बिजली कोयले से आती है, जिसमें से लगभग 90% स्थानीय खनन से प्राप्त होता है, जबकि घरेलू स्वच्छ ऊर्जा का बढ़ता हिस्सा शेष आपूर्ति करता है।
- As a result, the power industry is better insulated than refiners from supply shocks and geopolitical entanglements. It's also easier to influence via policy tweaks and is a more reliable long-term generator of tax revenue and jobs.
इस परिणामस्वरूप, विद्युत उद्योग सप्लाई शॉक और भूराजनीतिक उलझनों से रिफाइनरों की तुलना में बेहतर सुरक्षित है। इसे नीतिगत बदलावों के माध्यम से प्रभावित करना भी आसान है और यह कर राजस्व और नौकरियों का एक अधिक विश्वसनीय दीर्घकालिक स्रोत है।
- In total, this makes India's power sector – rather than its oil refining industry – a more attractive foundation for the country's future national energy strategy.
कुल मिलाकर, यह भारत के बिजली क्षेत्र को देश की भविष्य की राष्ट्रीय ऊर्जा रणनीति के लिए तेल रिफाइनिंग उद्योग की तुलना में अधिक आकर्षक आधार बनाता है।
- With roughly 50 million cars and nearly 300 million motor bikes and scooters in operation, there's little prospect of India being able to meaningfully reduce its oil dependence any time soon.
लगभग 5 करोड़ कारें और 30 करोड़ मोटरसाइकिल और स्कूटर चल रहे होने के कारण निकट भविष्य में भारत के लिए अपनी तेल पर निर्भरता को सार्थक रूप से कम करने की संभावना बहुत कम है।
- That said, India's apparent oil addiction may not be as strong as it seems.
फिर भी, भारत की स्पष्ट तेल की लत उतनी मजबूत नहीं हो सकती जितनी यह दिखती है।
- Between 2021 and 2024, India's oil consumption expanded at an annual average rate of 4.4% a year, data from the Energy Institute shows.
2021 और 2024 के बीच, ऊर्जा संस्थान के आंकड़ों के अनुसार भारत की तेल खपत 4.4% वार्षिक औसत दर से बढ़ी।
- That was by far the fastest growth among the 10 largest oil-consuming nations during this period and well above the global annual average of 3.0%.
यह इस अवधि के दौरान 10 सबसे बड़े तेल उपभोग करने वाले देशों में अब तक की सबसे तेज वृद्धि थी और वैश्विक वार्षिक औसत 3.0% से काफी अधिक थी।
- India's rapid consumption growth has arguably been artificially inflated by the huge increases in its imports of discounted Russian oil.
भारत की तेज खपत वृद्धि को उसके छूट वाले रूसी तेल के आयात में भारी बढ़ोतरी ने संभवतः कृत्रिम रूप से बढ़ा दिया है।
- Too good to refuse
इतना अच्छा कि मना करना मुश्किल
- Details on the actual prices that India has paid for Russian oil since 2022 are not available, but the rapid reconfiguration of India's import mix suggests that Russian oil was offered at prices too good to refuse.
2022 से अब तक भारत ने रूसी तेल के लिए जो कीमतें चुकाई हैं, उनके विवरण उपलब्ध नहीं हैं, लेकिन भारत के आयात मिश्रण के तेज पुनर्गठन से पता चलता है कि रूसी तेल इतनी कम कीमतों पर पेश किया गया कि मना करना मुश्किल था।
- Given the international hostility that India is facing over its reliance on Russian oil, it seems unlikely that India's government would base its energy strategy moving forward on aggressive oil consumption and greater import dependence.
रूसी तेल पर निर्भरता को लेकर भारत को जिस अंतरराष्ट्रीय विरोध का सामना करना पड़ रहा है, उसे देखते



TELEGRAM CHANNEL: <https://t.me/patrioticIAS>

YOUTUBE CHANNEL: <https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>

CONTACT: 9971932488



हुए यह संभावना नहीं है कि भारत सरकार अपनी ऊर्जा रणनीति को आक्रामक तेल खपत और अधिक आयात निर्भरता पर आधारित करेगी।

- In contrast, **Indian authorities**, who have supported the rapid **electrification** of **transport fleets, appliances** and **industrial processes**, are more likely to continue backing the **build-out of more electricity supplies** to help drive future **economic growth**.
इसके विपरीत, **भारतीय प्राधिकरण**, जिन्होंने **परिवहन बेड़ों, उपकरणों** और **औद्योगिक प्रक्रियाओं** के तेज **विद्युतीकरण** का समर्थन किया है, भविष्य में **आर्थिक वृद्धि** को आगे बढ़ाने में मदद करने के लिए अधिक **बिजली आपूर्ति के निर्माण** का समर्थन जारी रखने की संभावना रखते हैं।
- **Geopolitical tensions** may therefore turn out to be a powerful **catalyst** for speeding up the **energy transition** if **energy independence** becomes necessary for **national security**.
इसलिए, यदि **राष्ट्रीय सुरक्षा** के लिए **ऊर्जा स्वतंत्रता** आवश्यक हो जाती है, तो **भूराजनीतिक तनाव** **ऊर्जा परिवर्तन** को तेज करने के लिए एक शक्तिशाली **उत्प्रेरक** साबित हो सकता है।

PATRIOTIC IAS



Construction intensifies at site linked to Israel's suspected nuclear programme

Experts say the ongoing construction at the Shimon Peres Negev Nuclear Research Center could be for nuclear arms assembly, or, considering its site, vast construction area, and many floors, it could be a new heavy water reactor — a crucial material for producing nuclear weapons

Associated Press

DUBAI

GS III: S&T

Construction work has intensified on a major new structure at a facility key to Israel's long-suspected atomic weapons programme, according to satellite images analysed by experts. They say it could be a new reactor or a facility to assemble nuclear arms — but secrecy shrouding the programme makes it difficult to know for sure.

The work at the Shimon Peres Negev Nuclear Research Center near the city of Dimona will renew questions about Israel's widely believed status as West Asia's only nuclear-armed State.

It could also draw international criticism, especially since it comes after Israel and the United States bombed nuclear sites across Iran in June over their fears that the Islamic Republic could use its enrichment facilities to pursue an atomic weapon. Among the sites attacked was Iran's heavy water reactor at Arak.

Seven experts who examined the images said they believed the construction was related to Israel's long-suspected nuclear weapons programme, given its proximity to the reactor at Dimona, where no civilian power plant exists. However, they split on what the



This 1971 spy satellite photograph, later declassified by the U.S. government, shows what now is known as the Shimon Peres Negev Nuclear Research Center near the city of Dimona in Israel. AP

new construction could be. Three said the location and size of the area under construction and the fact that it appeared to have multiple floors meant the most likely explanation for the work was the construction of a new heavy water reactor. Such reactors can produce plutonium and another material key to nuclear weapons. The other four acknowledged it could be a heavy water reactor but also suggested the work could be related to a new facility for assembling nuclear weapons. They declined to be definitive given the construction was still in an early stage.

"It's probably a reactor — that judgement is circumstantial but that's the

nature of these things," said Jeffrey Lewis, an expert at the James Martin Center for Nonproliferation Studies at the Middlebury Institute of International Studies, who based his assessment on the images and Dimona's history. "It's very hard to imagine it is anything else."

Israel does not confirm or deny having atomic weapons, and its government did not respond to requests for comment.

The AP first reported on excavations at the facility, some 90km south of Jerusalem, in 2021. Then, satellite images only showed workers digging a hole some 150 m long and 60 m wide near the site's original heavy water reactor.

retrofitted soon.

"It's tall, which you would expect, because the reactor core is going to be pretty tall," Mr. Lewis said. "Based on the location, size and general lack of construction there, it's more likely a reactor than anything."

Edwin Lyman, a nuclear expert at the Cambridge, Massachusetts-based Union of Concerned Scientists, also said the new construction could be a box-shaped reactor that does not have a visible containment dome, though he acknowledged the lack of transparency made it difficult to be certain.

Israel "doesn't allow any international inspections or verification of what it's doing, which forces the public to speculate," said Mr. Lyman.

While details about Dimona remain closely held secrets in Israel, a whistleblower in the 1980s released details and photos of the facility that led experts to conclude that Israel had produced dozens of nuclear warheads.

"If it's a heavy water reactor, they are seeking to maintain the capability to produce spent fuel that they then can process to separate plutonium for more nuclear weapons," said Daryl G. Kimball, the executive director of the Washington-based Arms Control Association. "Or

they are building a facility to maintain their arsenal or build additional warheads."

Israel, like India and Pakistan, is believed to rely on a heavy water reactor to make its nuclear weapons. The reactors can be used for scientific purposes, but plutonium — which causes the nuclear chain reaction needed in an atomic bomb — is a byproduct of the process. Tritium is another byproduct and can be used to boost the explosive yield of warheads.

Given the secrecy of Israel's programme, it remains difficult to estimate just how many nuclear weapons it possesses. The Bulletin of Atomic Scientists in 2022 put the number at around 90 warheads.

Obtaining more tritium to replace decaying material may be the reason for the construction at Dimona, as Mr. Lyman noted it decays 5% each year.

"If they're building a new production reactor," he said, "it doesn't necessarily mean they're looking to expand the plutonium they have, but to manufacture tritium."

Israel is believed to have begun building the nuclear site in the desert in the late 1950s after facing several wars with its Arab neighbours surrounding its founding in 1948 in the wake of the Holocaust.

Construction intensifies at site linked to Israel's suspected nuclear programme

इज़राइल के संदिग्ध परमाणु कार्यक्रम से जुड़े स्थल पर निर्माण कार्य तेज हुआ

- Construction intensifies at site linked to Israel's suspected nuclear programme
इज़राइल के संदिग्ध परमाणु कार्यक्रम से जुड़े स्थल पर निर्माण कार्य तेज हुआ
- Experts say the ongoing construction at the **Shimon Peres Negev Nuclear Research Center** could be for **nuclear arms assembly**, or, considering its site, vast construction area, and many floors, it could be a **new heavy water reactor** — a crucial material for producing **nuclear weapons**

विशेषज्ञों का कहना है कि शिमोन पेरेस नेगेव परमाणु अनुसंधान केंद्र में चल रहा निर्माण कार्य परमाणु हथियारों के असेंबली के लिए हो सकता है, या इसके स्थल, विशाल निर्माण क्षेत्र और कई मंजिलों को देखते हुए यह एक नया हेवी वाटर रिएक्टर हो सकता है — जो परमाणु हथियारों के उत्पादन के लिए महत्वपूर्ण सामग्री है



- Construction work has intensified on a major new structure at a facility key to **Israel's long-suspected atomic weapons programme**, according to satellite images analysed by experts विशेषज्ञों द्वारा विश्लेषित उपग्रह चित्रों के अनुसार **इज़राइल के लंबे समय से संदिग्ध परमाणु हथियार कार्यक्रम** से जुड़े एक प्रमुख नए ढांचे पर निर्माण कार्य तेज हो गया है
- They say it could be a new reactor or a facility to assemble nuclear arms — but secrecy shrouding the programme makes it difficult to know for sure वे कहते हैं कि यह एक नया रिएक्टर या **परमाणु हथियारों की असेंबली** के लिए एक सुविधा हो सकती है — लेकिन कार्यक्रम की गोपनीयता के कारण निश्चित रूप से जान पाना कठिन है
- The work at the **Shimon Peres Negev Nuclear Research Center** near the city of **Dimona** will renew questions about **Israel's widely believed status as West Asia's only nuclear-armed State**
डिमोना शहर के पास स्थित **शिमोन पेरेस नेगेव परमाणु अनुसंधान केंद्र** में कार्य **इज़राइल की व्यापक रूप से मानी जाने वाली स्थिति** पर सवाल खड़े करेगा कि वह **पश्चिम एशिया का एकमात्र परमाणु हथियार युक्त राज्य** है
- It could also draw **international criticism**, especially since it comes after **Israel and the United States bombed nuclear sites across Iran** in June over their fears that the **Islamic Republic** could use its enrichment facilities to pursue an atomic weapon यह **अंतरराष्ट्रीय आलोचना** को भी आकर्षित कर सकता है, विशेषकर क्योंकि यह तब आया जब **इज़राइल और संयुक्त राज्य अमेरिका** ने जून में **ईरान** के विभिन्न परमाणु स्थलों पर बमबारी की, इस डर से कि **इस्लामिक रिपब्लिक** अपनी संवर्धन सुविधाओं का उपयोग परमाणु हथियार बनाने के लिए कर सकता है
- Among the sites attacked was **Iran's heavy water reactor at Arak** हमले किए गए स्थलों में से एक था **ईरान का अराक में हेवी वाटर रिएक्टर**
- Seven experts who examined the images said they believed the construction was related to **Israel's long-suspected nuclear weapons programme**, given its proximity to the reactor at Dimona, where no civilian power plant exists चित्रों की जांच करने वाले सात विशेषज्ञों ने कहा कि उनका मानना है कि यह निर्माण **इज़राइल के लंबे समय से संदिग्ध परमाणु हथियार कार्यक्रम** से संबंधित है, क्योंकि यह **डिमोना** में स्थित रिएक्टर के निकट है, जहां कोई नागरिक बिजली संयंत्र मौजूद नहीं है
- However, they split on what the new construction could be हालांकि, वे इस पर विभाजित थे कि यह नया निर्माण क्या हो सकता है
- Three said the location and size of the area under construction and the fact that it appeared to have multiple floors meant the most likely explanation for the work was the construction of a **new heavy water reactor** तीन ने कहा कि निर्माणाधीन क्षेत्र का स्थान और आकार और यह तथ्य कि इसमें कई मंजिलें प्रतीत होती हैं, इस कार्य का सबसे संभावित स्पष्टीकरण **नए हेवी वाटर रिएक्टर का निर्माण** है
- Such reactors can produce **plutonium** and another material key to **nuclear weapons** ऐसे रिएक्टर **प्लूटोनियम** और **परमाणु हथियारों** के लिए आवश्यक अन्य सामग्री का उत्पादन कर सकते हैं
- The other four acknowledged it could be a heavy water reactor but also suggested the work could be related to a new facility for assembling **nuclear weapons** अन्य चार ने स्वीकार किया कि यह एक हेवी वाटर रिएक्टर हो सकता है, लेकिन यह भी सुझाव दिया कि यह कार्य **परमाणु हथियारों की असेंबली** के लिए एक नई सुविधा से संबंधित हो सकता है
- They declined to be definitive given the construction was still in an early stage उन्होंने स्पष्ट रूप से कुछ कहने से इनकार कर दिया क्योंकि निर्माण अभी शुरुआती चरण में है
- "It's probably a reactor — that judgement is circumstantial but that's the nature of these things," said **Jeffrey Lewis**, an expert at the **James Martin Center for Nonproliferation Studies** at the **Middlebury Institute of International Studies**, who based his assessment on the images and Dimona's history "यह शायद एक रिएक्टर है — यह निर्णय परिस्थितिजन्य है लेकिन यही इन चीजों की प्रकृति है," **जेम्स मार्टिन सेंटर फॉर नॉनप्रोलिफरेशन स्टडीज़** में विशेषज्ञ **जेफ्री लुईस** ने कहा, जिन्होंने अपनी मूल्यांकन छवियों और **डिमोना** के इतिहास के आधार पर किया
- "It's very hard to imagine it is anything else" "यह कल्पना करना बहुत कठिन है कि यह कुछ और हो"
- Israel does not confirm or deny having **atomic weapons**, and its government did not respond to requests for comment



इज़राइल परमाणु हथियारों के होने की न तो पुष्टि करता है और न ही खंडन करता है, और उसकी सरकार ने टिप्पणी के अनुरोधों का उत्तर नहीं दिया

- The **AP** first reported on excavations at the facility, some **90 km south of Jerusalem**, in **2021** एपी ने सबसे पहले **2021** में इस सुविधा पर खुदाई की रिपोर्ट दी थी, जो **जेरूसलम** से लगभग **90 किलोमीटर दक्षिण** में है
- Then, satellite images only showed workers digging a hole some **150 m long** and **60 m wide** near the site's original **heavy water reactor**
तब, उपग्रह चित्रों में केवल यह दिखाया गया था कि श्रमिक स्थल के मूल **हेवी वाटर रिएक्टर** के पास लगभग **150 मीटर लंबा** और **60 मीटर चौड़ा** गड्ढा खोद रहे थे
- Images taken on **July 5** by **Planet Labs PBC** show intensified construction at the site of the dig
प्लैनेट लैब्स पीबीसी द्वारा **5 जुलाई** को ली गई छवियों में खुदाई स्थल पर तेज़ निर्माण कार्य दिखाया गया है
- Thick concrete retaining walls seem to be laid at the site, which appears to have multiple floors underground
स्थल पर मोटी कंक्रीट की दीवारें लगाई जाती प्रतीत होती हैं, जिसमें कई मंज़िलें भूमिगत हैं
- Cranes loom overhead
ऊपर की ओर क्रेन दिखाई देती हैं
- There's no **containment dome** or other features typically associated with a heavy water reactor now visible at the site
वर्तमान में स्थल पर कोई **कंटेनमेंट डोम** या अन्य विशेषताएं नहीं दिखतीं जो आमतौर पर हेवी वाटर रिएक्टर से जुड़ी होती हैं
- However, one could be added later or a reactor could be designed without one
हालांकि, इसे बाद में जोड़ा जा सकता है या रिएक्टर को इसके बिना डिज़ाइन किया जा सकता है
- Dimona's current heavy water reactor, which came online in the **1960s**, has been operating far longer than most reactors of the same era
डिमोना का वर्तमान हेवी वाटर रिएक्टर, जो **1960 के दशक** में चालू हुआ, उस युग के अधिकांश रिएक्टरों की तुलना में बहुत लंबे समय से काम कर रहा है
- That suggests it will need to be **retrofitted** soon
यह सुझाव देता है कि इसे जल्द ही **रीट्रोफिट** करने की आवश्यकता होगी
- "It's tall, which you would expect, because the reactor core is going to be pretty tall," Mr. Lewis said
"यह ऊँचा है, जैसा कि आप उम्मीद करेंगे, क्योंकि रिएक्टर का कोर काफ़ी ऊँचा होने वाला है," श्री **लुईस** ने कहा
- "Based on the location, size and general lack of construction there, it's more likely a reactor than anything"
"स्थान, आकार और वहां निर्माण की सामान्य कमी के आधार पर, यह किसी और चीज़ की तुलना में रिएक्टर होने की अधिक संभावना है"
- **Edwin Lyman**, a nuclear expert at the **Cambridge, Massachusetts-based Union of Concerned Scientists**, also said the new construction could be a box-shaped reactor that does not have a visible containment dome
एडविन लिमन, जो **कैम्ब्रिज, मैसाचुसेट्स स्थित यूनियन ऑफ कंसर्न्ड साइंटिस्ट्स** में परमाणु विशेषज्ञ हैं, ने भी कहा कि नया निर्माण एक बॉक्स-आकार का रिएक्टर हो सकता है जिसमें दिखाई देने वाला कंटेनमेंट डोम नहीं है
- Though he acknowledged the lack of transparency made it difficult to be certain
हालांकि उन्होंने स्वीकार किया कि पारदर्शिता की कमी के कारण निश्चित होना कठिन है
- Israel "doesn't allow any international inspections or verification of what it's doing, which forces the public to speculate," said Mr. Lyman
श्री **लिमन** ने कहा, "इज़राइल यह नहीं बताता कि वह क्या कर रहा है और किसी भी अंतरराष्ट्रीय निरीक्षण या सत्यापन की अनुमति नहीं देता, जिससे जनता को अटकलें लगानी पड़ती हैं"
- **Israel nuclear facility construction purpose**
इज़राइल परमाणु सुविधा निर्माण का उद्देश्य
- They are building a facility to maintain their **arsenal** or build additional **warheads**
वे अपनी **सैन्य भंडार (arsenal)** को बनाए रखने या अतिरिक्त **वारहेड्स (warheads)** बनाने के लिए एक सुविधा का निर्माण कर रहे हैं



- Israel, like India and Pakistan, is believed to rely on a **heavy water reactor** to make its **nuclear weapons**
इज़राइल, भारत और पाकिस्तान की तरह, अपने परमाणु हथियारों (nuclear weapons) को बनाने के लिए हेवी वाटर रिएक्टर (heavy water reactor) पर निर्भर होने का विश्वास किया जाता है
- The reactors can be used for **scientific purposes**, but **plutonium** — which causes the **nuclear chain reaction** needed in an **atomic bomb** — is a **byproduct** of the process
रिएक्टरों का उपयोग वैज्ञानिक उद्देश्यों (scientific purposes) के लिए किया जा सकता है, लेकिन प्लूटोनियम (plutonium) — जो परमाणु बम (atomic bomb) में आवश्यक न्यूक्लियर चेन रिएक्शन (nuclear chain reaction) का कारण बनता है — इस प्रक्रिया का उत्पाद (byproduct) है
- **Tritium** is another byproduct and can be used to **boost the explosive yield of warheads**
ट्रिटियम (Tritium) एक और उत्पाद (byproduct) है और इसका उपयोग वारहेड्स (warheads) की विस्फोटक क्षमता (explosive yield) बढ़ाने के लिए किया जा सकता है
- Given the secrecy of **Israel's programme**, it remains difficult to estimate just how many **nuclear weapons** it possesses
इज़राइल के कार्यक्रम (Israel's programme) की गोपनीयता को देखते हुए, यह अनुमान लगाना कठिन है कि उसके पास कितने परमाणु हथियार (nuclear weapons) हैं
- The **Bulletin of Atomic Scientists** in **2022** put the number at around **90 warheads**
बुलेटिन ऑफ एटॉमिक साइंटिस्ट्स (Bulletin of Atomic Scientists) ने 2022 में यह संख्या लगभग 90 वारहेड्स (warheads) बताई थी
- Obtaining more **tritium** to replace decaying material may be the reason for the construction at **Dimona**, as Mr. **Lyman** noted it decays **5% each year**
डिमोना (Dimona) में निर्माण का कारण अधिक ट्रिटियम (tritium) प्राप्त करना हो सकता है ताकि क्षय हो रही सामग्री को बदला जा सके, जैसा कि श्री लिमन (Lyman) ने बताया कि यह प्रत्येक वर्ष 5% क्षय होता है
- "If they're building a new **production reactor**," he said, "it doesn't necessarily mean they're looking to expand the **plutonium** they have, but to manufacture **tritium**"
उन्होंने कहा, "यदि वे एक नया उत्पादन रिएक्टर (production reactor) बना रहे हैं, तो इसका अनिवार्य रूप से यह मतलब नहीं है कि वे अपने पास मौजूद प्लूटोनियम (plutonium) का विस्तार करना चाहते हैं, बल्कि ट्रिटियम (tritium) का निर्माण करना चाहते हैं"
- **Israel** is believed to have begun building the **nuclear site** in the desert in the **late 1950s** after facing several **wars** with its **Arab neighbours** surrounding its founding in **1948** in the wake of the **Holocaust**
यह माना जाता है कि इज़राइल (Israel) ने 1948 में अपनी स्थापना के बाद होलोकॉस्ट (Holocaust) के पश्चात और अपने अरब पड़ोसियों (Arab neighbours) के साथ कई युद्धों (wars) का सामना करने के बाद 1950 के दशक के उत्तरार्ध (late 1950s) में रेगिस्तान में परमाणु स्थल (nuclear site) का निर्माण शुरू किया